Roland

EG-101

groovekeyboard

Mode d'emploi

Nous
vous remercions d'avoir opté
pour l'EG-101 GrooveKeyboard. L'EG-101 a
été conçu pour s'amuser avec la musique
Dance/Techno/House, que vous l'ayez choisi comme
tout premier instrument ou parce que c'est un clavier
capable d'offrir ces sons brûlants de grooves Techno, Dance,
Jungle, qui feront de vos idées musicales des hits détonants.
L'EG-101 propose 448 sons percutants (appelés Tones), une fonction
Remix (appelée "RPS"), un échantillonneur interactif ainsi qu'un Arranger
intelligent qui joue des accompagnements/grooves
basés sur les accords que vous jouez.
Veuillez prendre le temps de lire ce manuel afin de maitriser les diverses
fonctions de votre EG-101 et
d'en profiter sans problème durant de longues années.
Et maintenant, bouclez vos ceintures et ...

FRANÇAIS



1. Qu'est-ce que l'EG-101?

Votre EG-101 vous offre trois instruments en un:

- L'EG-101 est un *clavier*. Vous pouvez donc vous en servir pour jouer vos mélodies favorites, comme sur un synthé. (Si vous promettez de ne pas le répéter, voici un secret: l'EG-101 *est* un synthétiseur. Il est tout aussi professionnel mais bien plus simple à manier.)
- C'est un instrument doté d'une fonction d'*accompagnement automatique* (appelée Arranger). Choisissez l'un des 64 "styles", jouez les accords de ces styles de la main gauche et la mélodie de la main droite. Vous disposez de plusieurs accompagnements par style (Intro, Ending (fin), Variation, Advanced, etc.) afin de varier votre jeu.
- C'est un *échantillonneur* d'une qualité qui a fait la gloire du fameux BOSS SP-202 Dr. Sample. Il vous permet d'enregistrer vos cris, boucles ou autres sons favoris et de les traiter avec des effets, de les accélérer ou les ralentir, etc. Vous pouvez même remplacer la partie de batterie d'un style par un groove échantillonné. L'Arranger est alors synchronisé avec le Sample Player.



RPS (Realtime Phrase Sequencer)

L'EG-101 dispose d'un "séquenceur de reproduction" qui vous permet lancer les phrases voulues en appuyant sur un seul bouton. Cette fonction s'appelle *Realtime Phrase Sequencer ou séquenceur de phrases en temps réel*. Bien qu'elle ressemble à l'Arranger, la fonction RPS permet de lancer chaque phrase (batterie, basse, accords, etc.) quand vous le voulez.

D Beam Controller

Le D Beam Controller de l'EG-101 vous permet de contrôler un paramètre de votre choix en déplaçant la main au-dessus d'un faisceau de lumière infrarouge (invisible). Vous avez le choix parmi 36 fonctions D Beam. Il suffit de lancer la reproduction de l'un des super-grooves de l'EG-101 et de déplacer votre main au-dessus du faisceau pour obtenir des effets à couper le souffle tant d'un point de vue auditif que visuel!

Une construction solide qui en dit long

L'EG-101 est à des années-lumière de tout autre instrument de sa catégorie de prix: sa face avant est métallique et d'une conception aussi simple que celle des autres outils Groove de Roland, tels que les TB-303, TR-909, etc.

Arpeggiator

Autre fonction utile, l'Arpeggiator. Il suffit de jouer deux notes (ou un accord) pour que l'Arpeggiator produise un accompagnement basé sur ces deux notes. Le tempo de ces arpèges suit toujours la valeur tempo que vous avez choisie.

Entrées audio

L'EG-101 a deux types d'entrées audio: INPUT L/R (pour lecteurs de CD, cassette, etc.) et MIC (pour un microphone). Ces entrées peuvent servir à enregistrer du nouveau matériel sonore avec l'échantillonneur du bord ou à mixer les signaux du micro, du lecteur CD, etc., avec la reproduction RPS et Arranger. Vous pouvez même utiliser certains effets de l'échantillonneur pour les signaux entrant.

448 Tones et 12 Drum Sets (tous "Groove Approved")

L'EG-101 propose les sons les plus recherchés de la scène Dance. Chez Roland, nous appelons ces sons des Tones. En outre, vous y trouverez 12 Drum Sets ou batteries. Ce sont des jeux complets de sons de batterie et percussion assignés chacun à une touche du clavier de l'EG-101. Les Drum Sets répondent aux moindres besoins de votre musique (TR-909, TR-808, etc.).

64 styles préprogrammés, 64 programmes de style utilisateur préchargés

Les styles sont des accompagnements que vous pouvez utiliser immédiatement. Votre EG-101 contient les grooves Dance, Techno et autres les plus fabuleux. Les fonctions PART EFFECTS et PART MANIPULATOR permettent de modifier la manière dont ces styles sont reproduits. Ces modifications peuvent être sauvegardées dans l'un des 64 programmes de style utilisateur. A la sortie d'usine, ces mémoires contiennent déjà des réglages.



2. Précautions

Outre les conseils de prudence donnés ailleurs, veuillez lire et observer ce qui suit:

Alimentation

- Ne branchez pas cet instrument sur le même circuit qu'un appareil générant du bruit de ligne (moteur électrique ou système d'éclairage à tension variable).
- Avant de brancher l'EG-101 à d'autres appareils, coupez l'alimentation de tous les appareils concernés pour éviter d'endommager les enceintes ou les appareils.
- Utilisez uniquement l'adaptateur (ACJ) fourni. Le recours à un autre adaptateur risque d'endommager l'EG-101 et de provoquer un incendie.

Emplacement

- La proximité d'amplificateurs de puissance (ou d'autres appareils contenant d'importants transformateurs) peut être source de bruit. Changez l'orientation de cet instrument ou éloignez-le de la source d'interférence.
- Cet instrument peut entraver la réception d'un téléviseur ou d'une radio. Evitez la proximité de tels récepteurs.
- Ne placez pas l'EG-101 en plein soleil, près de sources de chaleur, dans un véhicule fermé ou à tout endroit le soumettant à des températures élevées. Cela risque de déformer ou de décolorer l'instrument.

Entretien

- Pour un nettoyage courant, utilisez un chiffon doux et sec ou légèrement humidifié. Pour enlever des poussières plus tenaces, utilisez un détergent doux. Frottez ensuite l'instrument avec un chiffon doux et sec.
- N'utilisez jamais de benzène, de diluants, d'alcool ou de solvants pour éviter de déformer ou de décolorer l'extérieur.

Réparations et données

- Sachez que toutes les données résidant en mémoire interne risquent d'être perdues lorsque vous faites réparer l'instrument. Sauvegardez donc toujours vos données importantes via MIDI (voyez page 173). Dans certains cas (si le circuit touchant à la mémoire est défectueux, par exemple), il peut s'avérer impossible de récupérer les données. Roland rejette toute responsabilité en cas de perte de données.

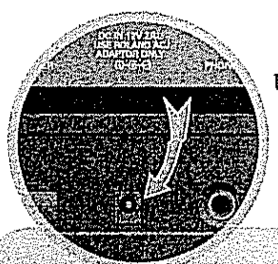
Précautions supplémentaires

- Vous pouvez perdre le contenu entier de la mémoire lors d'une panne ou d'un mauvais maniement de l'instrument. Pour éviter des pertes trop dures, nous vous conseillons de faire régulièrement des copies de secours via MIDI.
- Maniez les boutons, les autres commandes et les connecteurs avec un minimum d'attention. Un maniement trop brutal peut les endommager et entraîner des dysfonctionnements.
- Evitez les coups ou les pressions prolongées sur l'écran.
- Lorsque vous branchez/débranchez des câbles, prenez la fiche en main — jamais le câble. Vous éviterez ainsi d'endommager le câble ou de provoquer des court-circuits.
- L'instrument dégage une faible quantité de chaleur durant son fonctionnement. C'est normal.
- Pour ne pas déranger vos voisins, maintenez le volume de l'instrument à un niveau raisonnable. Il peut parfois être préférable d'utiliser le casque.
- Si vous souhaitez transporter l'EG-101, emballez-le dans la boîte (et les protections de polystyrène) d'origine ou servez-vous d'un boîtier de protection dur ou souple

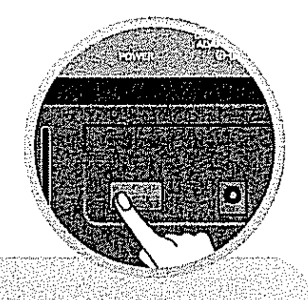
Sommaire

3. Que la fête commence

Mettre l'EG-101 sous tension

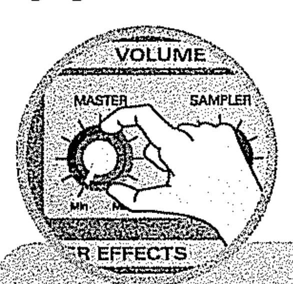


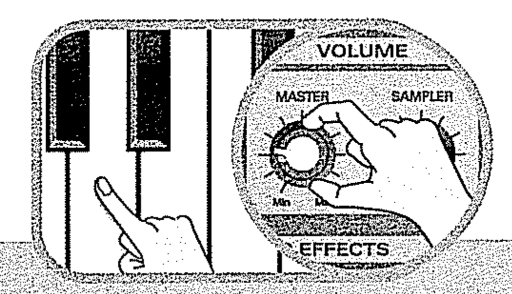
Utilisez exclusivement l'adaptateur fourni. D'autres adaptateurs risquent d'endommager l'EG-101.



1. *Branchez la petite fiche de l'adaptateur fourni à la borne [DC IN] du EG-101 (face arrière).*
2. *Branchez l'autre extrémité à une prise de courant adéquate (voyez les caractéristiques de l'adaptateur).*
3. *Appuyez sur le commutateur [POWER] pour mettre votre EG-101 sous tension.*

Réglage du volume





1. *Réglez la commande VOLUME [MASTER] sur "Min"*
2. *Jouez quelques notes sur le clavier et augmentez progressivement le volume avec la commande VOLUME [MASTER].*
   Ne choisissez pas un volume trop élevé.

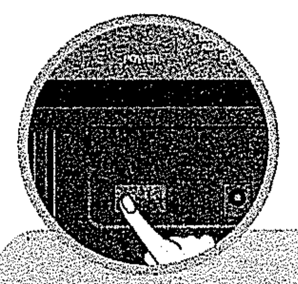
Brancher un casque

Si vous êtes noctambule ou matinal, branchez un casque à la borne PHONES de l'EG-101 (à l'avant, à droite). Cela coupe les haut-parleurs ce qui vous permet de groover comme vous le voulez sans déranger personne.

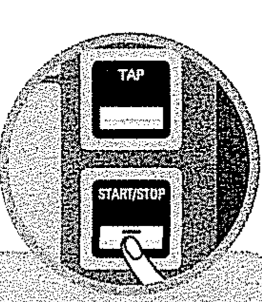
Pour une qualité sonore optimale, vous pourriez utiliser un casque RH-120 (vous le trouverez chez le revendeur qui vous a fourni l'EG-101).

Ecouter les morceaux de démonstration

L'EG-101 contient 8 morceaux de démonstration qui vous donnent une idées des possibilités qu'il offre. Voici comment faire pour les écouter:







1. *Mettez l'EG-101 sous tension en appuyant sur le commutateur [POWER] (face arrière).*
2. *Appuyez sur le bouton [DEMO] (le témoin doit s'allumer).*
   Le message dEΠ s'affiche à l'écran.
3. *Sélectionnez un morceau de démonstration en appuyant sur un bouton numérique.*
   La reproduction démarre immédiatement. Pour écouter tous les morceaux, appuyez sur [START/STOP]
4. *Appuyez sur le bouton [START/STOP] pour arrêter la reproduction.*
   Vous ne quittez toutefois pas le mode de démonstration. Pour cela, appuyez une fois de plus sur [DEMO].

▷ *Vous pouvez aussi lancer et arrêter la reproduction de tous les morceaux de démonstration en déplaçant la main au-dessus du contrôleur D Beam. Si la démonstration est en cours, elle s'arrête; si elle était arrêtée, tous les morceaux sont joués.*

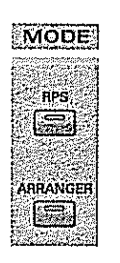
FRANÇAIS

Jouer sur le clavier entier (Whole Upper)

Le son que vous entendez lorsque vous jouez sur le clavier s'appelle un "Tone". Dans certains cas, le Tone joué n'est assigné qu'à la moitié droite du clavier. Il s'appelle "Upper Tone" (Tone de la partie haute). L'EG-101 vous propose 448 Tones différents. Lors de la mise sous tension de l'EG-101, le Tone A64₁ ("Bright Piano") est automatiquement sélectionné et assigné aux 49 touches du clavier. Jouez quelques notes pour l'écouter.

L'état dans lequel se trouve l'EG-101 s'appelle un *Mode*. L'EG-101 peut se trouver dans trois modes différents. Comme le son sélectionné à la mise sous tension est assigné à toutes les touches du clavier, ce mode est appelé WHOLE UPPER (le Tone de la moitié droite [Upper] s'applique à tout [Whole] le clavier). Le mode Whole Upper est actif lorsque les témoins RPS et ARRANGER sont tous deux éteints (voyez l'illustration).

Choisissons un autre Tone.



Mode Whole Upper

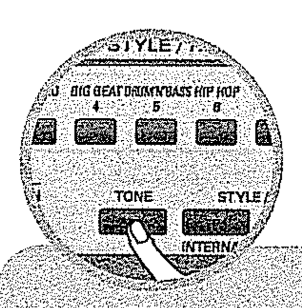


Mode RPS



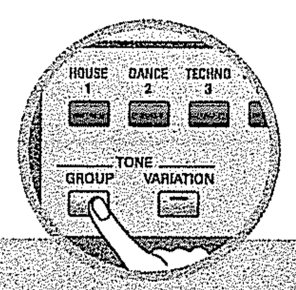
Mode ARRANGER

Sélectionner d'autres Tones Upper



1. Appuyez sur le bouton [TONE].

Vous prévenez ainsi l'EG-101 que vous allez sélectionner un autre Tone. Les Tones de l'EG-101 sont divisés en deux groupes: "A" et "b". (Voyez la liste page 176 pour trouver rapidement le Tone voulu.)



2. Appuyez sur le bouton [GROUP] pour sélectionner le groupe A ou b.

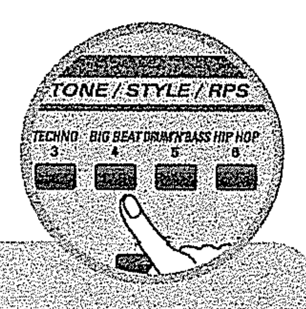
La lettre du groupe sélectionné est affichée à gauche de l'écran. Veillez à ne pas sélectionner dr (Drum Set) ou SnP (sampler/échantillonneur).

L'EG-101 sélectionne automatiquement le Tone ayant le même numéro que celui du groupe précédent. Exemple: Si le Tone "Lead TB 1" (A11) est actuellement sélectionné, l'EG-101 sélectionne b11 (Brass 1) si vous appuyez une fois sur le bouton [GROUP].



3. Appuyez sur un bouton de la section TONE/STYLE/RPS

Vous sélectionnez ainsi une banque de Tones. L'écran affiche alors un chiffre (le tiret clignotant vous invite à sélectionner une mémoire au sein de cette banque). L'EG-101 offre 8 banques par groupe. Avec les deux groupes ("A" et "b"), cela fait 16 banques de Tones au total.



4. Appuyez sur un bouton numérique pour sélectionner un Tone au sein de la banque que vous venez de choisir.

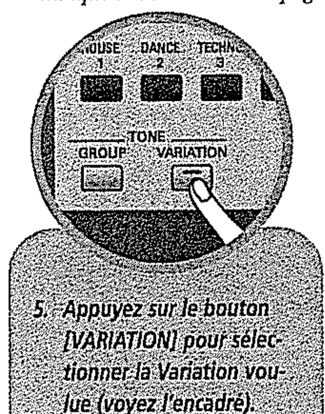
Si vous sélectionnez le groupe "b", la banque "2" et le Tone "3", vous obtenez l'affichage suivant:



▷ *Si vous renoncez à choisir un nouveau Tone, appuyez sur [EXIT] ou sur un des boutons suivants avant d'actionner un second bouton numérique (voyez l'étape 4): [GROUP], [VARIATION], [INTERNAL], [USER], [DEMO], [RPS MODE], [MIDI].*

▷ *Dans certains cas, l'EG-101 ne charge pas exactement le Tone demandé mais une meilleure alternative. Ces sons alternatifs sont appelés Variations. (Les "grands crus" sont indiqués en italique dans la liste de la page 176.)*

Les **Variations** sont des Tones semblables à ceux que vous sélectionnez en précisant le groupe, la banque et le numéro. Toutefois, comme l'EG-101 offre 448 Tones et que vous ne pouvez sélectionner que 2 (groupes) x 8 (banques) x 8 (numéros)= 128 Tones directement, il faut un moyen de sélectionner les Tones restants. C'est précisément la fonction du bouton [VARIATION].



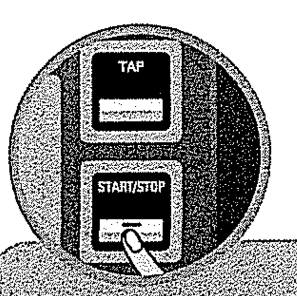
5. Appuyez sur le bouton [VARIATION] pour sélectionner la Variation voulue (voyez l'encadré).

Pour choisir la Variation voulue, il faut parfois appuyer à plusieurs reprises sur le bouton. Pour revenir au Tone "principal", appuyez plusieurs fois sur [VARIATION] jusqu'à ce que son témoin s'éteigne. Tant que le témoin VARIATION est allumé, vous pouvez sélectionner directement une variation en appuyant sur un bouton numérique.

Si vous voulez jouer de la musique des deux mains (sans faire appel aux fonctions RPS ou Arranger), assurez-vous que les témoins RPS et ARRANGER de la section MODE sont éteints.

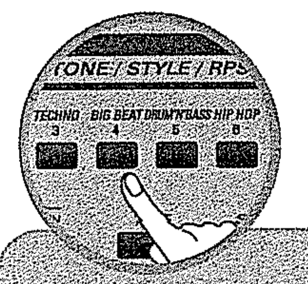
Jouer avec un accompagnement de batterie

Tout en improvisant en mode Whole Upper, vous pouvez stimuler votre imagination en ajoutant un accompagnement de batterie au jeu de vos mains droite et gauche. Cet accompagnement est fourni par l'*Arranger* de l'EG-101.

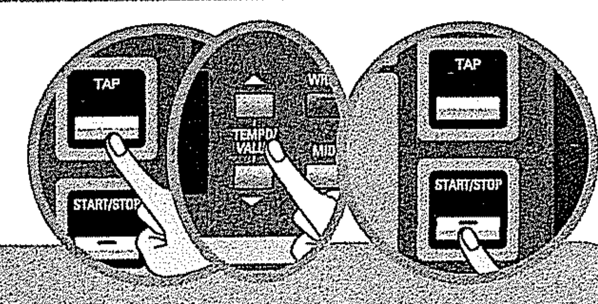


1. Appuyez sur le bouton [START/STOP] pour lancer l'accompagnement de batterie et jouez sur le clavier.
Si cet accompagnement ne convient pas à votre style de musique, choisissez-en un autre.

2. Appuyez sur le bouton [INTERNAL].
Le témoin de ce bouton s'allume et le numéro affiché (probablement 1.1) indique le style actuellement sélectionné.







3. Sélectionnez une banque de styles (voyez les noms imprimés au-dessus des boutons numériques).

4. Sélectionnez un style dans la banque choisie en appuyant sur un bouton numérique.

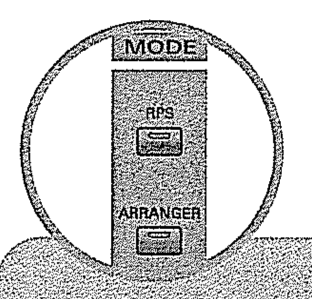
5. Utilisez les boutons [TAP] ou [TEMPO/ VALUE] pour modifier le tempo.

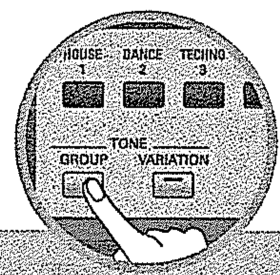
6. Appuyez sur le bouton [START/STOP] pour arrêter l'accompagnement de batterie.

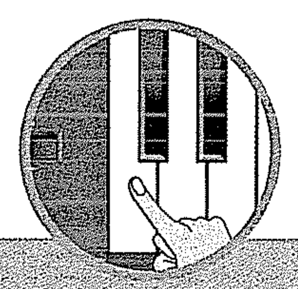
FRANÇAIS

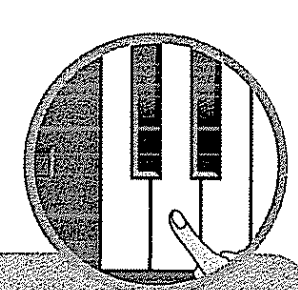
Jouer de la batterie sur l'EG-101

Le clavier de l'EG-101 peut aussi servir de batterie. Dans ce cas, il ne vous permet plus de jouer des mélodies car chaque touche produit un son de batterie ou de percussion différent. Essayez-les!





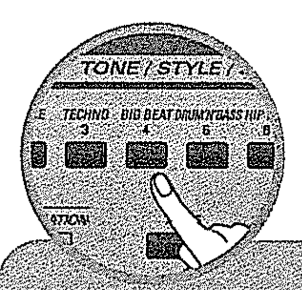


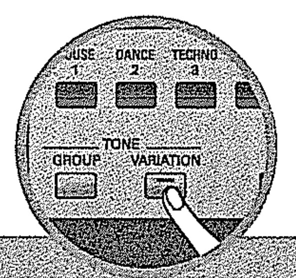


1. *Sélectionnez le mode Whole Upper. Pour cela, actionnez le bouton [RPS] ou [ARRANGER] si un de ces témoins est allumé.*
2. *Appuyez sur le bouton [GROUP], jusqu'à ce que dr1 s'affiche à l'écran.*
3. *Appuyez sur la touche ci-dessus pour produire un son de grosse caisse ("Kick").*
4. *Appuyez sur cette touche-ci pour produire un son de caisse claire. Appuyez sur d'autres touches pour découvrir d'autres sons.*
   Avec un peu d'entraînement, vous serez vite un batteur de première sur clavier!

Sélection de batteries (Drum Sets)

Tous les sons que vous venez d'écouter font partie de la batterie "TR-909" (dr1). Les batteries sont un peu comme des Tones si ce n'est qu'il y en a 12 (au lieu de 448) et que chaque touche produit un son de percussion différent. Voici comment sélectionner une autre batterie (un autre "Drum Set"):





1. *Alors que dr1 est toujours affiché, appuyez sur un bouton numérique pour sélectionner une autre batterie.*
   Ces boutons vous offrent un accès direct à huit batteries (1~8).
2. *Appuyez sur le bouton [VARIATION] pour sélectionner une batterie alternative.*
   Le bouton [VARIATION] ne fonctionne que si vous avez choisi dr4, dr7 ou dr8. Lorsque vous optez pour une batterie alternative, le témoin du bouton [VARIATION] s'allume.

Drum Sets

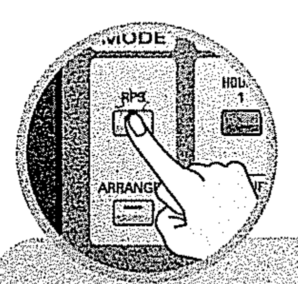
dr1:	TR-909	dr7:	Techno Set 1 dr7(1): Techno Set 2 dr7(2): Techno Set 3
dr2:	TR-808 & Electronic		
dr3:	CR-78 & TR-606	dr8:	Abstract dr8(1): HipHop Set
dr4:	Jazz Set dr4(1): Brush Set		
dr5:	Jungle Set		
dr6:	House Set		

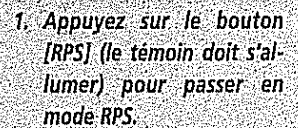
▷ *Vous trouverez une liste des sons de batterie/percussion disponibles pour chaque batterie à la page 179.*

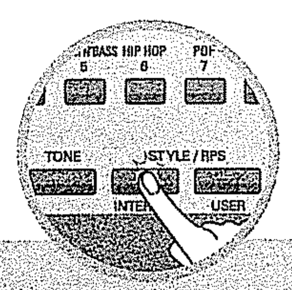
▷ *La banque de Tones "b" contient aussi des sons de percussion (et même quelques "batteries" réduites) ce qui peut parfois vous éviter de passer en mode Drum (dr).*

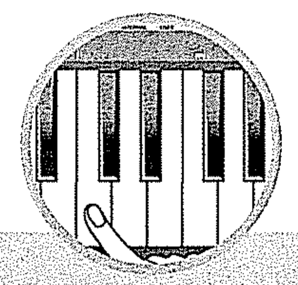
4. Fonction DJ/Remix (RPS)

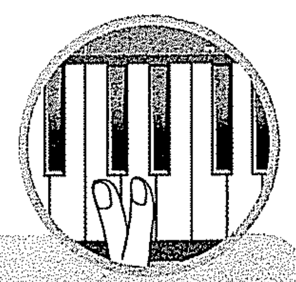
Une autre fonction utile de l'EG-101 permet de créer vos plages Dance en temps réel. A cet effet, l'EG-101 dispose de 64 jeux de rythmes tout prêts ("sets RPS") où chaque partie (batterie, basse, accords, etc.) est assignée à des touches différentes du clavier. Il suffit donc d'enfoncer quelques touches pour lancer ou arrêter ces partitions.
A propos: "RPS" est l'abréviation de *Realtime Phrase Sequencer* ou séquenceur de phrases en temps réel. Les phrases sont de brèves séquences de 2 à 8 mesures pouvant être démarrées ("déclenchées") d'une pression sur une touche.





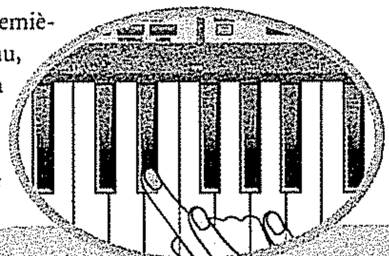






1. *Appuyez sur le bouton [RPS] (le témoin doit s'allumer) pour passer en mode RPS.*
2. *Appuyez sur [INTERNAL] (le témoin doit s'allumer).* Commençons par la batterie:
3. *Appuyez sur la touche ci-dessus de la main droite pour lancer une boucle de batterie.*
4. *Appuyez sur la touche située à droite pour lancer une autre boucle de batterie.*

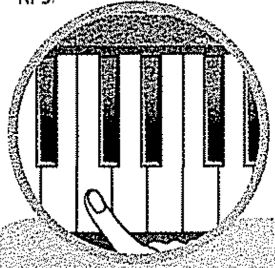
Vous pouvez alors relâcher la première touche, l'enfoncer de nouveau, etc., pour couper ou activer la première boucle selon vos besoins. Vous pouvez bien sûr faire de même avec la deuxième boucle de batterie.

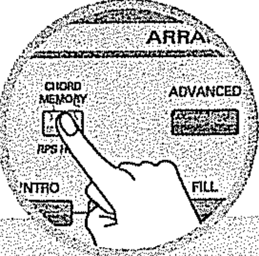


5. *Enfoncez une autre touche de la section| RPS | du clavier pour faire démarrer une autre boucle de batterie, une partie de basse, des accords, etc.*
Et vous voilà bombardé expert DJ/Remix! Il suffit d'un peu de flair pour introduire de nouvelles phrases et couper les anciennes au bon moment. Vous pouvez utiliser jusqu'à 8 motifs RPS simultanément.

Maintien de la phrase RPS (RPS Hold)

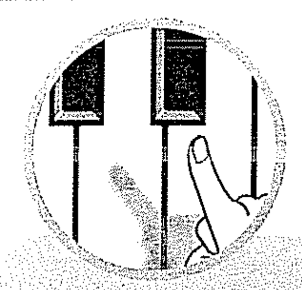
Vous avez remarqué qu'une phrase RPS ne résonne que tant que vous maintenez sa touche enfoncée. Vous pouvez verrouiller ces phrases afin de relâcher leur touche sans les couper pour autant. Cette fonction s'appelle *RPS Hold* ou maintien de la phrase RPS.

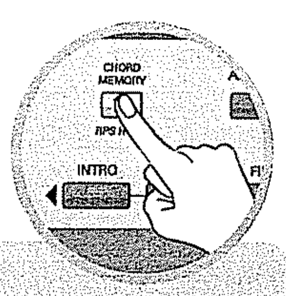




1. *Appuyez sur la touche correspondant à la phrase RPS voulue.*
2. *Maintenez cette touche enfoncée et appuyez sur le bouton [CHORD MEMORY/RPS HOLD] (le témoin doit s'allumer).*

FRANÇAIS





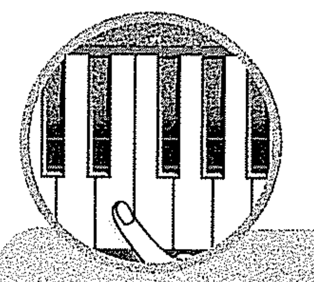
3. *Relâchez la touche que vous mainteniez enfoncée.*
La phrase RPS continue à résonner. La fonction Hold peut aussi être activée pour plusieurs phrases RPS simultanément. Il suffit de maintenir toutes les touches des phrases voulues enfoncées.

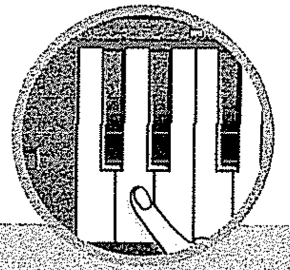
4. *Coupez la fonction RPS Hold en appuyant une fois de plus sur le bouton.*

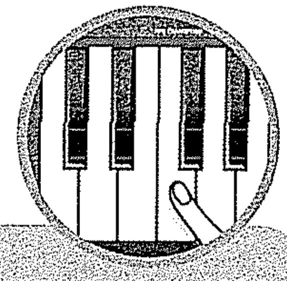
▷ Pour couper la fonction Hold pour une seule phrase RPS, maintenez la touche correspondante enfoncée dans la section I RPS I et appuyez sur le bouton [CHORD MEMORY/RPS HOLD].
▷ Pour couper la fonction Hold pour *toutes* les phrases RPS, appuyez simplement sur [CHORD MEMORY/RPS HOLD] (sans maintenir les touches enfoncées sur le clavier).

Hauteur (tonalité) des phrases "mélodiques" (RPS Transposition)

Vous pouvez spécifier la hauteur (tonalité) des phrases qui jouent des notes et non des sons de percussion (basse, solos de synthé, etc.). Voici comment faire:







1. *Lancez une phrase mélodique en appuyant sur la touche I RPS I correspondante (voyez plus haut). Prenez la basse, par exemple.*

2. *Maintenez la touche "basse" de la main droite (ou activez la fonction RPS Hold) tout en appuyant sur la touche indiquée ci-dessus de la main gauche.*
Vous changez ainsi la tonalité de la basse (et de tous les autres motifs mélodiques de la mémoire RPS actuellement sélectionnée).

3. *Appuyez sur une autre touche de la section I RPS TRANSPOSE I.*
La basse joue dans une autre tonalité. (Il est inutile de maintenir la touche enfoncée dans la section |RPS TRANSPOSE|; il suffit de l'enfoncer une seconde environ.) Cette transposition ne s'applique pas aux sons de batterie.

Ajouter une ligne mélodique à votre performance RPS

Vous pouvez aussi jouer une mélodie de la main droite tout en pilotant la fonction RPS de la main gauche car cette fonction n'est assignée qu'à la partie gauche du clavier. Toutes les touches situées à droite de la touche de droite de la section IRPSI (la touche blanche se trouvant sous le bouton [USER]) sont assignées au **Tone Upper** (Tone de la partie haute du clavier).

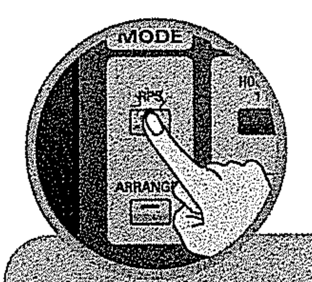
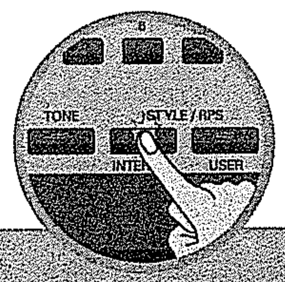
1. *Lancez une phrase RPS et jouez quelques notes dans la partie droite du clavier.*

2. *Voyez "Sélectionner d'autres Tones Upper" à la page 124 si vous voulez changer de Tone Upper.*
Vous pouvez également réaliser une compilation de vos jeux de phrases RPS. Voyez page 163 pour en savoir davantage.

Sélectionner d'autres sets RPS

Le set RPS utilisé jusqu'ici (r11) n'est qu'un des 64 sets RPS disponibles. Par "set" nous entendons une assignation de 12 phrases (une pour chaque touche de la section RPS du clavier). Voici comment sélectionner un autre set de phrases RPS:

Sélection de sets RPS internes



1. Appuyez sur le bouton [RPS] (le témoin doit s'allumer) pour sélectionner le mode RPS.
2. Appuyez sur le bouton [INTERNAL] (le témoin s'allume).
3. Sélectionnez une banque (1~8).

   Si vous renoncez à choisir un nouveau set RPS, appuyez sur [EXIT] ou l'un des boutons suivants: [TONE], [USER], [DEMO], [ARRANGER] ou [MIDI].
4. Choisissez un no. (1~8).
5. Appuyez sur les touches de la section RPS du clavier et ... prenez votre pied!

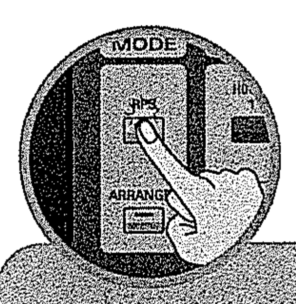
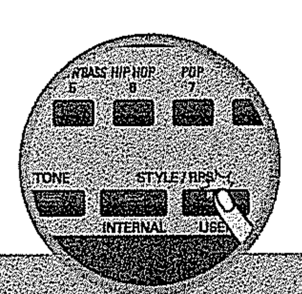
▷ *Les sets RPS utilisent les motifs des styles ayant le numéro correspondant (le set RPS 11 correspond au style 11, etc.). Exemple: si vous voulez "jouer" avec les motifs du style 48, sélectionnez le set RPS "r48".*



Exemple: ici, le set RPS "45" a été sélectionné.

Sélection de sets RPS utilisateur (User)

L'EG-101 contient 64 sets RPS supplémentaires appelés "User RPS Sets". Ces sets contiennent déjà des données et des réglages et peuvent donc être sélectionnés immédiatement. Voyez page 163 pour savoir comment programmer vos propres sets RPS.

1. Appuyez sur le bouton [RPS] (le témoin doit s'allumer) pour passer en mode RPS.
2. Appuyez sur le bouton [USER] (le témoin s'allume).
3. Sélectionnez une banque (1~8).
4. Sélectionnez un numéro (1~8).

   Les sets RPS utilisateur sont indiqués par un "u" minuscule. Le message "u48" signifie donc que vous avez sélectionné le set RPS utilisateur "48".

5. Echantillonner et reproduire de l'audio

L'échantillonneur de l'EG-101 est une superbe fonction d'enregistrement et de reproduction audio qui vous permet d'enregistrer les phrases, motifs ou cris de vos CD, disques, cassettes ou MD favoris. Vous pouvez aussi brancher un microphone (Roland DR-10 ou DR-20) à l'entrée MIC et enregistrer vos propres raps, cris et autres chants puis les reproduire.

Pourquoi utiliser des échantillons?

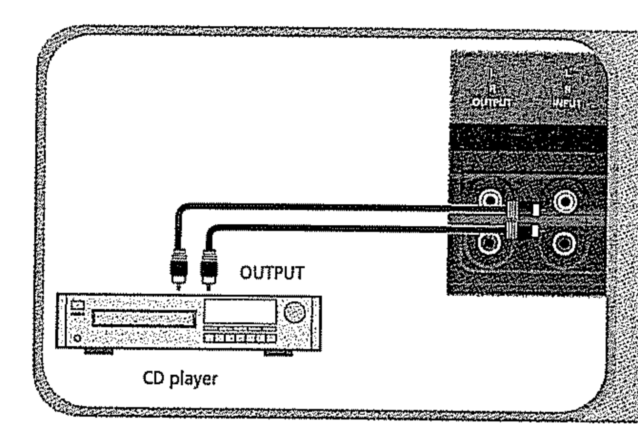
Il y a plusieurs raisons pour cela. **Un:** Il est bien plus simple de lancer et d'arrêter des extraits audio d'une pression sur un bouton que de rechercher le CD, l'insérer, lancer la reproduction, passer à la bonne plage, trouver le bon passage (et imaginez le cauchemar avec une cassette...). Si vous voulez jouer simultanément plusieurs extraits audio de différentes sources (ce qui est possible avec l'échantillonneur de l'EG-101), il vous faudrait autant de lecteurs (CD, MD, etc.) et d'assistants pour préparer les extraits et les lancer en même temps.

Deux: Cette raison est liée à la première mais est d'importance capitale: vous avez tous vos extraits sous la main (dans votre EG-101).

Trois: Jouer avec des échantillons est tout simplement passionnant. Vous pouvez lancer un échantillon, l'arrêter après quelques secondes puis le faire redémarrer au début. Cela vous permet d'utiliser la première partie d'une phrase plus longue pour créer des accents rythmiques ("Hey-he-he-hey") et la phrase entière à d'autres endroits ("Hey, my man, what's happenin'").

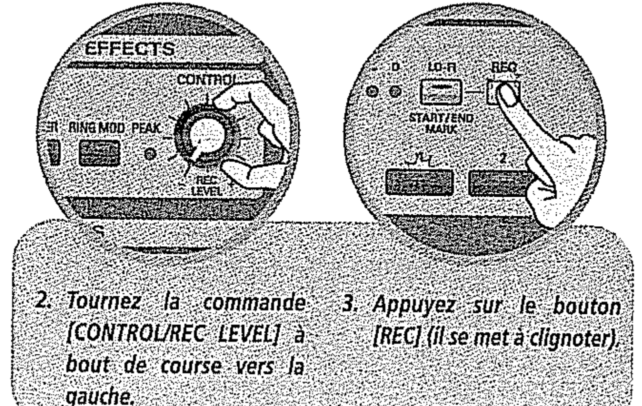
Quatre: L'échantillonneur de l'EG-101 dispose de fonctions intéressantes qui vous permettent d'ajouter des effets aux échantillons et de les accélérer ou les ralentir. Vous pouvez également remplacer les instruments de percussion du style ou de la phrase RPS par des sons de batterie que vous avez échantillonnés vous-même.

Enregistrer un échantillon



1. *Branchez les sorties (analogiques) de votre lecteur CD ou MD aux entrées INPUT L/R de l'EG-101 avec un câble RCA/cinch.*
   Vous pouvez aussi brancher un microphone dynamique à la borne MIC.

▷ *Evitez l'usage simultané des entrées LINE et MIC. L'EG-101 règle automatiquement la sensibilité d'entrée (appelée "gain"). Essayez donc de vous limiter à un type d'entrée par échantillon. (Vous pouvez toutefois vous servir de l'entrée MIC pour enregistrer un deuxième échantillon.)*



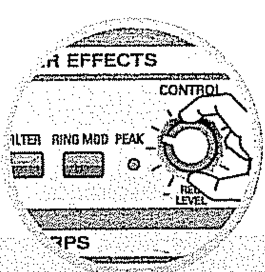
2. *Tournez la commande [CONTROL/REC LEVEL] à bout de course vers la gauche.*

3. *Appuyez sur le bouton [REC] (il se met à clignoter).*

Un des témoins des pads [1]~[4] se met à clignoter pour indiquer la mémoire utilisée pour l'enregistrement (l'EG-101 dispose de 4 mémoires et 4 banques, ce qui fait 16 mémoires en tout). Si toutes les mémoires de la banque sélectionnée sont pleines, l'EG-101 sélectionne automatiquement une autre banque.

▷ *Il y a deux paramètres que vous pouvez utiliser pour affiner les réglages d'enregistrement. Nous ne les verrons pas ici. Voyez "Réglages plus détaillés pour les échantillons" à la page 157 pour en savoir davantage.*

▷ *Si vous renoncez à l'échantillonnage, appuyez sur le bouton [MIDI/EXIT] situé à droite de l'écran.*

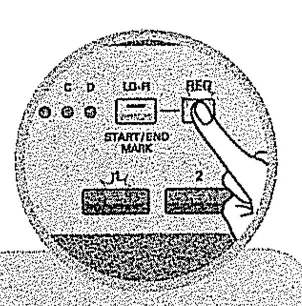


4. Lancez la reproduction sur le lecteur CD.

5. Augmentez doucement la commande [REC LEVEL] pour atteindre un niveau tel que le témoin PEAK s'allume sporadiquement pour les signaux les plus forts.
En règle générale, le témoin PEAK ne devrait s'allumer que très brièvement lors des passages les plus forts.

6. Tapez sur le bouton [TAP] au rythme de la musique pour entrer la valeur BPM.

Ce n'est nécessaire que si vous voulez utiliser l'échantillon pour remplacer la partition de batterie de l'Arranger. Si vous ne définissez pas de valeur BPM, l'EG-101 en calcule une automatiquement – et il y a alors peu de chance que ce soit la bonne. Toutefois, si vous ne combinez pas échantillonneur et Arranger, cela n'a pas beaucoup d'importance.

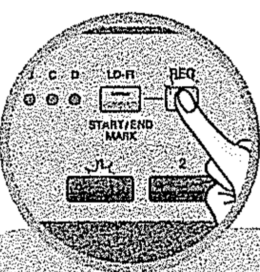
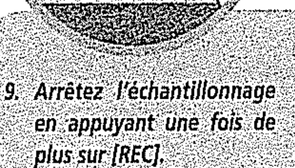
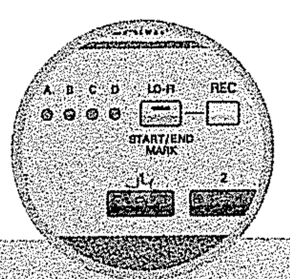


7. Ramenez le lecteur CD ou autre à une position située un peu avant l'extrait à échantillonner.

8. Attendez que l'extrait commence et appuyez une fois de plus sur [REC] (le témoin s'allume) pour lancer l'échantillonnage.



L'écran affiche "—" pour indiquer que l'échantillonneur enregistre.

9. Arrêtez l'échantillonnage en appuyant une fois de plus sur [REC].

Le témoin correspondant à la mémoire d'échantillon choisie reste allumé pour indiquer que cette mémoire contient des données audio.

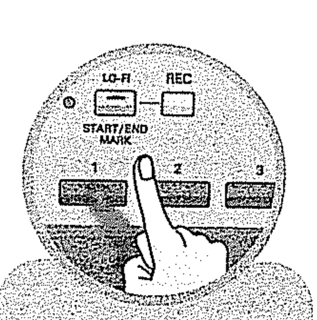
FRANÇAIS

Reproduire l'échantillon avec les pads

La phrase audio échantillonnée se trouve dans la mémoire d'échantillon sélectionnée (automatiquement) (banque 1, pad 1 dans ce cas-ci) et est prête pour la reproduction.

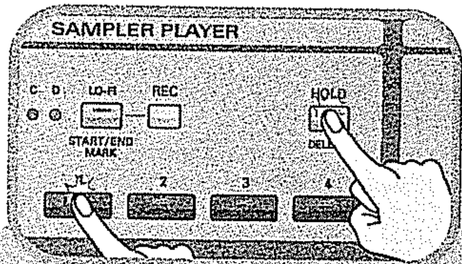
1. Appuyez sur le pad [1]. La reproduction de votre échantillon commence.

Utilisons le mot "pad" pour les boutons [1]~[4] de la section SAMPLE PLAYER car il s'agit de commutateurs marche/arrêt qui fonctionnent comme les pads d'une boîte à rythme.



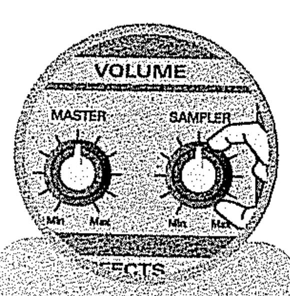
2. Relâchez le pad [1]. La reproduction de l'échantillon s'arrête.

Répétez ces étapes aussi souvent qu'il vous plaît en variant la durée d'enfoncement du pad. Si vous maintenez le pad enfoncé assez longtemps, l'échantillonneur atteint la fin de l'échantillon et retourne immédiatement au début (tous les échantillons sont mis en "boucle".) En fait, le Sampler/Player (l'échantillonneur) a un comportement fort semblable à celui de la fonction RPS décrite plus haut.



3. Maintenez le pad [1] enfoncé tout en appuyant sur le bouton [HOLD] (le témoin s'allume).

Vous activez ainsi la fonction Hold qui répète l'échantillon indéfiniment. Vous pouvez donc relâcher le pad (et le bouton [HOLD]) sans arrêter l'échantillon pour autant. Cette fonction devient vraiment utile lorsque vous avez échantillonné plusieurs phrases. Retournez à la section "Enregistrer un échantillon", page 130. Vous pouvez reproduire jusqu'à quatre échantillons simultanément.



4. Si nécessaire, ajustez le volume de reproduction de l'échantillonneur avec la commande VOLUME [SAMPLER].

5. Coupez la fonction de maintien (Hold) d'une des façons suivantes:

a) Appuyez sur le pad de l'échantillon maintenu (le témoin s'éteint) pour le couper. Ce processus désactive la fonction Hold pour cet échantillon uniquement. —OU—

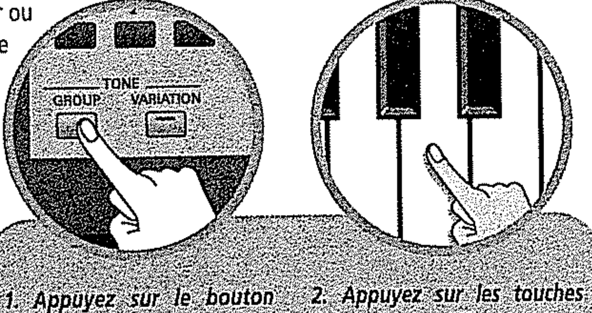
b) Appuyez sur le bouton [HOLD] (le témoin s'éteint). Ce processus désactive la fonction Hold pour tous les échantillons actuellement maintenus.

▷ *Vous pouvez reproduire jusqu'à quatre échantillons simultanément. Voyez "Autres considérations importantes pour le choix de Lo-Fi/Hi-Fi et Stereo/Mono", à la page 158 pour en savoir davantage à ce sujet.*

Reproduire des échantillons avec le clavier

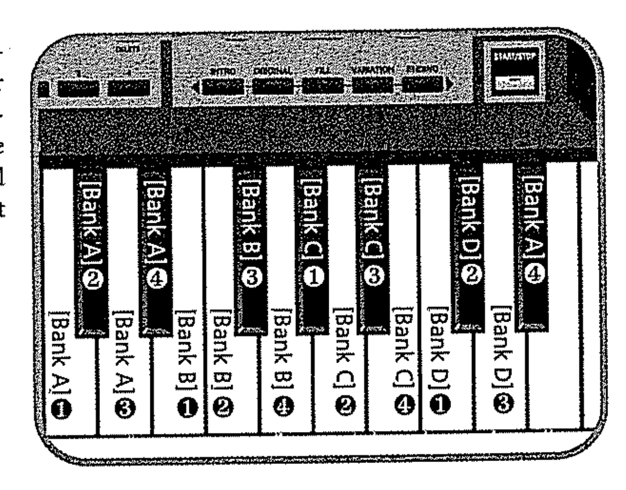
Vous pouvez également vous servir du clavier pour lancer et arrêter vos échantillons. Dans ce cas, le Tone Upper n'est plus disponible. Ce "déclenchement par touche" peut être combiné avec les fonctions Arranger ou RPS de l'EG-101, ce qui vous permet de piloter des échantillons de la main droite tout en utilisant la main gauche pour envoyer des informations d'accords à l'Arranger ou piloter (start/stop) la fonction RPS.





1. Appuyez sur le bouton [GROUP] jusqu'à ce que SnP apparaisse à l'écran.
2. Appuyez sur les touches assignées aux échantillons voulus.

L'assignation des mémoires de l'échantillonneur (Sampler Player) au clavier commence à partir de la touche du "Do" central (entre les pads [2] et[3]) et s'effectue comme suit:



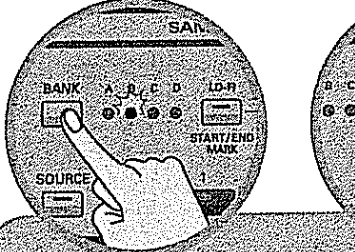
Comme vous allez le voir, le déclenchement des échantillons via le clavier peut se révéler fort pratique car cela vous évite de devoir changer de banque (voyez plus bas). L'inconvénient de cette approche réside dans la perte du Tone Upper. A vous de voir donc la solution qui répond le mieux à vos besoins du moment.

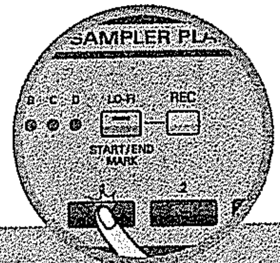
▷ *Si vous appuyez sur une touche (ou un pad) correspondant à une mémoire vide (qui ne contient pas de données), cela restera sans effet.*

▷ *Vous pouvez reproduire jusqu'à quatre échantillons simultanément. Voyez "Autres considérations importantes pour le choix de Lo-Fi/Hi-Fi et Stereo/Mon" à la page 158 pour en savoir davantage à ce sujet.*

Sélection d'autres banques d'échantillons

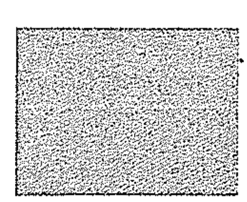
L'échantillonneur de l'EG-101 dispose de quatre banques (A~D) contenant chacune 4 mémoires ce qui fait 16 mémoires d'échantillons en tout. Vous ne pouvez assigner qu'une seule banque à la fois aux pads. Si l'échantillon voulu se trouve dans une autre banque, voici comment faire:





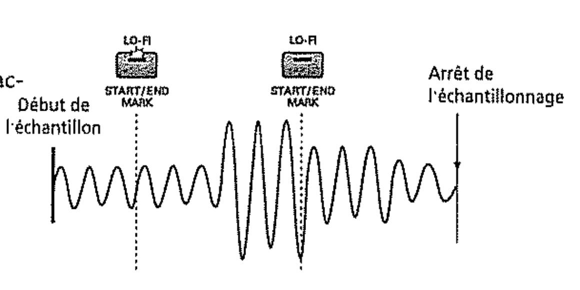
1. *Appuyez sur le bouton [BANK] jusqu'à ce que le témoin de la banque voulue (A, B, C ou D) s'allume.*
2. *Utilisez les pads pour déclencher les échantillons de cette banque.*
3. *Répétez cette procédure pour sélectionner une autre banque.*

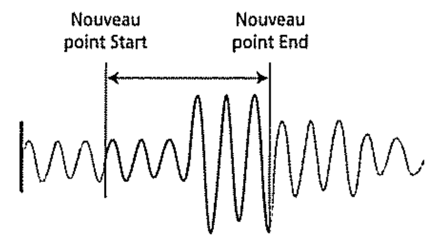
FRANÇAIS

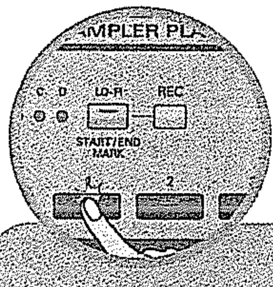


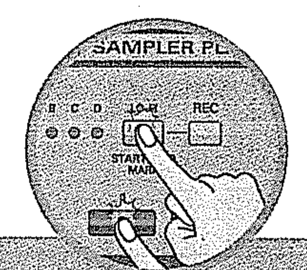
Raccourcir vos échantillons

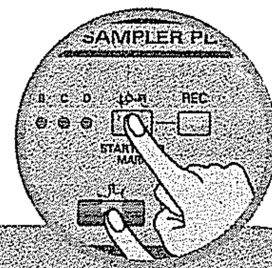
L'échantillonneur de l'EG-101 a une fonction permettant de raccourcir les échantillons. Cela peut venir à point si l'échantillon contient plus de données audio que voulu (parce que vous avez lancé l'échantillonnage prématurément ou que vous l'avez arrêté un peu trop tard ou, encore, parce que vous décidez de n'utiliser qu'une section de l'échantillon). Il suffit alors de redéfinir les points Start (début) et End (fin) de l'échantillon. Après cela, une pression sur le pad ou la touche correspondante reproduit l'échantillon en tenant compte de ses nouveaux points de départ et de fin (la partie noire de la deuxième illustration).



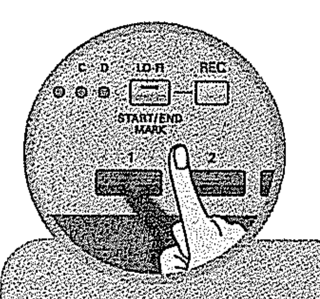


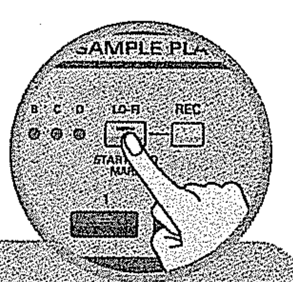






1. *Appuyez et maintenez enfoncé le pad (ou la touche) de l'échantillon dont vous voulez modifier la longueur.*
2. *Appuyez sur [START/END MARK] là où vous souhaitez que l'échantillon commence la fois suivante.*
   Le témoin de ce bouton clignote.
3. *Appuyez une fois de plus sur [START/END MARK] là où vous souhaitez que l'échantillon s'arrête.*
   Le témoin de ce bouton reste allumé.





4. *Relâchez le pad.*
   Vous pouvez ensuite programmer de nouveaux points de début et de fin pour d'autres échantillons.
5. *Pour retrouver l'échantillon entier, appuyez une fois de plus sur [START/END MARK] tout en maintenant enfoncé le pad dont vous voulez effacer les repères Start/End (le témoin s'éteint).*

Vous effacez ainsi les réglages Start et End de cet échantillon. Pour pouvoir utiliser la version brève de l'échantillon, vous devrez redéfinir ces points.

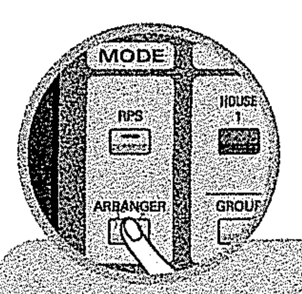
6. Utiliser les styles de l'EG-101

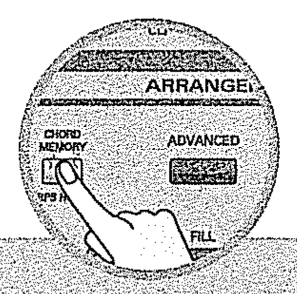
Le troisième mode de l'EG-101 est le mode **Arranger**. Il vous permet de faire appel aux **styles** de l'EG-101. Ces styles sont répartis comme suit:

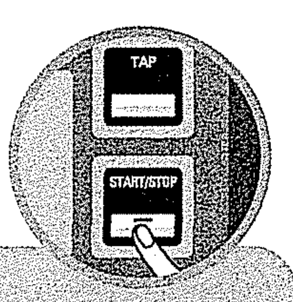
- 64 styles en mémoire ROM (qui ne peuvent pas être modifiés)
- 64 programmes de style utilisateur (versions personnalisées de styles existants)

En mode Arranger, l'EG-101 est divisé en deux parties (cette fonction s'appelle "split" ou partage du clavier). La moitié gauche permet de transposer l'Arranger (voyez ci-dessous) tandis que la moitié droite est assignée au Tone Upper.

Contrôle de l'Arranger | Tone Upper

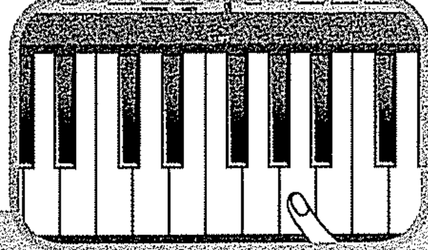






1. *Appuyez sur le bouton MODE [ARRANGER] (le témoin doit s'allumer).*
   A la mise sous tension, le style House 1 (A11) est automatiquement sélectionné. Commençons donc avec celui-là.
2. *Appuyez sur le bouton [CHORD MEMORY/RPS Hold] (le témoin doit s'allumer).*
   La fonction Chord Memory est une mémoire qui conserve la dernière note ou le dernier accord joué jusqu'à ce que vous jouiez la note (l'accord) suivant(e).
3. *Appuyez sur le bouton [START/STOP] (le témoin s'allume).*
   Si nécessaire, réglez le volume avec la commande VOLUME [MASTER].





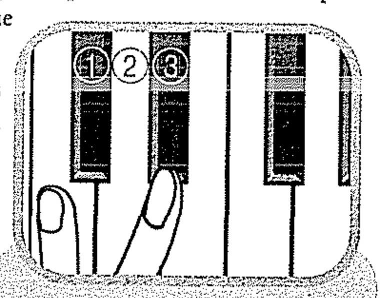
1. *Jouez un Ré en appuyant sur la touche ci-dessus, à gauche de la ligne blanche ("I") sous le bouton [2].*
2. *Jouez ensuite un La.*
   Le motif change pour jouer dans la tonalité spécifiée par la touche enfoncée dans la partie gauche du clavier. Les ingrédients de base du motif restent toutefois inchangés: seule la hauteur de certains instruments (de tous les instruments sauf de la batterie en fait) change.
3. *Jouez d'autres notes dans la partie gauche pour écouter le résultat.*

Jusqu'à présent, nous n'avons joué que des accords "joyeux" (des accords "majeurs")... Une seconde: pourquoi parlons-nous d'*accords* ici? Après tout, des accords sont des groupes de notes jouées simultanément or nous n'avons joué qu'une seule note à la fois...?!

FRANÇAIS

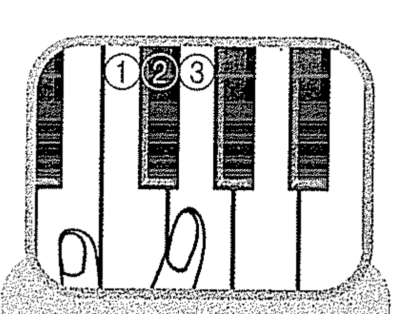
Tout simplement parce que l'EG-101 cache une fonction invisible dans sa manche: Chord Intelligence. Si vous ne jouez qu'une seule note dans la partie gauche du clavier, l'EG-101 considère que vous voulez jouer un accord majeur.

Vous pouvez aussi jouer des accords plus tristes (des accords "mineurs"). En voici un:



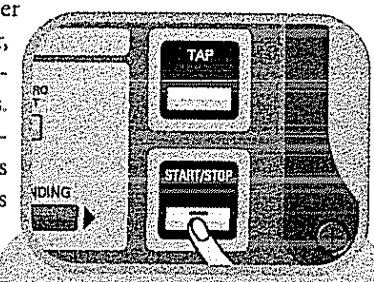
4. Appuyez sur les touches ci-dessus pour jouer un accord mineur (il s'agit ici de "Do mineur" ou "Cm").

Les accords mineurs sont simples à jouer: appuyez sur la touche qui correspond à la note fondamentale (généralement la note jouée par la basse) et sur la touche qui se trouve trois touches à droite de la fondamentale.



5. Appuyez sur les touches ci-dessus pour jouer un accord Mi mineur.

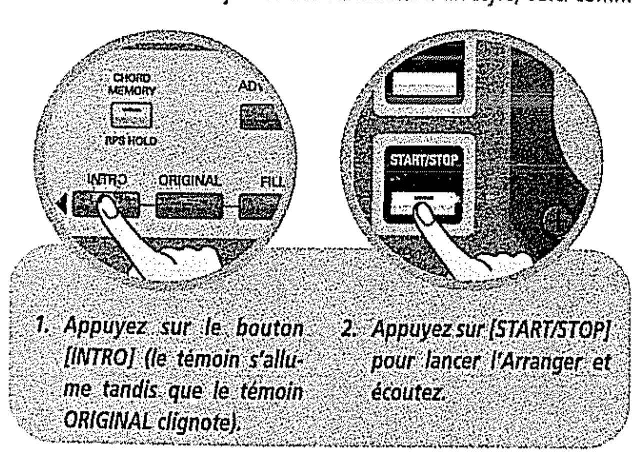
L'EG-101 peut aussi jouer d'autres accords (septième, diminué, augmenté, etc.). Si vous savez déjà comment jouer des accords sur un instrument à clavier, vous serez heureux de savoir que l'EG-101 reconnaît aussi les accords complets. Il n'est donc pas indispensable de se servir de la méthode "intelligente" si vous avez l'habitude de jouer vos accords vous-même.



6. Appuyez une fois de plus sur [START/STOP] pour arrêter la reproduction.

Autres motifs

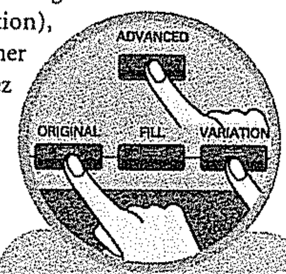
Si vous souhaitez ajouter des variations à un style, voici comment procéder:



1. Appuyez sur le bouton [INTRO] (le témoin s'allume tandis que le témoin ORIGINAL clignote).

2. Appuyez sur [START/STOP] pour lancer l'Arranger et écoutez.

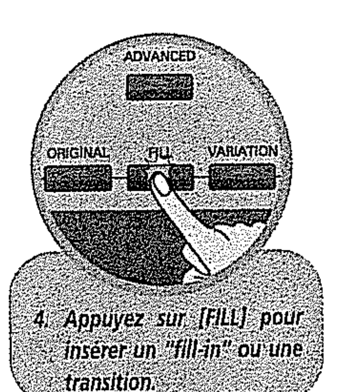
Vous entendrez d'abord une introduction dont la longueur dépend du style choisi. Voyez aussi à la page 157 pour démarrer l'Arranger d'une autre manière. Tant que le témoin INTRO clignote (durant l'introduction), vous pouvez sélectionner le motif que vous allez utiliser ensuite:



3. Utilisez [ORIGINAL], [VARIATION] et [ADVANCED] pour sélectionner l'accompagnement voulu après l'introduction.

ORIGINAL:	Motif d'accompagnement de base.
VARIATION:	Autre version du motif de base (avec plus d'instruments ou des notes différentes pour certains instruments).
ADVANCED (éteint):	Premier niveau d'accompagnement avec deux possibilités (Original & Advanced).
ADVANCED (allumé):	Second niveau d'accompagnement avec deux possibilités supplémentaires (Original & Advanced).

Il y a donc quatre "motifs élémentaires" pour chaque style qui sont répétés jusqu'à ce vous sélectionniez un autre motif ou arrêtiez l'Arranger.



Les Fill-Ins sont de brefs motifs (1 mesure) de transition pouvant être utilisés à la fin d'une phrase (le premier couplet ou refrain, par exemple) ou simplement pour introduire une variation. Ils ne sont généralement joués qu'une fois alors que les motifs Original, Variation, etc. sont répétés jusqu'à ce que vous en sélectionniez un autre ou arrêtiez l'Arranger.

Si le témoin ORIGINAL est allumé lorsque vous appuyez sur [FILL],

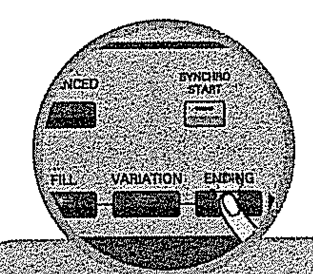
➡ l'EG-101 joue un Fill-In puis passe au motif VARIATION (le témoin VARIATION clignote).

Si le témoin VARIATION est allumé lorsque vous appuyez sur [FILL],

➡ l'EG-101 joue un autre Fill-In puis passe au motif ORIGINAL (le témoin ORIGINAL clignote).

Si vous appuyez sur [FILL] lorsque l'Arranger est arrêté, vous sélectionnez le Fill préludant au motif de base sélectionné (Original ou Variation).

▷ *La longueur des Fills dépend aussi du moment où vous actionnez ce bouton. Si vous l'actionnez au milieu d'une mesure, le Fill commence immédiatement et dure jusqu'à la fin de la mesure en cours. Sinon le Fill commence au premier temps de la mesure suivante et dure une mesure entière.*



Remarque concernant les styles de l'EG-101

Chaque style contient 12 motifs qui appartiennent à des catégories différentes. Il y a deux catégories principales que vous pouvez sélectionner avec le bouton [ADVANCED]. Si son témoin est allumé, vous avez accès aux motifs de niveau "Advanced". Si son témoin est éteint, vous avez accès aux motifs de niveau "Basic".

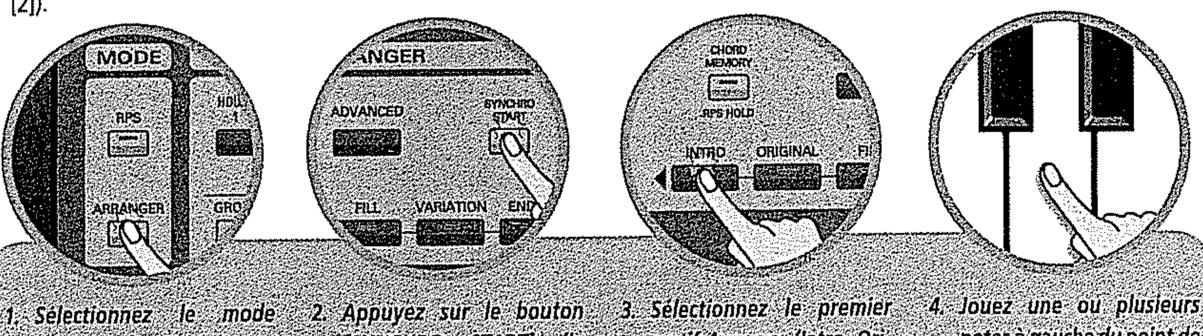
Vous voyez donc (pensez à l'étape (4) ci-dessus) qu'il existe aussi deux catégories pour les Fills bien qu'il n'y ait qu'un bouton [FILL]. Le Fill-In joué varie en fonction du témoin allumé: VARIATION or ORIGINAL.

ADVANCED BASIC	ADVANCED ADVANCED
Intro (Basic)	Intro (Advanced)
Ending (Basic)	Ending (Advanced)
Original	Original
Fill-In To Variation	Fill-In To Variation
Variation	Variation
Fill-In To Original	Fill-In To Original

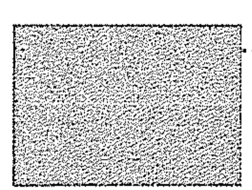
FRANÇAIS

Faire démarrer l'Arranger automatiquement

Une manière de lancer la reproduction de l'Arranger consiste à appuyer sur [START/STOP] (voyez ci-dessus). Une autre façon consiste à utiliser la fonction Synchro Start. La reproduction commence dès que vous enfoncez une ou plusieurs touches à gauche du point de partage "I" (sous le pad [2]).

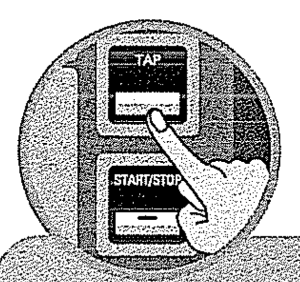


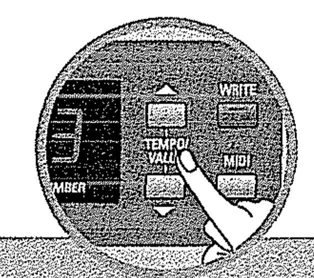
L'Arranger démarre dès que vous jouez le premier accord.



Changer le tempo (BPM)

Chaque style contient un tempo préprogrammé qui est automatiquement sélectionné lorsque vous choisissez ce style *alors que l'Arranger est à l'arrêt*. (Si vous sélectionnez un style alors que l'Arranger en joue un autre, le nouveau style reprend le tempo de l'ancien style). Si vous n'aimez pas le tempo préprogrammé, voici comment le changer. Vous pouvez le faire avant ou durant la reproduction.





1. *Tapez sur le bouton [TAP] à la vitesse voulue.*
   Il faut au moins taper deux fois sur ce bouton mais il vaut probablement mieux le taper quatre fois ou faire ce que n'importe quel musicien ferait: le taper en comptant "1-2-3-4, 1-2-3-4". Alternativement...

2. *...servez-vous des boutons [TEMPO/VALUE] pour augmenter ou diminuer le tempo.*
   Vous pouvez maintenir un des boutons enfoncé tout en appuyant sur l'autre afin d'augmenter ou de diminuer le tempo par plus grands pas.

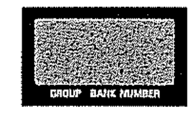
Lorsque vous lancez l'Arranger (ou la fonction RPS), l'écran indique brièvement le tempo et le temps joué par trois points à l'écran (pour plus de simplicité, nous avons omis les informations alphanumériques dans l'illustration).



"Un...



...deux...



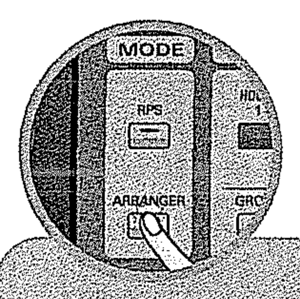
...trois...

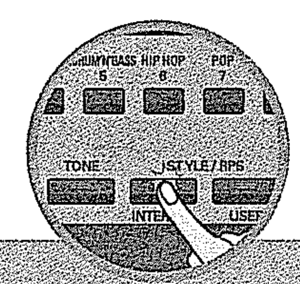


...quatre."

Sélection d'autres styles

L'EG-101 contient 64 styles préprogrammés (dits *Internal*). Chacun d'eux propose plusieurs motifs d'accompagnement (voyez aussi la "Remarque concernant les styles de l'EG-101" à la page 137).





1. *Passez en mode Arranger en appuyant sur le bouton MODE [ARRANGER] (le témoin doit s'allumer).*
   Vous pouvez choisir un nouveau style lorsque l'Arranger est à l'arrêt ou en cours de reproduction.

2. *Appuyez sur le bouton [INTERNAL].*
   L'EG-101 sait alors que vous voulez choisir un style parmi ses styles internes.



3. Sélectionnez une banque de styles (voyez les noms imprimés au-dessus des boutons numériques).
L'écran affiche le numéro de la banque choisie (premier chiffre). Si vous appuyez sur le bouton [DANCE/2], l'écran prend cet aspect:

4. Sélectionnez un style de cette banque en appuyant sur un bouton numérique.
Si vous appuyez sur le [6] pour sélectionner le style Dance 6, l'écran prend cet aspect:



Comme il n'y a que 8 boutons numériques, vous ne pouvez pas sélectionner le style "10", par exemple. Le dernier style de la banque 1 (et de toutes les autres banques) est "8". Il n'y a donc pas de style "29", "39", etc.

Pour annuler la sélection de style à n'importe quel stade, appuyez sur le bouton [EXIT].

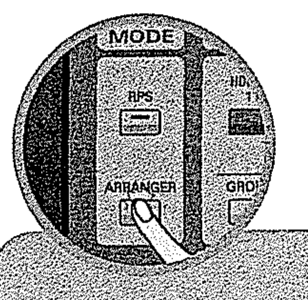
Changer le point de partage (Split)

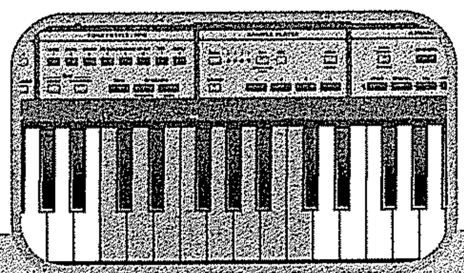
Vous vous demandez peut-être pourquoi le clavier est divisé en deux parties. Nous vous avons déjà dit que la moitié gauche permettait de changer la tonalité des styles. La partie droite, par contre, permet d'ajouter une mélodie au style préprogrammé.
A la mise sous tension de l'EG-101, le point de partage se trouve entre les touches Si et Do centrales (voyez la ligne blanche sous le bouton Sample Player [2]). Si ce réglage ne vous permet pas de jouer toutes les notes que vous voulez de la main droite, procédez comme suit:

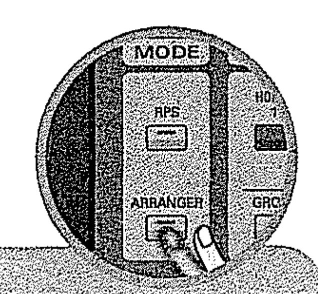
Sélection d'autres styles pour la main droite

Lorsque vous choisissez un style, l'EG-101 charge non seulement les motifs en question mais aussi un Tone approprié pour la section droite (le **Tone Upper**). Si vous ne voulez pas de cette sélection automatique, voyez "Sélectionner d'autres Tones Upper" à la page 124.

Veillez à appuyer sur le bouton [TONE] de la section TONE/STYLE/ RPS avant de choisir un autre Tone.
Pour changer de style après avoir sélectionné un Tone, appuyez sur le bouton [INTERNAL] ou [USER].







1. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton MODE [ARRANGER] jusqu'à ce que son témoin clignote.

2. Appuyez une touche dans la zone indiquée ci-dessus pour sélectionner la note la plus basse de la section Upper.
La plage de réglage est comprise entre C3 et C4 (de la touche blanche sous [TONE] à la touche blanche sous Sampler Player [3]).

3. Relâchez le bouton MODE [ARRANGER].

▷ *Le point de partage ne peut être réglé qu'en mode Arranger (lorsque le témoin ARRANGER est allumé).*

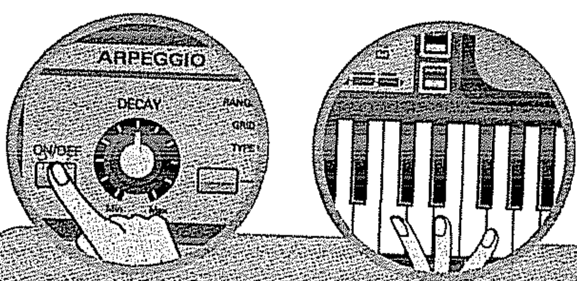
▷ *Vous pouvez sauvegarder vos réglages dans un programme de style utilisateur, voyez page 156.*

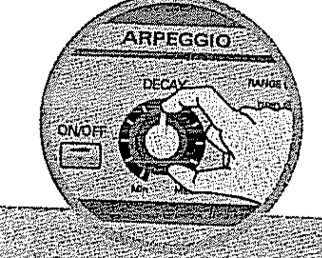
FRANÇAIS

7. Fonctions pour s'amuser en temps réel

Arpeggio

La fonction Arpeggio (arpège) se sert des notes que vous jouez dans la section Upper du clavier (la partie droite en mode Arranger ou RPS et n'importe où en mode Whole Upper) et les transforme en riffs dont le tempo est synchronisé avec le BPM de l'Arranger ou de la fonction RPS. Les arpèges sont particulièrement réussis lorsque vous jouez au moins deux notes et trois de préférence. (La fonction Arpeggio reconnaît jusqu'à 5 notes.)





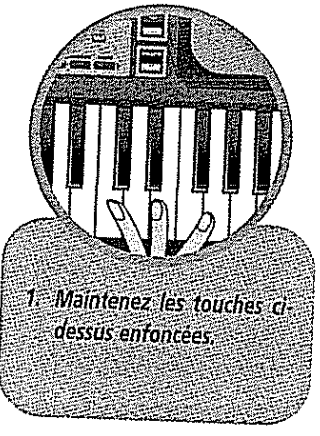
1. *Appuyez sur le bouton [ON/OFF] (le témoin doit s'allumer).*

2. *Jouez simultanément les notes indiquées ci-dessus dans la partie Upper du clavier.*
Ecoutez comme votre accord est divisé en notes individuelles qui montent.

3. *Continuez à maintenir ces touches enfoncée tout en changeant le réglage de la commande [DECAY].*
Plus vous tournez cette commande vers la droite, plus les notes s'allongent. Tournez-la vers la gauche pour obtenir des notes plus brèves ("staccato").

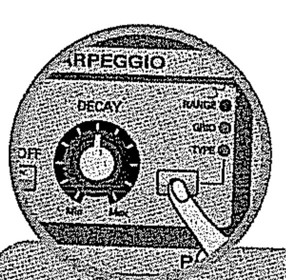
Créer un effet Arpeggio plus "large" (Range)

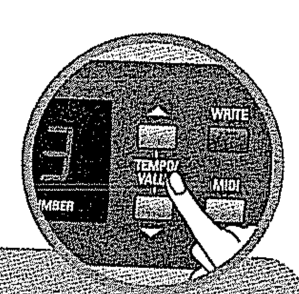
Bien que les réglages Arpeggio de base soient déjà impressionnants, vous pouvez rendre l'effet encore plus dramatique. Au lieu de confiner l'Arpeggiator dans 1 octave, vous pouvez doubler voire tripler la plage des notes. Voici comment:



1. *Maintenez les touches ci-dessus enfoncées.*

Si vous branchez un commutateur au pied DP-2/DP-6 ou BOSS FS-5U à la borne SUSTAIN FOOT-SWITCH de l'EG-101, vous pouvez l'enfoncer pour maintenir les notes. Tant que le commutateur au pied est enfoncé, il est inutile de maintenir les touches dans la section Upper du clavier.
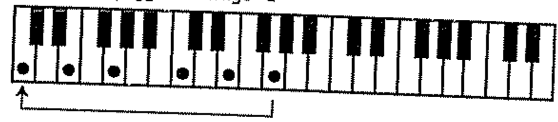




2. *Appuyez sur le bouton [ARPEGGIO] jusqu'à ce que le témoin RANGE s'allume.*

3. *Tout en gardant [ARPEGGIO] enfoncé, utilisez les boutons [TEMPO/VALUE] pour sélectionner Oc1, Oc2 ou Oc3.*

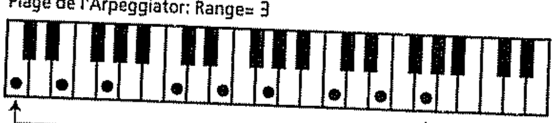
Plage de l'Arpeggiator: Range= 1



Plage de l'Arpeggiator: Range= 2

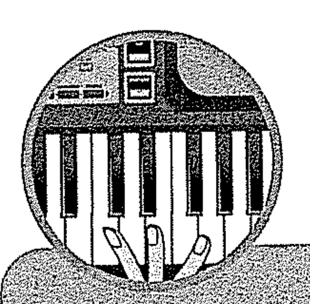


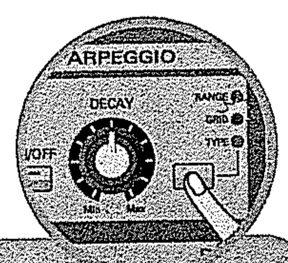
Plage de l'Arpeggiator: Range= 3



Plus/moins de notes d'arpèges par mesure (Grid)

Si vous voulez que l'Arpeggiator joue plus rapidement par rapport à la valeur tempo, changez la valeur GRID (résolution):





1. Maintenez les touches ci-dessus enfoncées.

2. Appuyez sur le bouton [ARPEGGIO] jusqu'à ce que le témoin GRID s'allume.

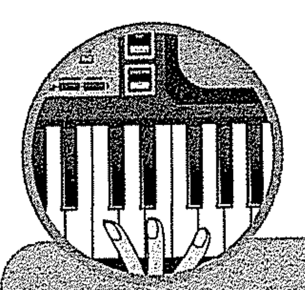
3. Appuyez et maintenez le bouton ARPEGGIO enfoncé jusqu'à ce que le témoin GRID se mette à clignoter.

4. Utilisez les boutons [TEMPO/VALUE] pour sélectionner les valeurs suivantes:

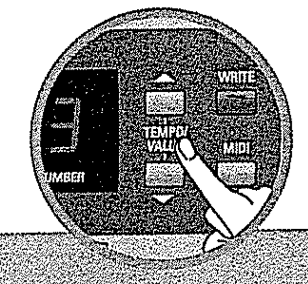
G1	2 fois le nombre de notes d'arpège par rapport au tempo (croche: ♪).
G2	trois notes divisées de façon égale par temps qui semblent planer sur la musique (triolet de croches: ♪3).
G3	2 fois le nombre de notes d'arpège par rapport au tempo. Chaque deuxième note est retardée pour créer une impression "bondissante" (croche Swing).
G4	4 notes d'arpège pour chaque temps (double croche ♬)
G5	six notes divisées de façon égale par temps (triolet de doubles croches: ♬3)
G6	Rythme double croche Swing.

Sélection de la direction des notes d'arpège (Type)

Vous pouvez également déterminer l'ordre dans lequel les notes de l'arpège sont produites. Il y a quatre possibilités.







1. Maintenez les touches ci-dessus enfoncées.

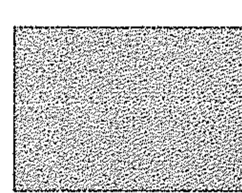
2. Appuyez sur le bouton ARPEGGIO jusqu'à ce que le témoin TYPE s'allume.

3. Appuyez et maintenez le bouton ARPEGGIO enfoncé jusqu'à ce que le témoin TYPE se mette à clignoter.

4. Utilisez les boutons [TEMPO/VALUE] pour sélectionner les valeurs suivantes:

UP	(Up) L'arpège commence par la note la plus basse que vous jouez et monte jusqu'à la note la plus haute. Le cycle est ensuite répété.
dn	(Down) L'arpège commence par la note la plus haute que vous jouez et descend jusqu'à la note la plus basse. Le cycle est ensuite répété.
U-d	(Up & Down) L'arpège commence par la note la plus basse que vous jouez et monte jusqu'à la note la plus haute. Il descend ensuite jusqu'à la note la plus basse.
rnd	(Random) L'arpège commence par une des notes jouées puis en joue une autre, etc. selon un ordre aléatoire ("Random")

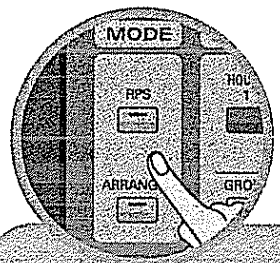
FRANÇAIS

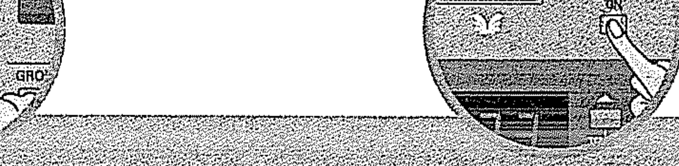


Move: Le contrôleur D Beam

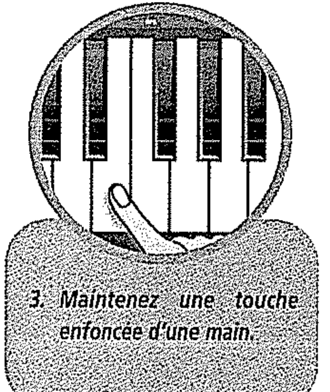
Le contrôleur D Beam vous permet de contrôler divers aspects de votre performance en déplaçant la main, la tête, etc. Il suffit de veiller à effectuer vos mouvements au-dessus des "yeux" du contrôleur et à une distance de 30cm au plus. Vos mouvements sont alors traduit en expression musicale.

Effets de filtrage



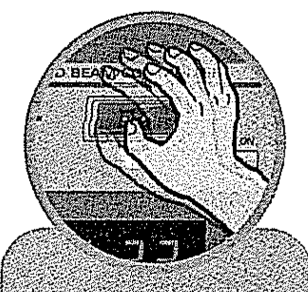


1. *Passez en mode Whole Upper en éteignant le témoin RPS ou ARRANGER dans la section MODE.*
   Vous pouvez aussi vous servir du contrôleur D Beam en mode RPS ou Arranger mais il est probablement plus simple de saisir son fonctionnement en mode Whole Upper.
2. *Appuyez sur le bouton [ON] pour l'allumer.*
   Le témoin CUT + RESO s'allume, indiquant que vous pouvez vous servir du contrôleur D Beam pour changer les réglages de filtre (très important pour la musique Dance). Il s'agit du réglage par défaut lors de la mise sous tension de l'EG-101.



3. *Maintenez une touche enfoncée d'une main.*

Si vous branchez un commutateur au pied DP-2/DP-6 ou BOSS FS-5U à la borne SUSTAIN FOOTSWITCH de l'EG-101, vous pouvez le maintenir enfoncé et libérer votre main.

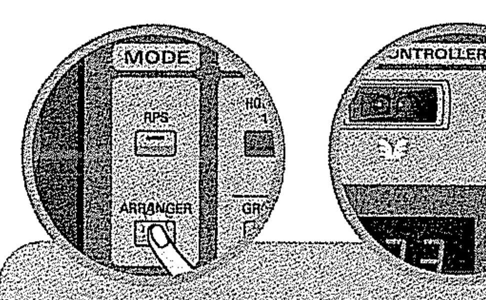


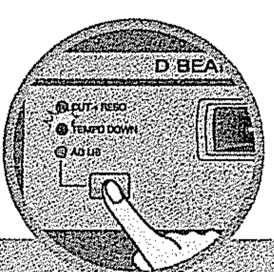
4. *Déplacez votre autre main au-dessus du contrôleur D Beam.*

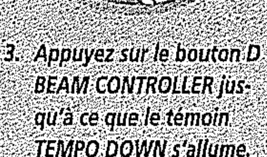
Vous entendez comme le son devient plus brillant et plus "synthétique" lorsque votre main se rapproche du contrôleur D Beam? Faites quelques allers et retours verticaux de la main: ils provoquent un changement constant de la brillance du son.

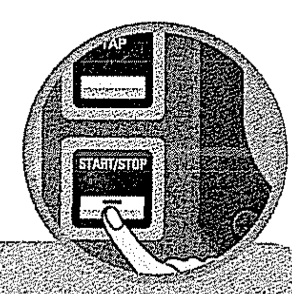
Ralentir le tempo

Vous pouvez aussi vous servir du contrôleur D Beam pour changer le tempo de l'Arranger ou de la fonction RPS (BPM). Essayons avec l'Arranger de l'EG-101:

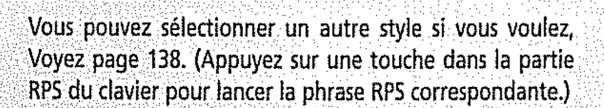




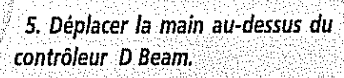




1. *Appuyez sur le bouton MODE [ARRANGER] (le témoin s'allume).*
   Si vous préférez la fonction RPS, appuyez sur le bouton MODE [RPS].
2. *Appuyez sur le bouton [ON] pour l'allumer.*
3. *Appuyez sur le bouton D BEAM CONTROLLER jusqu'à ce que le témoin TEMPO DOWN s'allume.*
4. *Appuyez sur le bouton [START/STOP] pour lancer l'Arranger.*



Vous pouvez sélectionner un autre style si vous voulez, Voyez page 138. (Appuyez sur une touche dans la partie RPS du clavier pour lancer la phrase RPS correspondante.)

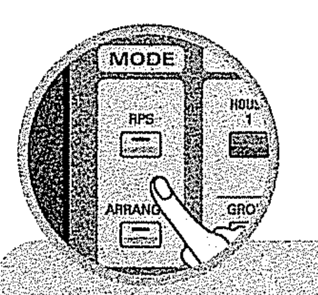


5. Déplacer la main au-dessus du contrôleur D Beam.

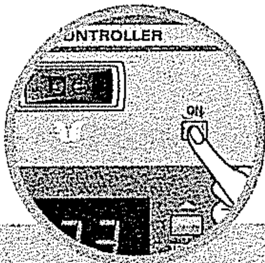
Plus votre main se rapproche des "yeux" du contrôleur D Beam, plus la reproduction de l'Arranger (ou RPS) ralentit.

Jouer des gammes "en l'air"

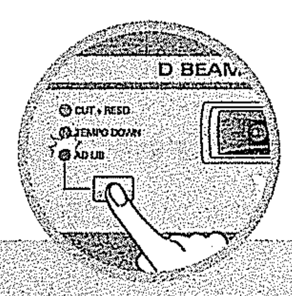
Une manière plus étonnante encore d'exploiter le contrôleur D Beam consiste à jouer des notes en faisant des mouvements de main en l'air.



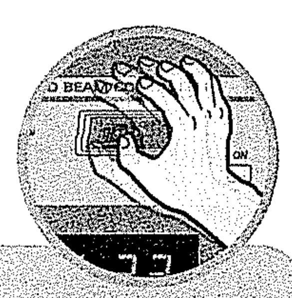
1. Passez en mode Whole Upper (les témoins RPS et ARRANGER doivent être éteints).



2. Appuyez sur le bouton [ON] pour l'allumer.



3. Appuyez sur le bouton D Beam Controller pour allumer le témoin AD LIB.



4. Déplacez la main au-dessus du contrôleur D Beam.

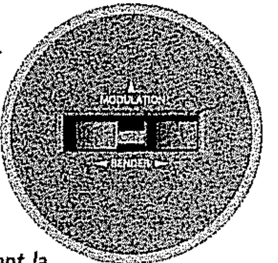
Il ne vous faut même plus de clavier pour jouer des mélodies!

▷ *Vous pouvez encore attribuer d'autres fonctions au contrôleur D Beam. Voyez "Sélection d'autres fonctions D Beam" à la page 169.*

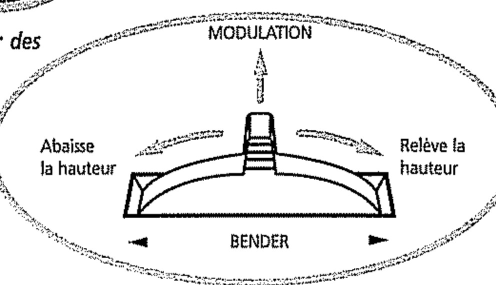
Pitch Bend, Modulation et Sustain

Levier Bender/Modulation

Le levier BENDER/MODULATION situé à gauche du clavier de l'EG-101 permet d'ajouter deux types d'effets aux notes du Tone Upper. Vous pouvez même utiliser ces effets simultanément si vous le souhaitez.



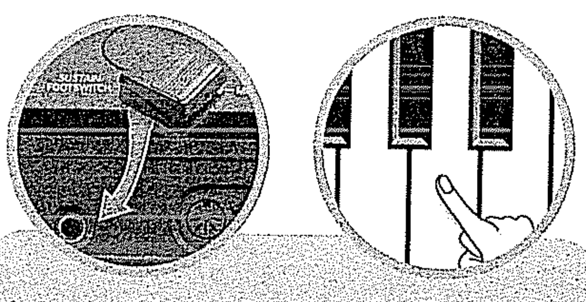
1. *Poussez le levier vers l'arrière de l'EG-101 pour ajouter du vibrato aux notes jouées.*
2. *Tournez le levier vers la gauche pour baisser momentanément la hauteur des notes jouées. Tournez-le vers la droite pour élever la hauteur des notes.*
3. *Dans les deux cas, il suffit de lâcher le levier dès que vous n'avez plus besoin de l'effet.*



FRANÇAIS

Commutateur au pied Sustain

Vous pouvez brancher un commutateur au pied DP-2, DP-6 ou BOSS FS-5U disponible en option à la borne SUSTAIN FOOTSWITCH afin de maintenir les notes du Tone Upper après avoir relâché les touches. Vous devriez envisager cette acquisition si vous pensez faire un usage intensif de la fonction Arpeggio car il libère votre main gauche. Voici comment il fonctionne.



1. Branchez un commutateur au pied DP-2, DP-6 ou BOSS FS-5U à la borne SUSTAIN FOOTSWITCH.

2. Jouez une note de la main droite (à droite du point de partage selon le mode choisi).

3. Appuyez sur le commutateur au pied.

4. Relâchez la touche.

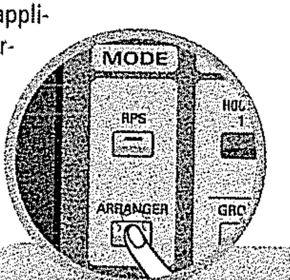
La ou les note(s) jouée(s) résonne(nt) même après que vous ayez relâchez la ou les touche(s) correspondante(s).

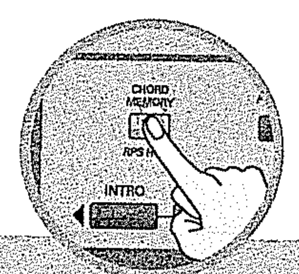
5. Pour couper cette/ces note(s), relâchez le commutateur au pied.

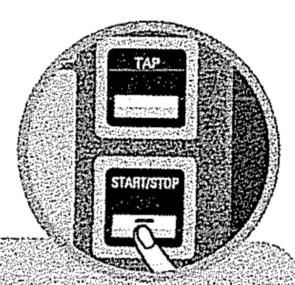
Production musicale live: Part Manipulator & Part Effects

Voici d'autres superbes outils de production musicale que vous pouvez utiliser sur le champ (en "temps réel"). Avec Part Manipulator & Part Effects, vous allez plus loin qu'un artiste DJ ou Remix: vous devenez le producteur, celui qui décide de la manière dont la musique sonne.

La plupart des fonctions s'appliquent au Tone Upper et à l'Arranger de l'EG-101. Certaines sont aussi disponibles en mode RPS (voyez page 127 pour savoir comment le sélectionner). Par facilité, nous allons expliquer cette fonction avec l'Arranger car cela libère votre main gauche. N'oubliez donc pas que Part Manipulator et Part Effects sont aussi disponibles pour les phrases RPS. (Nous indiquons les fonctions qui ne sont pas disponibles pour un mode donné.)







1. Appuyez sur MODE [ARRANGER] (le témoin s'allume).

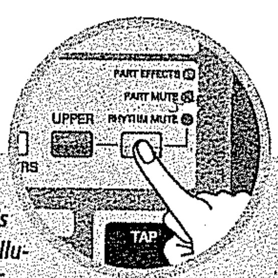
2. Appuyez sur le bouton [CHORD MEMORY] (le témoin s'allume) et enfoncez une touche dans la partie gauche du clavier.
Vous pouvez la relâcher immédiatement.

3. Appuyez sur [START/STOP] pour lancer l'Arranger et laissez-le jouer.

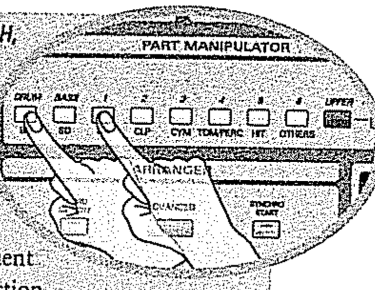
Etouffer la batterie/percussion (Rhythm Mute)

Le PART MANIPULATOR peut servir à couper les instruments de batterie et de percussion. Cela vous permet de démarrer avec la grosse caisse puis d'ajouter le charleston, la caisse claire, la percussion, etc., ou, inversement, de diminuer le nombre d'instruments de l'accompagnement de batterie.

▷ *La fonction Rhythm Mute peut aussi s'appliquer aux phrases RPS.*



1. Appuyez sur le bouton gris PART MANIPULATOR pour allumer le témoin RHYTHM MUTE.

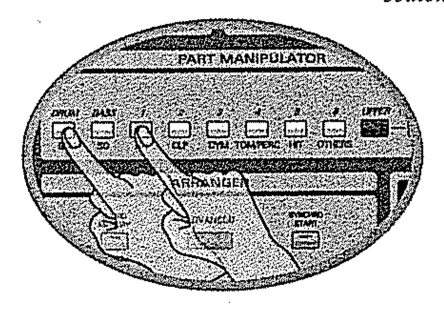


2. Utilisez les boutons BD, SD, HH, CLP, etc., (8 en tout) pour couper tous les instruments de batterie.
Si l'un de ces boutons s'allume, vous devriez entendre l'instrument ou la section. Ces boutons vous indiquent le statut actif/coupé de la fonction.

Pour couper rapidement tous les instruments de batterie et percussion, faites glisser votre doigt sur les huit boutons.
Voici la correspondance entre les boutons et les sons de batterie/percussion:

BD	Grosse caisse (Bass drum)
SD	Caisse claire (Snare drum.)
CLP	Battements de mains (Claps)
HH	Charleston (HiHat)
CYM	Cymbales
TOM/PERC:	Toms et percussion (congas, bongos, shaker, etc.)
HIT:	Sons de cuivres, d'orchestre et de synthé, cris, raps, etc.
OTHERS:	Ce qui reste, essentiellement des effets spéciaux (aussi appelés SFX)

▷ *Voyez aussi les listes à la page 179 pour savoir quel son de percussion/batterie est coupé par quel bouton.*

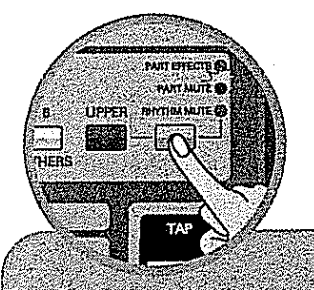


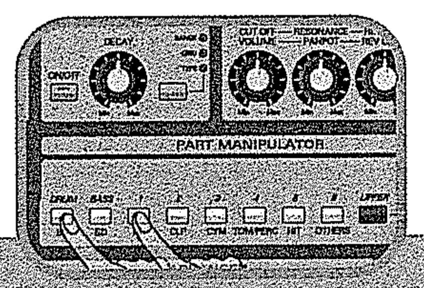
3. *Activez de nouveau tous les instruments de batterie/percussion.*

Etouffer des parties Arranger (Part Mute)

Le PART MANIPULATOR permet aussi d'étouffer des parties Arranger tels que tous les instruments de batterie/percussion, la basse,les accords, etc.
Vous pouvez même étouffer et réactiver la partie Upper (le Tone que vous jouez de la main droite). Veuillez noter que les huit pistes Arranger ne jouent pas toutes quelque chose en permanence ce qui explique pourquoi étouffer la piste 8, par exemple, peut rester sans effet. Le nombre de parties varie en fonction du style sélectionné.

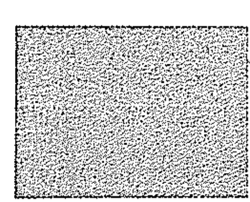
▷ *Cette fonction n'est pas disponible en mode RPS car là, vous pouvez activer et couper des phrases en actionnant la touche correspondante.*





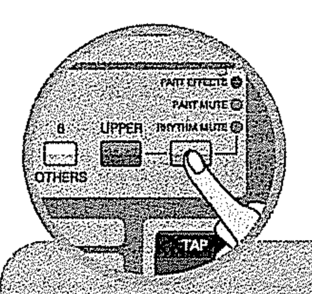
1. *Laissez l'Arranger tourner et appuyez sur le bouton gris PART MANIPULATOR pour allumer le témoin PART MUTE.*
2. *Utilisez les boutons [DRUM], [BASS], [1]-[6] pour étouffer la partie Arranger correspondante.*
Pour étouffer la partie Upper (la mélodie que vous jouez de la main droite), appuyez sur le bouton [UPPER].

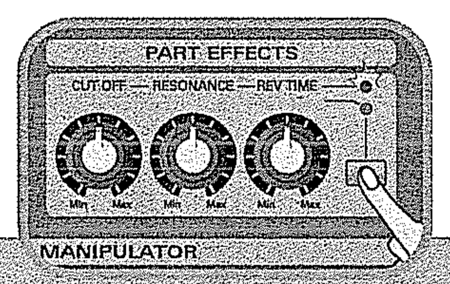
FRANÇAIS

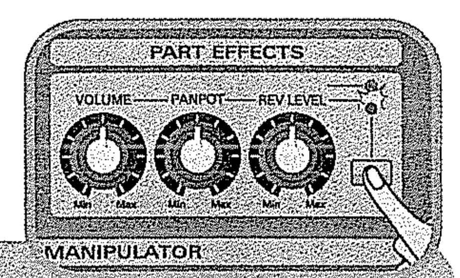


Changer le son de parties individuelles (Part Effects)

En tant que producteur, vous pouvez aussi spécifier le caractère des sons utilisés sur votre plage Dance. Toutes les fonctions suivantes peuvent être modifiées en continu ce qui vous permet de créer de super effets de filtrage ou de placement stéréo, d'effectuer des fades in/out de certaines parties, etc. Allons-y :







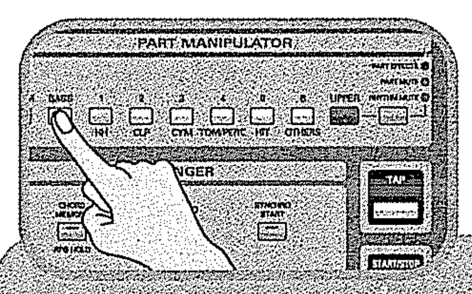
1. *Laissez l'Arranger tourner et appuyez sur le bouton gris PART MANIPULATOR pour allumer le témoin PART EFFECT.*

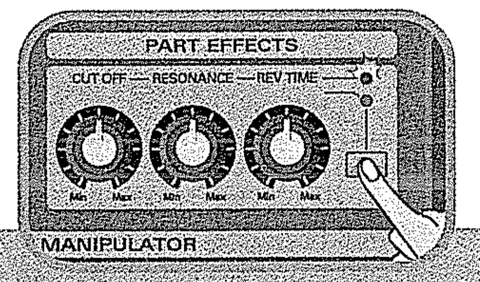
2. *Sélectionnez maintenant ce qui doit être modifié avec le bouton PART EFFECTS.*
   Assurez-vous que le témoin de la rangée de paramètres voulue est bien allumé sinon vous risquez de changer les mauvais réglages.
   Les 2 premières commandes de gauche (CUT OFF/VOLUME & RESONANCE/PANPOT) ainsi que la fonction REV LEVEL s'appliquent à la partie sélectionnée (étape (3)). La fonction REV TIME de la troisième commande s'applique à l'effet de réverbération commun à toutes les parties et s'applique donc à toutes les parties simultanément.

Voici un exemple:

Changer le réglage de filtre de la basse (CUT OFF)

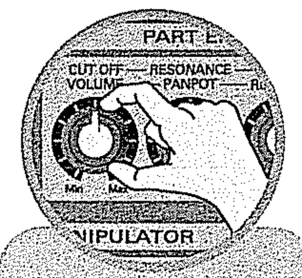
Imaginons que vous vouliez ajouter un effet de filtre dynamique à la basse. Procédez alors comme suit (toujours durant la reproduction de l'Arranger):





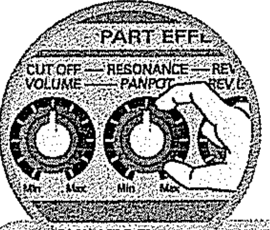
3. *Sélectionnez la partie dont vous voulez modifier le caractère en appuyant sur le bouton [DRUM], [BASS], [1]~[6] ou [UPPER].*
   Appuyez sur le bouton Part Manipulator [BASS] (le témoin s'allume).

4. *Appuyez sur le bouton PART EFFECTS pour allumer le témoin de la rangée supérieure.*
   Le paramètre CUT OFF détermine le réglage du filtre. Nous devons donc y accéder. Son nom se trouve dans la rangée supérieure, c'est donc celle-là qu'il faut choisir.



5. *Utilisez la commande de gauche pour modifier le réglage de filtre de la basse.*

Tournez-la vers la gauche pour obtenir un son plus arrondi et vers la droite pour obtenir un son plus brillant.



6. *Essayez le paramètre Resonance en vous servant de la commande centrale.*

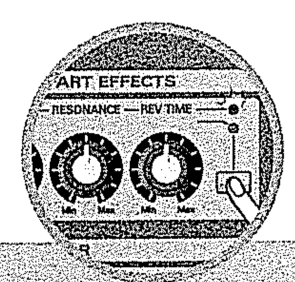
Voici les paramètres disponibles pour changer le son d'une partie:

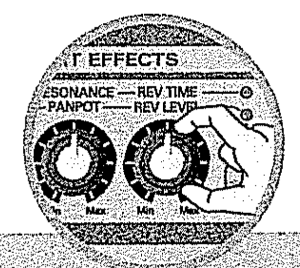
CUT OFF:	Réglages de filtre (voyez plus haut).
RESONANCE:	Volume de la fréquence de filtre sélectionnée (voyez Cut Off). Cela rend le son plus synthétique. Si vous tournez la commande à bout de course vers la gauche, vous ajoutez une tonalité particulière ("self-oscillation").
VOLUME:	Permet de régler le volume de la partie sélectionnée
PANPOT:	Permet de déplacer le son de la partie en question entre les haut-parleurs gauche et droit ("position stéréo").

Paramètres de réverbération

L'EG-101 est doté d'un effet de réverbération interne pour ajouter la touche finale au son. La réverbération vous permet de donner l'impression de jouer dans une pièce, une salle de concert, une église ou un long tunnel. Chaque style et set RPS contient des réglages de réverbération adéquats. Vous pouvez modifier deux aspects de la réverbération en temps réel afin, par exemple, d'allonger le tunnel ou de diminuer la pièce et de changer l'intensité de la réverbération pour chaque partie.

Changer la durée de l'effet de réverbération (REV TIME)



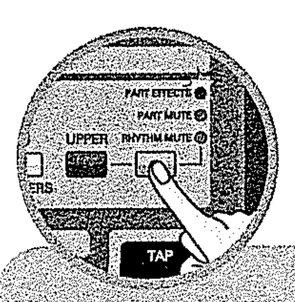


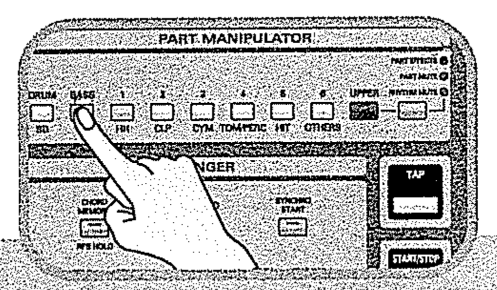
▷ *Le paramètre REV TIME s'applique à toutes les parties audibles, quel que soit le bouton PART MANIPULATOR allumé.*

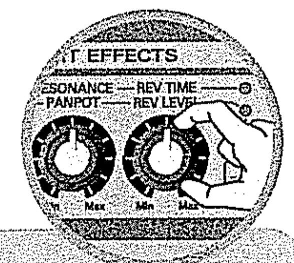
1. *Sélectionnez le paramètre REV TIME en appuyant sur le bouton PART EFFECTS jusqu'à ce que le témoin supérieur s'allume.*
2. *Utilisez la commande PART EFFECTS de droite pour régler la durée de réverbération (REV TIME).*

REV TIME: Lorsque le témoin supérieur s'allume, vous pouvez allonger la durée de réverbération (qui ressemblera plus à celle d'une cathédrale) en tournant la commande vers la droite. Tournez-la vers la gauche pour raccourcir la durée de réverbération. Ce réglage s'applique à toutes les sections de l'EG-101.

Changer l'intensité de la réverbération pour une partie





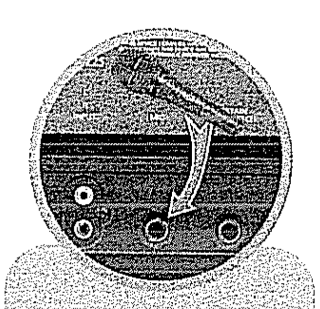


1. *Appuyez sur le bouton gris PART MANIPULATOR pour allumer le témoin PART EFFECTS.*
2. *Appuyez sur un bouton PART MANIPULATOR pour choisir la partie dont vous voulez changer l'intensité de la réverbération.* Exemple: Appuyez sur le bouton [BASS] pour l'allumer.
3. *Sélectionnez la rangée inférieure PART EFFECTS en appuyant sur le bouton PART EFFECTS jusqu'à ce que le témoin s'allume.*
4. *Utilisez la commande PART EFFECTS de droite pour régler le niveau de réverbération (REV LEVEL).*

Karaoke/rap: chanter sur les grooves de l'EG-101

Votre EG-101 dispose aussi d'une fonction karaoke qui vous permet de chanter et de faire du rap sur votre musique.

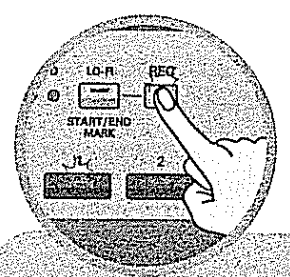
Chant simple (pas d'effets)

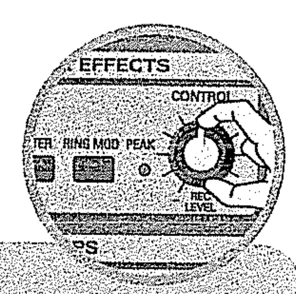


Vous pourriez utiliser un microphone dynamique Roland DR-10 ou DR-20

ATTENTION: Veillez à installer le microphone de sorte à éviter tout effet Larsen (rétroaction). En règle générale, évitez de diriger le microphone vers les haut-parleurs de l'EG-101. Il peut parfois être nécessaire de baisser le volume global de l'EG-101 avec la commande VOLUME [MASTER].

1. Branchez un microphone à l'entrée MIC de l'EG-101 (face arrière).

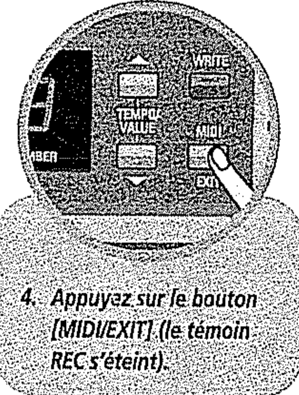




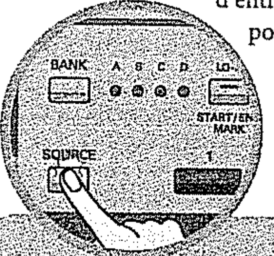
2. Appuyez sur le bouton [REC] (le témoin clignote).
C'est indispensable pour régler le niveau d'entrée (nous n'allons rien enregistrer ici).

3. Réglez le volume du microphone (votre voix) avec la commande [REC LEVEL].

Choisissez un niveau tel que le témoin PEAK s'allume brièvement lorsque vous chantez à tue-tête. L'EG-101 offre des effets bien plus efficaces que la distorsion (généralement indésirable). Choisissez donc un niveau d'entrée acceptable (et voyez plus bas pour les effets).

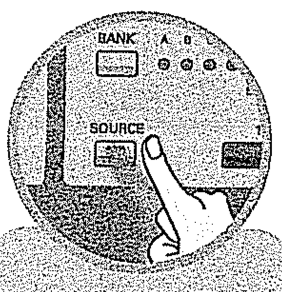


4. Appuyez sur le bouton [MIDI/EXIT] (le témoin REC s'éteint).



5. Maintenez le bouton [SOURCE] enfoncé dans la section SAMPLE PLAYER (le témoin s'allume).

6. Lancez la reproduction et/ou le jeu sur votre EG-101 et chantez (ou rappez) sur la musique!



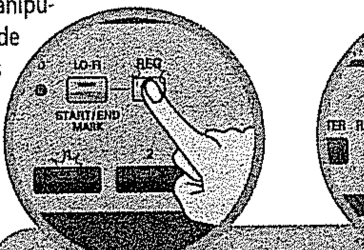
7. Lorsque vous avez terminé, relâchez le bouton [SOURCE] (le témoin s'éteint).

Le bouton [SOURCE] peut aussi servir à ajouter de la musique provenant d'un CD, MD, une cassette, etc. à ce que vous jouez sur l'EG-101. Une autre application de cette fonction consiste à brancher les sorties audio d'un autre instrument aux entrées LINE. Ainsi, vous pouvez amplifier l'instrument via les haut-parleurs de l'EG-101.

Quoi, c'est toi?? (Effets pour voix)

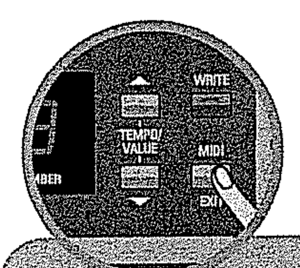
L'EG-101 dispose de deux effets permettant de changer la voix ou tout autre signal audio présent aux bornes INPUT. Ces effets impressionneront à coup sûr votre public. A l'instar de la plupart des autres fonctions de manipulation sonore, ces effets disponibles pour la fonction SOURCE de l'EG-101 peuvent être changés en temps réel, c.-à-d. durant vos raps ou autres palabres!

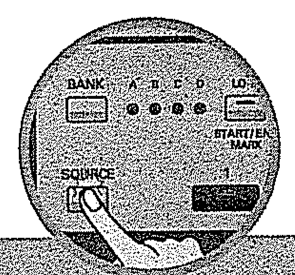
▷ *Evitez d'utiliser les entrées LINE et MIC simultanément. L'EG-101 règle automatiquement la sensibilité d'entrée (gain). En ne choisissant qu'un type d'entrée, vous évitez les risques de distorsion.*



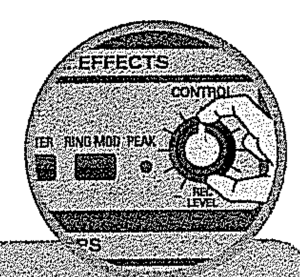


1. Appuyez sur le bouton [REC] (le témoin clignote).
2. Réglez le volume du microphone (votre voix) avec la commande [REC LEVEL].





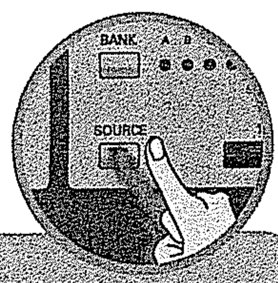




3. Appuyez sur le bouton [MIDI/EXIT] (le témoin REC s'éteint).
4. Maintenez le bouton [SOURCE] enfoncé (le témoin s'allume).
5. Appuyez sur le bouton [FILTER] ou [RING MOD].
6. Utilisez la commande [CONTROL] pour changer les réglages de l'effet (Filter ou Ring Modulation).

Filter:	Ajoute un effet de Resonance à votre voix qui sonne un peu comme si quelqu'un vous comprimait les joues pendant que vous chantez ou parlez.
Ring Mod:	Ajoute un effet de synthétiseur complexe qui est idéal pour des déformations drastiques de la voix allant de sons de robots à des sons de barres métalliques (nous vous épargnons les détails techniques mais souvenez-vous que le nom complet de l'effet est *Ring Modulation*).

Faites tous les changements que vous souhaitez.



7. Chantez, rappez tout votre saoûl.
8. Relâchez le bouton [SOURCE] (le témoin s'éteint) lorsque vous avez terminé.

FRANÇAIS



8. Tous ensemble maintenant: le Recorder

L'EG-101 dispose aussi d'un Recorder qui vous permet d'enregistrer tout ce que vous faites sur l'EG-101.

Remarque

Pour certaines sections, l'EG-101 n'enregistre pas le résultat mais les actions qui ont conduit à ce résultat (les "événements"). Voici ce que cela signifie:

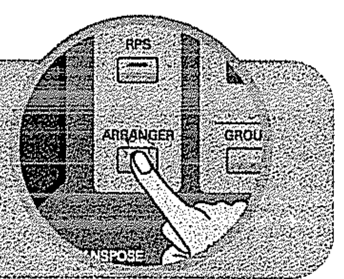
- ARRANGER: L'EG-101 n'enregistre pas les données d'accompagnement du style sélectionné mais uniquement les notes ou les accords que vous jouez pour changer la tonalité et la sélection de motifs de style (VARIATION, FILL, ADVANCED, etc.). La raison est simple: comme ces données sont disponibles, il est inutile de les copier dans le Recorder ce qui occuperait une grande partie de la mémoire de l'enregistreur.
- RPS: Il en va de même avec la fonction RPS.Comme elles dépendent de commandes d'ordinateur ("événements MIDI"), les notes des phrases pilotées ne sont pas enregistrées. Seules les instructions le sont ("activer la touche C3 maintenant", "couper G#3", etc.).
- SAMPLE PLAYER: Le matériel audio que vous lancez et arrêtez durant l'enregistrement n'est pas enregistré (le Recorder n'est pas en mesure d'enregistrer des données audio). Seules les actions (pressions sur les pads ou touches) et l'utilisation de la section SAMPLER EFFECTS (voyez page 160) le sont.

Pourquoi faut-il le savoir?

L'EG-101 contient des programmes de style utilisateur (pour l'Arranger, voyez page 156) et des mémoires RPS utilisateur (page 163). De plus, *vous* enregistrez les données audio pour l'échantillonneur. Si vous modifiez le contenu d'une de ces mémoires, votre morceau ne sera plus jamais le même. Ne l'oubliez pas.

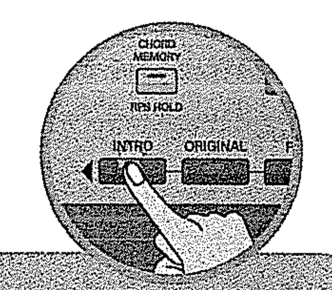
Enregistrer un morceau avec Arranger

ATTENTION: Lorsque vous enregistrez un nouveau morceau, vous effacez celui qui se trouve dans la mémoire Recorder de l'EG-101. Vous pouvez toutefois sauvegarder ce morceau sur un support externe. Voyez page 173 pour en savoir plus.



1. Appuyez sur le bouton MODE [ARRANGER] (le témoin s'allume).
L'échantillonneur (Sample Player) peut être utilisé dans les trois modes (Whole, Upper, Arranger, RPS).

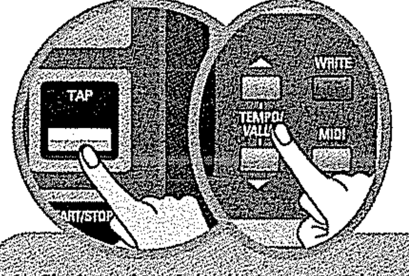


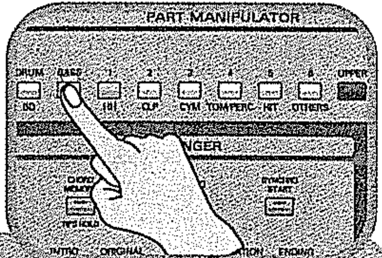


2. Sélectionnez le style voulu (voyez "Sélection d'autres styles", page 138).

3. Préparez le premier motif du style.

Vous pouvez sélectionner d'autres styles durant l'enregistrement. En fait, vous pouvez procéder exactement comme vous l'avez fait jusqu'ici.

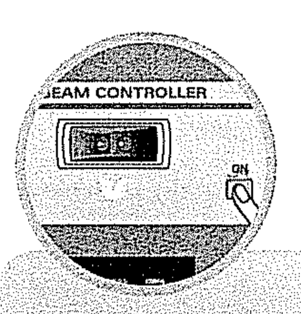


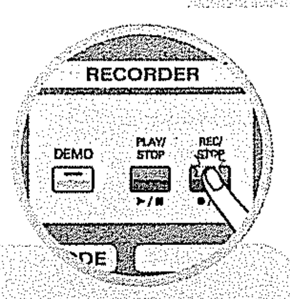


4. Si nécessaire, réglez le tempo avec le bouton [TAP] ou [TEMPO/ VALUE].

5. Utilisez la section PART MANIPULATOR pour étouffer (ou activer) la partie de batterie et/ou de style voulue.

Voyez aussi "Production musicale live: Part Manipulator & Part Effects" à la page 144.





6. Si vous voulez utiliser le contrôleur D Beam, sélectionnez la fonction voulue et appuyez sur son bouton [ON].

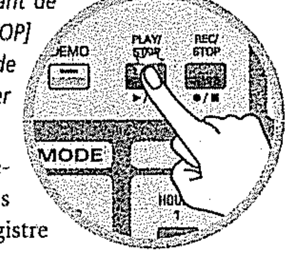
Nous sommes loin d'avoir vu toutes les fonctions du contrôleur D Beam (voyez "Sélection d'autres fonctions D Beam" à la page 169).

7. Appuyez sur le bouton [REC/STOP] (le témoin s'allume).

8. Lancez l'enregistrement.

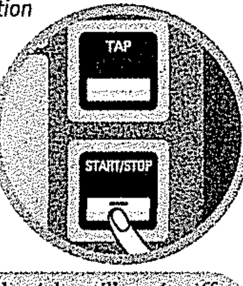
a) Si vous voulez jouer quelques notes avant de lancer l'Arranger, appuyez sur [PLAY/STOP] et jouez les notes. Appuyez une fois de plus sur [START/STOP] lorsque l'Arranger doit commencer.

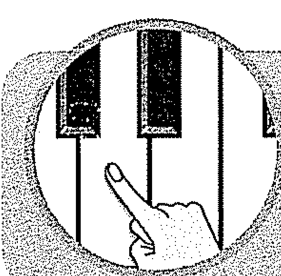
(Prudence: si vous lancez l'enregistrement de cette manière, n'attendez pas trop longtemps car le Recorder enregistre aussi le "silence".)



b) Pour débuter en même temps que l'Arranger (ou le laisser jouer une introduction avant que vous ne commenciez), appuyez sur le bouton [START/STOP].

Vous pourriez aussi actionner [SYNCHRO START] (le témoin s'allume). Vous pouvez alors lancer l'enregistrement (et la reproduction de l'Arranger) en jouant un accord dans la partie gauche du clavier. Vous pouvez arrêter l'Arranger sans arrêter l'enregistrement. Appuyez sur [START/STOP] pour cela.





9. Jouez votre musique et effectuez toutes les actions nécessaires pour la mettre en valeur.

N'hésitez pas à lancer et arrêter les échantillon, étouffer des parties avant de les réactiver et surtout n'oubliez pas les effets. Vous pourriez aussi faire appel au levier Bender/Modulation, au contrôleur D Beam, à la section PART MANIPULATOR ainsi qu'à la fonction Arpeggio durant l'enregistrement. (Elle est automatiquement synchronisée sur le tempo en vigueur.)

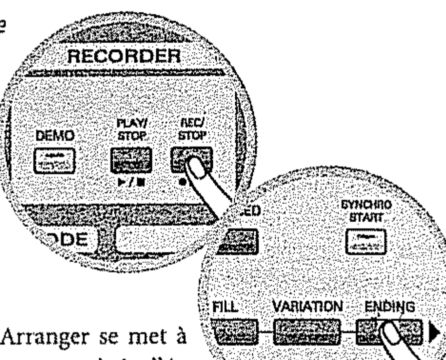
10. Arrêtez l'enregistrement.

Vous avez une fois de plus deux options:

a) Appuyez sur le bouton [REC/STOP] pour arrêter l'Arranger et le Recorder.

b) Appuyez sur le bouton [ENDING].

Au premier temps de la mesure suivante, l'Arranger se met à jouer le motif Ending (final). Une fois la phrase terminée, l'Arranger et le Recorder s'arrêtent.



FRANÇAIS

Capacité de la mémoire du Recorder

- Lorsque la mémoire du Recorder est presque pleine, le témoin REC/ STOP de la section Recorder se met à clignoter.
- Dès que le nombre maximum d'événements a été enregistré, le témoin REC/STOP s'éteint et l'enregistrement s'arrête automatiquement.

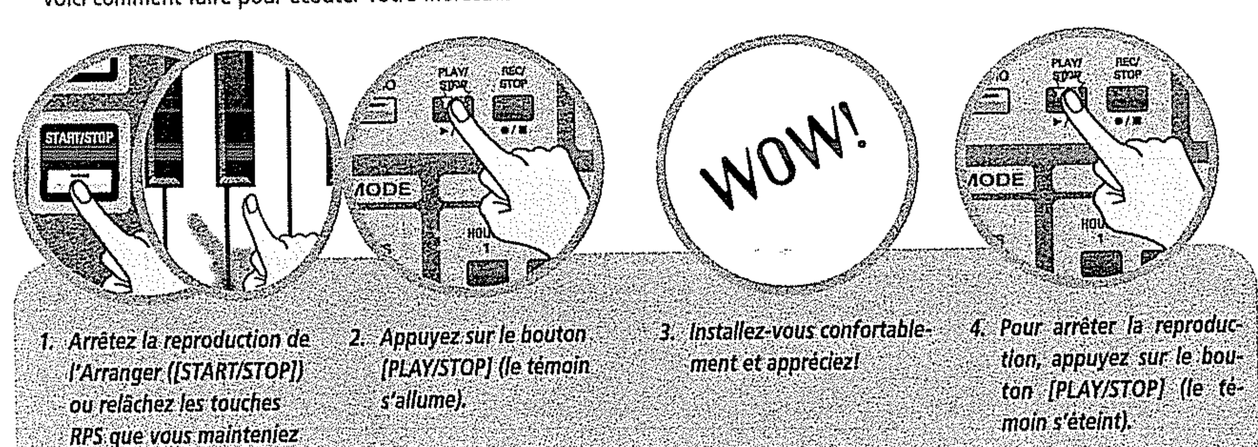
Enregistrer avec la fonction RPS

L'enregistrement avec la fonction RPS ressemble à l'enregistrement avec l'Arranger si ce n'est que l'accompagnement doit être "compilé" en temps réel en appuyant sur les touches voulues dans la section | RPS | du clavier. Vous pouvez utiliser vos propres sets RPS pour l'enregistrement (voyez "Programmer vos propres sets RPS", page 163).

1. *Appuyez sur le bouton MODE [RPS] (le témoin s'allume).*
2. *Sélectionnez le set RPS voulu (voyez "Sélectionner d'autres sets RPS" à la page 129).*
3. *Si nécessaire, ajustez le tempo avec le bouton [TAP] ou [TEMPO/ VALUE].*
4. *Utilisez la section PART MANIPULATOR pour étouffer ou activer les parties de batterie RPS.*
   Voyez aussi "Production musicale live: Part Manipulator & Part Effects", page 144.
5. *Si vous voulez utiliser le contrôleur D Beam, sélectionnez la fonction voulue et appuyez sur son bouton [ON].*
   Il y a de très nombreuses options pour le contrôleur D Beam (voyez "Sélection d'autres fonctions D Beam", page 169).
6. *Appuyez sur le bouton [REC/STOP] (le témoin s'allume).*
7. *Appuyez sur [PLAY/STOP] pour lancer l'enregistrement.*
8. *Jouez votre morceau et ajoutes tous ces embellissements qui le rendront exceptionnelle.*
9. *Appuyez sur le bouton [REC/STOP] pour arrêter le Recorder.*

Reproduction de votre morceau

Voici comment faire pour écouter votre morceau:

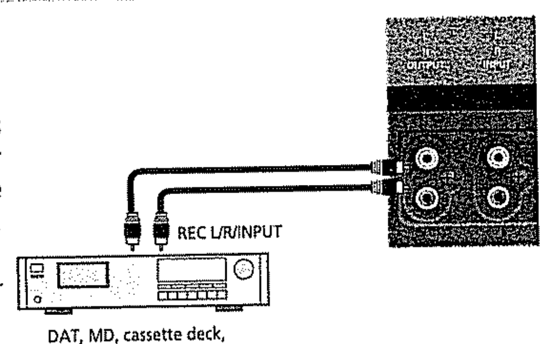


1. *Arrêtez la reproduction de l'Arranger ([START/STOP]) ou relâchez les touches RPS que vous mainteniez enfoncées.*
2. *Appuyez sur le bouton [PLAY/STOP] (le témoin s'allume).*
3. *Installez-vous confortablement et appréciez!*
4. *Pour arrêter la reproduction, appuyez sur le bouton [PLAY/STOP] (le témoin s'éteint).*

Enregistrer sur cassette, MD, etc. ou utiliser un amplificateur externe

Si vous le souhaitez, vous pouvez aussi enregistrer votre jeu (ou le morceau Recorder) sur cassette, MD, etc. Il suffit de brancher les sorties OUTPUT L/R de l'EG-101 aux entrées REC IN de l'appareil externe avec un câble RCA/Cinch standard. Vous pouvez aussi vous servir de ces sorties pour brancher l'EG-101 à votre chaîne Hifi ou à un clavier amplificateur (tel que le Roland KC-500/300/100). Pour un clavier amplificateur ou une console de mixage, il vous faut un câble spécial (RCA/Cinch→ jack1/4"). Vous pouvez aussi vous procurer deux câbles Roland PJ-1M.

▷ *En branchant les bornes OUTPUT, vous ne coupez pas le système d'amplification de l'EG-101.*





9. Fonctions plus raffinées

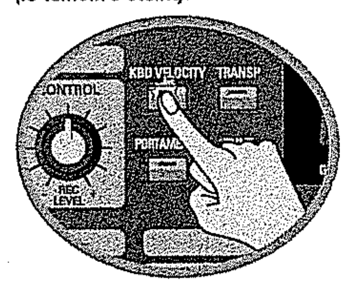
9.1 Fonctions pour le Tone Upper

Dynamique (KBD VELOCITY)

Le bouton KBD VELOCITY vous permet de déterminer si le Tone Upper doit réagir ou non à la force avec laquelle vous enfoncez les touches: la dynamique change le volume et le timbre d'une note en fonction de la force ou de la vitesse avec laquelle vous frappez une touche. Tous les instruments acoustiques (piano, violon, flûte, batterie, etc.) sont sensibles ou "dynamiques". Plus vous jouez fort, plus les notes produites sont fortes et brillantes, bref, un effet parfaitement naturel. (C'est pourquoi la fonction KBD VELOCITY est active lors de la mise sous tension).

Si l'EG-101 est votre tout premier instrument de musique, vous risquez d'être décontenancé par les variations de volume et de timbre des notes jouées dans la section Upper. C'est pourquoi nous avons ajouté un bouton qui vous permet de couper la dynamique de l'EG-101.

Appuyez sur le bouton [KBD VELOCITY] pour couper la dynamique de l'EG-101 (le témoin s'éteint).



Appuyez une fois de plus pour réactiver la fonction KBD VELOCITY.

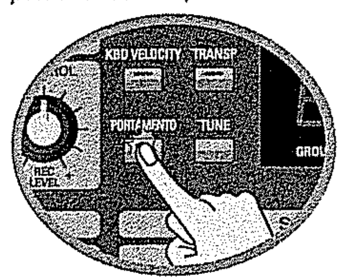
Outre le facteur "distraction", vous pourriez profiter de cette fonction pour jouer des parties d'orgue (en vous servant des Tones du groupe/banque A1). Les orgues n'étant pas des instruments dynamiques, il vaut mieux couper KBD VELOCITY pour obtenir un effet plus naturel. Toutefois, les ingénieurs Roland *savaient* que les orgues ne sont pas dynamiques lorsqu'ils ont créé ces Tones. La dynamique de l'EG-101 sert en l'occurrence à passer d'un son plus doux à un son plus "agressif" (une fonction qui s'appelle *velocity switching* ou commutation par toucher). Cela vous permet de simuler plusieurs actions effectuées en temps réel par l'organiste en modifiant simplement la force avec laquelle vous frappez les touches. Exemple: les organistes accélèrent (ou ralentissent) parfois la vitesse de rotation du haut-parleur ou effectuent des changements de registre. Vous pouvez obtenir des effets comparables en jouant simplement plus doucement ou plus fort.

Bref, une fois que vous vous êtes habitué aux implications d'un clavier dynamique, vous devriez garder la fonction KBD VELOCITY active en permanence.

Portamento pour la partie Upper

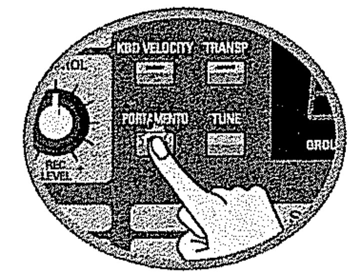
Portamento est un effet en temps réel qui produit des transitions plus douces entre les notes jouées (voyez l'illustration). Au lieu de faire des bonds d'un demi-ton (comme on s'y attendrait), la hauteur glisse d'une note à l'autre lorsque le temps de Portamento est plus élevé que 0. Plus la valeur choisie est élevée, plus le glissement est lent. Cet effet est idéal pour les parties de synthé ou de violon tzigane.

1. ***Appuyez sur le bouton [PORTAMENTO] pour activer l'effet (le témoin s'allume).***



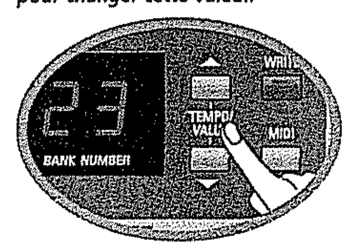
2. ***Jouez quelques notes dans la section Upper du clavier.***
   Si aucun des boutons MODE [RPS] ou [ARRANGER] n'est allumé, vous pouvez jouer n'importe où sur le clavier. Autrement, jouez dans la partie droite. Le Tone Upper est alors monophonique, ce qui signifie que vous n'entendez qu'une note à la fois.

3. ***Maintenez le bouton [PORTAMENTO] enfoncé jusqu'à ce que son témoin clignote.***



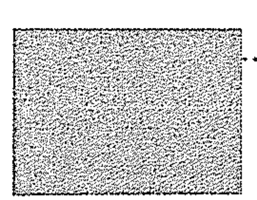
L'écran affiche la valeur Temps de Portamento (30) actuelle.

4. ***Utilisez les boutons [TEMPO/VALUE] pour changer cette valeur.***



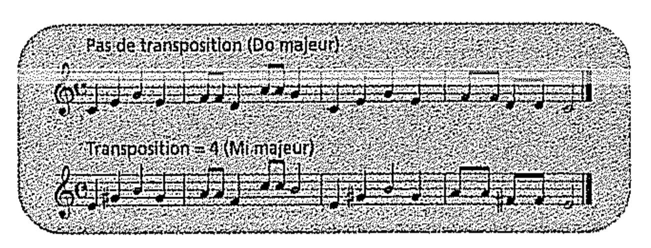
Appuyez sur ▲ pour augmenter le temps de Portamento et ralentir les transitions entre les notes. Appuyez sur ▼ pour diminuer la valeur et accélérer les transitions. La plage de réglage est de 0~127.

5. ***Appuyez une fois de plus sur le bouton [PORTAMENTO] pour couper la fonction Portamento (le témoin s'éteint).***



9.2 Transposition

La fonction de transposition change la hauteur des notes et des accords joués. C'est fort pratique lorsque vous savez jouer un morceau dans une tonalité différente de celle qu'on vous demande d'utiliser pour accompagner un chanteur dont la voix est trop haute ou trop basse pour "votre" version. Au lieu de vous casser la tête à essayer un autre jeu, il suffit de choisir la valeur de transposition adéquate: cela vous permet de jouer dans une autre tonalité de la manière qui vous est familière. Voyez l'exemple donné ci-contre.

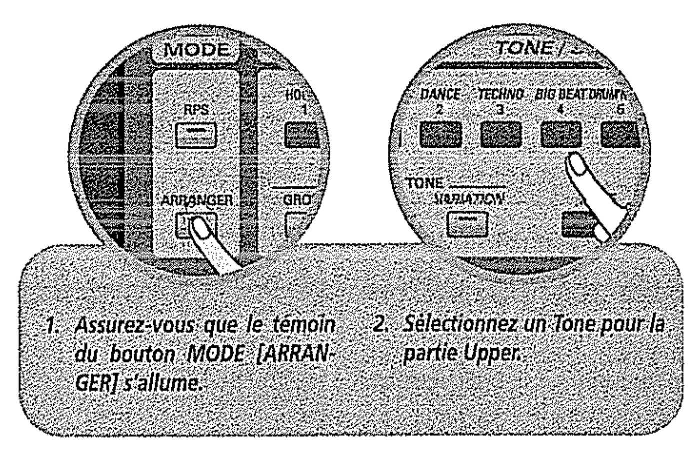


Cette fonction est utile pour jouer des mélodies et envoyer des accords à l'Arranger; c'est la raison pour laquelle la transposition ne s'applique qu'aux sections Upper et Arranger.

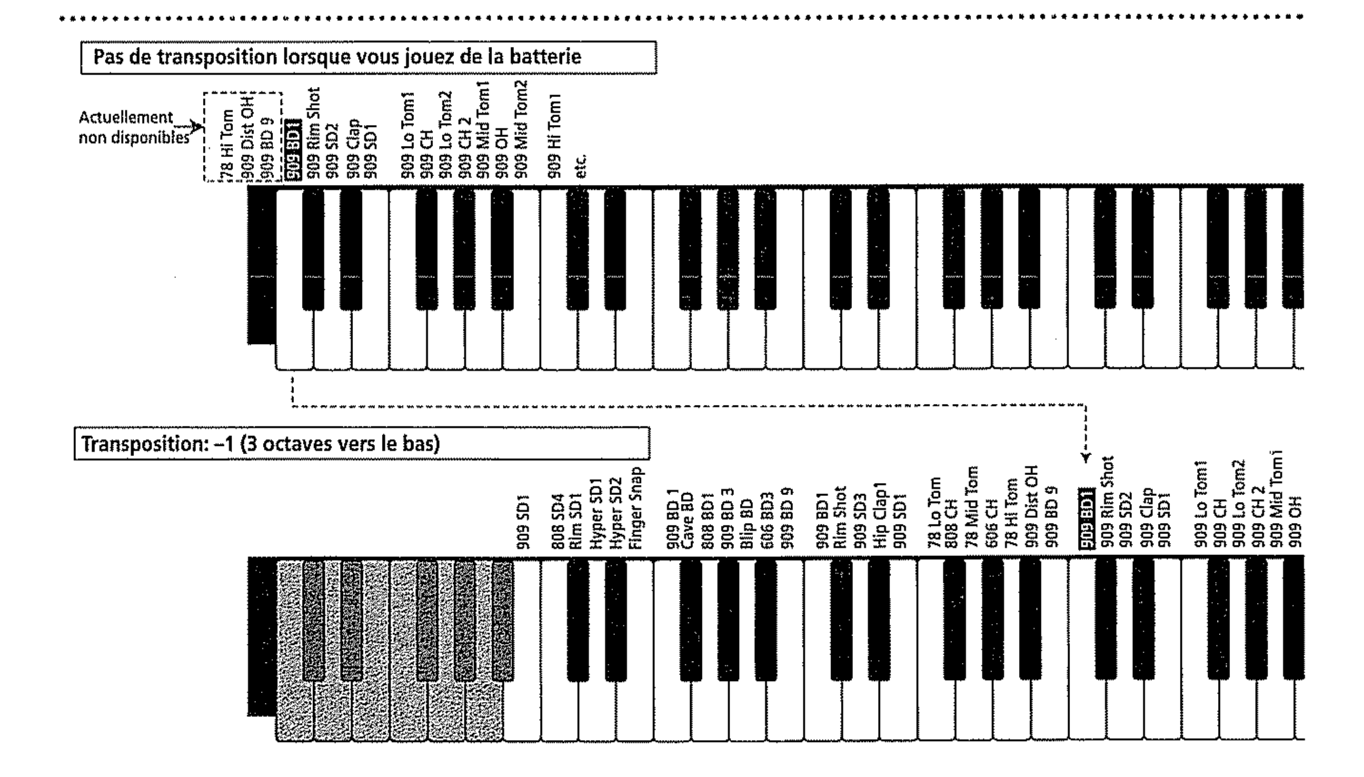
Cette fonction vient aussi à point lorsque vous faites de la batterie sur le clavier de l'EG-101 (voyez "Jouer de la batterie sur l'EG-101" à la page 126). Les batteries offrent bien plus de sons que ceux déclenchés par les 49 touches du clavier. La transposition (après que vous ayez sélectionné une batterie) vous permet de faire "glisser" le clavier vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner d'autres sons de batterie. Voyez l'exemple ci-dessous.

Lorsque vous effectuez une transposition, vous perdez certains sons mais vous en gagnez d'autres. Ainsi, le son de grosse caisse 909 Bass Drum (blanc sur fond noir) est décalé et ne peut plus être utilisé. Par contre, vous découvrez toute une série de nouveaux sons.

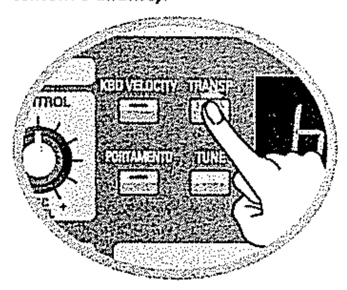
Transposition pour la partie Upper et l'Arranger



Ce n'est pas vraiment indispensable. Toutefois, veillez à choisir le GROUPE A ou b (pas dr ni SnP).



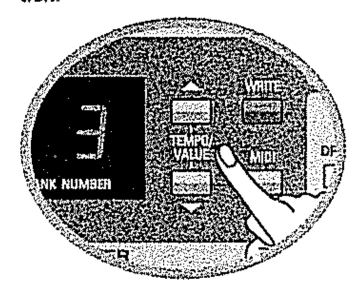
3. Appuyez sur le bouton [TRANSP] (le témoin s'allume).



Le clavier est transposé d'un demi-ton vers le haut (1).

4. Maintenez le bouton [TRANSP] enfoncé jusqu'à ce que son témoin clignote.

5. Utilisez les boutons [TEMPO/VALUE] pour changer l'intervalle de transposition.



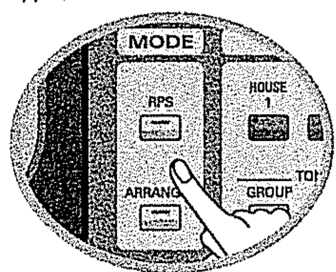
La plage de réglage est de "–12" (12 demi-tons/1 octave vers le bas) à "12" (12 demi-tons vers le haut). Si vous optez pour "6", par exemple, vous entendrez un "Fa#" (F dièse) chaque fois que vous jouez un "Do".

Voici une astuce lorsque vous travaillez avec un chanteur qui a du mal à atteindre les notes les plus hautes: sélectionnez une valeur négative (–1~–12). Si les notes graves sont trop basses pour le chanteur, choisissez une valeur positive (1~12). La valeur "0" n'est pas disponible: elle n'a aucune raison d'être.

6. Appuyez sur le bouton [TRANSP] pour annuler la transposition (le témoin s'éteint); appuyez une fois de plus (le témoin s'allume) pour retrouver l'intervalle de transposition choisi).
La dernière valeur est mémorisée jusqu'à la sélection d'un autre intervalle de transposition ou jusqu'à la mise hors tension de l'EG-101.

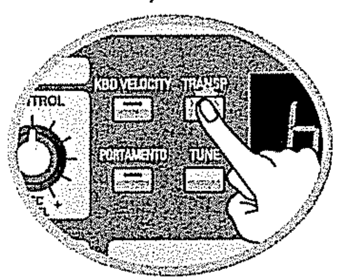
Transposition de la batterie (par 3 octaves)

1. Le témoin du bouton MODE [ARRANGER] doit être éteint (mode Whole Upper).



2. Choisissez un Drum Set pour le Part Upper (Group dr, voyez "Jouer de la batterie sur l'EG-101" en page 126).

3. Appuyez sur le bouton [TRANSP] (le témoin s'allume).



4. Maintenez le bouton [TRANSP] enfoncé jusqu'à ce que son témoin clignote.

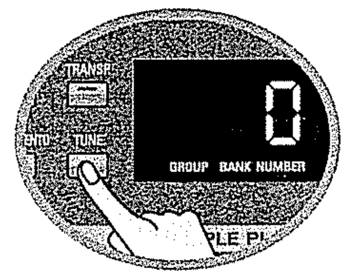
5. Changez l'intervalle de transposition avec les boutons [TEMPO/VALUE].
La plage de réglage est de "–1" (trois octaves vers le bas, voyez l'illustration plus haut) et de "1" (trois octaves vers le haut). En d'autres termes, la valeur "1" ne fait pas allusion à des demi-tons mais à une transposition de 3 octaves. Elle est calculée pour vous donner accès à tous les sons de la batterie choisie.

▷ *Voyez page 179: vous y trouverez une liste de batteries et des sons assignés au clavier ainsi que des sons accessibles avec la fonction Transpose.*

9.3 (Master) Tune

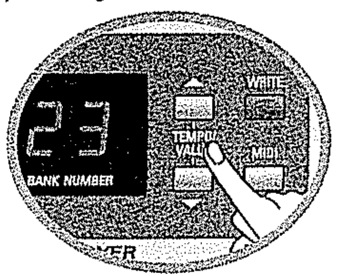
La fonction Tune vous permet de changer l'accord de tout l'EG-101 (sauf pour l'échantillonneur). Cela peut être nécessaire lorsque vous branchez votre lecteur de cassette aux entrées INPUT L/R (voyez aussi "Karaoke/rap: chanter sur les grooves de l'EG-101" à la page 148 pour en savoir plus) pour découvrir que l'EG-101 (ou plutôt la bande) sonne faux.

1. Maintenez le bouton [TUNE] enfoncé jusqu'à ce que la valeur "0" soit affichée.



Cela signifie que l'accord de l'EG-101 est normal (La4 a une fréquence de 440Hz).

2. Utilisez les boutons [TEMPO/VALUE] pour changer la valeur.



Des valeurs positives augmentent la hauteur tandis que des valeurs négatives diminuent la hauteur de l'EG-101.

La plage de réglage va de -99 (cent) à 99. La valeur Tune disparaît de l'écran dès que vous relâchez la touche.

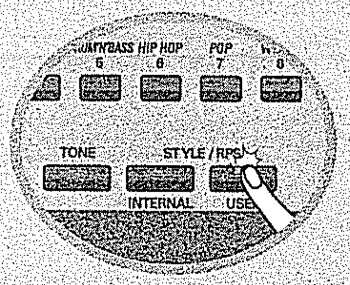
▷ *A la mise sous tension, la valeur Master Tune est automatiquement réglée sur "0".*

9.4 Programmation de vos propres réglages de style

Sélection de programmes de style utilisateur

Les "programmes de style utilisateur" sont des mémoires où vous pouvez sauvegarder vos propres versions de styles existants. Par "versions", nous voulons dire que vous utilisez les ingrédients de base des styles préprogrammés mais en modifiant les réglages. A sa sortie d'usine, l'EG-101 contient déjà des réglages intéressants pour ces mémoires. Voici comment les sélectionner:

1. ***Passez en mode Arranger en appuyant sur le bouton MODE [ARRANGER] (le témoin doit s'allumer).***
2. ***Appuyez sur le bouton [USER] (le témoin doit s'allumer).***



L'écran affiche le numéro du programme de style utilisateur précédé d'un U. (Exemple: U46 signifie que vous avez choisi le programme de style utilisateur "46".) Si vous n'avez pas encore sélectionné de programme de style utilisateur depuis la mise sous tension de l'EG-101, une pression sur le bouton [USER] sélectionne le programme de style utilisateur U11.

3. ***Sélectionnez une banque.***
4. ***Sélectionnez un style dans cette banque avec un bouton numérique.***
   Vous pouvez choisir un autre programme de style utilisateur en entrant simplement la banque et le numéro. Pour sélectionner un autre style (un accompagnement interne), appuyez sur le bouton [INTERNAL] (le témoin s'allume) et continuez.

Créer vos programmes de style utilisateur

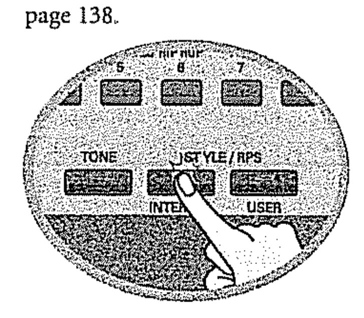
Voici ce qui est enregistré dans un programme de style utilisateur lorsque vous appuyez sur [WRITE] pour la seconde fois (voyez plus bas):

Numéro du style (ROM) choisi [page 138]
La valeur de tempo actuelle (pas nécessairement celle du tempo préprogrammé pour le style). Notez que cette valeur ne sera pas utilisée si vous changez de programme de style utilisateur lors de la reproduction de l'Arranger
Réglages [ADVANCED] (actif/coupé) et [ORIGINAL] (ou [VARIATION]) [page 136]
Statut de la fonction Synchro Start (active/coupée) [page 137].
Point de partage actuel [page 139]
Réglages d'étouffement de parties [page 145] pour les 12 motifs d'accompagnement (même ceux qui ne sont pas sélectionnés). Cela vous permet notamment de "vider" le motif Fill de ses instruments mélodiques afin qu'il ne joue que de la batterie lorsqu'il est sélectionné. (L'EG-101 offre 4 Fills par style; voyez page 137.)
Réglages Rhythm Mute [page 144] pour les 12 motifs d'accompagnement. L'accompagnement batterie/ percussion d'un style peut être personnalisé après avoir réglé le bouton PART MANIPULATOR sur "RHYTHM MUTE" et coupé ou activé les parties de batterie/percussion nécessaires.
L'échantillon qui remplace la batterie de l'Arranger ou RPS. (La phrase échantillonnée n'est pas mémorisée, seule l'adresse pad/mémoire l'est.) [page 165]
Echantillon utilisé au lieu du son de batterie Arranger ou RPS. (Jusqu'à 4 assignations. Uniquement le no. de mémoire, les données d'échantillon) [page 167]
Tone sélectionné (et Variation) pour la partie Upper [page 124].
Réglages PART EFFECTS actuels pour la partie Upper: Cutoff, Resonance, Volume, Panpot, Reverb Level [page 166].

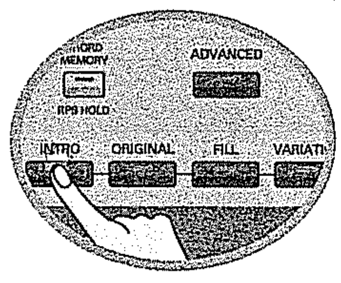
Voyez aussi la "Remarque concernant les styles de l'EG-101" à la page 137 pour en savoir plus sur les numéros et la structure des styles de l'EG-101. Les programmes de style utilisateur sont des "instantanés" de tous les réglages de l'EG-101 s'appliquant au mode Arranger (lorsque le témoin du bouton MODE [ARRANGER] est allumé).

Nous avons déjà vu la plupart de ces réglages (voyez "Production musicale live: Part Manipulator & Part Effects" à la page 144), les autres seront décrits plus loin. Ces mémoires permettent donc de modifier la configuration de l'EG-101 en sélectionnant un autre programme de style utilisateur.

1. ***Passez en mode Arranger en appuyant sur le bouton MODE [ARRANGER] (le témoin doit s'allumer).***
2. ***Appuyez sur [INTERNAL] (le témoin s'allume) et choisissez le style de base pour votre programme de style.***
   Voyez "Sélection d'autres styles" à la page 138.

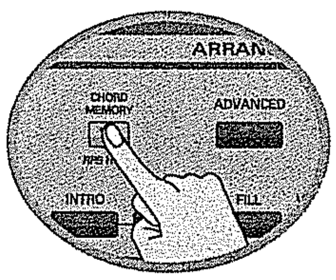


3. ***Choisissez un Tone Upper si vous n'aimez pas la sélection automatique de l'EG-101.***
4. ***Réglez tous les paramètres mentionnés plus hauts selon vos goûts.***
   N'oubliez pas que vous pouvez aussi régler les paramètres PART MUTE d'autres motifs Arranger. Sélectionnez-les avec les boutons [ADVANCED], [INTRO], etc.
5. ***Sélectionnez avec les boutons ARRANGER le premier motif Arranger devant être utilisé lors du rappel de votre style.***



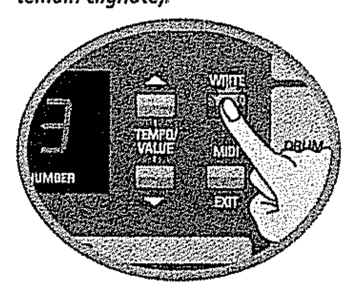
6. ***Vous pouvez aussi remplacer tout le motif de batterie ou un seul instrument de la batterie de cette partie par un échantillon. Voyez les pages 165 et 167.***

7. Activez (ou coupez) les fonctions [CHORD MEMORY] et/ou [SYNCHRO START].



8. Utilisez les boutons [TAP TEMPO] ou [TEMPO/ VALUE] pour déterminer le tempo à sauvegarder.

9. Appuyez sur le bouton [WRITE] (le témoin clignote).



Le témoin USER de la section TONE/ STYLE/RPS s'allume et l'écran affiche U--.

10. Utilisez les boutons numériques de la section TONE/ STYLE/RPS pour spécifier la banque (1-8) et le numéro (1-8) de la mémoire de destination.

11. Appuyez une fois de plus sur [WRITE] pour sauvegarder vos réglages dans la mémoire de votre choix (le témoin s'éteint).

Les réglages de la mémoire sélectionnée sont effacés au profit de votre nouveau programme. Le nouveau style est automatiquement sélectionné et prêt pour la reproduction. Pour sélectionner un autre style ensuite, appuyez sur le bouton [INTERNAL].

▷ *Si vous renoncez à sauvegarder vos réglages dans un programme de style utilisateur, appuyez sur [EXIT] avant d'appuyer sur [WRITE] la seconde fois.*

9.5 Réglages plus détaillés pour les échantillons

Comme nous vous l'avions annoncé sous "Echantillonner et reproduire de l'audio " à la page 157, l'échantillonneur de l'EG-101 dispose d'un certain nombre de fonctions avancées que vous pouvez utiliser pour perfectionner vos échantillons (présents ou à venir). Toutes les fonctions décrites ici doivent être sélectionnées et réglées après une première pression sur le bouton [REC] (le témoin clignote) mais avant la deuxième pression qui lance l'échantillonnage.

Sélection de la qualité de l'échantillonnage

L'échantillonneur de l'EG-101 propose deux modes d'échantillonnage:

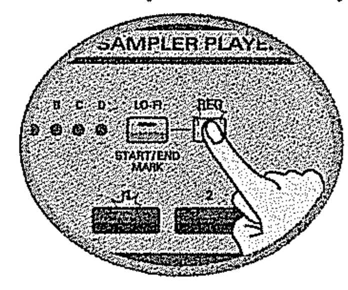
HI-FI:	(témoin LO-FI éteint) Excellente qualité sonore (31.25kHz) Avec ce réglage, vous obtenez des échantillons de qualité CD pratiquement
LO-FI:	(témoin LO-FI allumé) Réglage idéal pour une qualité sciemment médiocre (7.81kHz). Cette technique est souvent utilisée par des producteurs Dance pour rendre un CD impeccable "moins propre" comme pour évoquer les échantillons pris de vieux 33 tours

Les échantillons "HI-FI" prennent nettement plus de place en mémoire que le échantillons "LO-FI" (pratiquement quatre fois plus). Le temps d'échantillonnage total (pour les 16 mémoires d'échantillon) est de 2 minutes et 10 secondes (2'10") en mode LO-FI et de 32 secondes (32") en mode HI-FI. Si vous n'avez pas besoin d'échantillon de qualité professionnelle, optez pour le mode LO-FI car vous pourrez ainsi prendre des échantillons plus longs.

▷ *Voyez aussi "Vérification de la capacité de mémoire résiduelle (Remain)" à la page 159.*

1. Branchez la source sonore (lecteur CD, MD, etc.) aux entrées INPUT de l'EG-101.

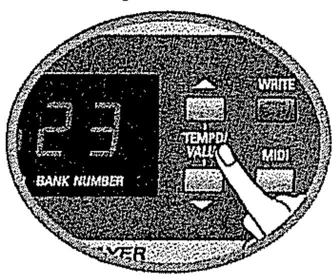
2. Appuyez sur le bouton [REC] (le témoin clignote), lancez la reproduction de la source sonore et réglez le volume avec la commande [CONTROL/REC LEVEL].



3. Utilisez le bouton [LO-FI] pour spécifier la qualité de l'échantillon que vous allez enregistrer.

Si son témoin s'allume, la qualité est LO-FI. Dans le cas contraire, la qualité d'enregistrement est HI-FI.

4. Maintenez le bouton [LO-FI] enfoncé jusqu'à ce que l'écran affiche StE ou Mno. Utilisez ensuite les boutons [TEMPO/VALUE] pour sélectionner le mode d'enregistrement voulu:



StE:	(Stéréo) L'échantillon est enregistré en stéréo. Cette option n'a pas de sens si vous utilisez un microphone pour l'enregistrement. De plus, pour les riffs de guitare, les lignes de basse, etc., cela constituerait un gaspillage de mémoire
Mno	(Mono) L'échantillon est enregistré en mono. Voyez ci-dessus. N'oubliez pas que les échantillons stéréo prennent deux fois plus de place que les échantillons mono. Sélectionnez StE uniquement si le jeu en vaut vraiment la chandelle. En fait, il y a très peu de cas où les échantillons stéréo se justifient vraiment.

▷ *Si vous pensez vous servir de l'effet Time (voyez page 160), veillez à sélectionner Mno ici.*

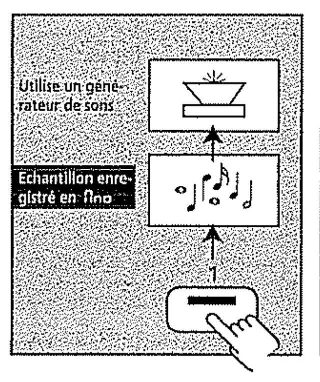
5. Appuyez une fois de plus sur [REC] pour lancer l'échantillonnage manuel ou automatique (voyez plus loin).

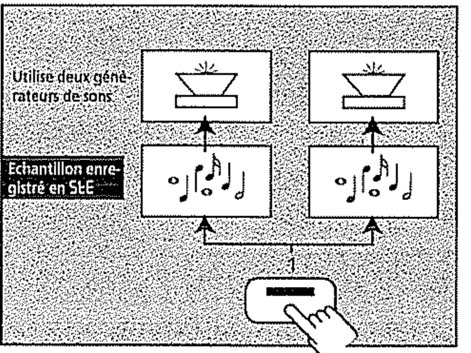
6. Appuyez sur [REC] pour arrêter l'échantillonnage.

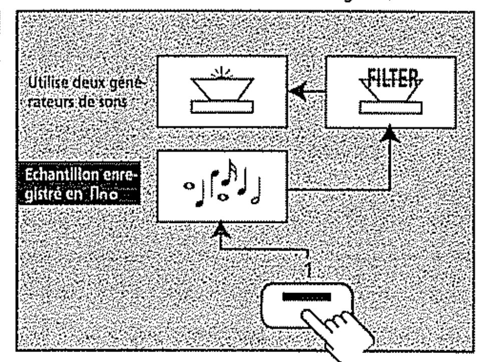
FRANÇAIS

Autres considérations importantes pour le choix de Lo-Fi/Hi-Fi et Stereo/Mono
Nous vous avons dit qu'il était possible de reproduire jusqu'à 4 échantillons simultanément. Ce n'est malheureusement pas toujours le cas. Pour saisir pourquoi, nous devons introduire les notions de polyphonie et de génération de son.

Effet de filtre appliqué par un générateur de son. S'applique aussi à Ring Mod.







L'échantillonneur de l'EG-101 dispose de 4 générateurs de sons. Durant la reproduction, les échantillons Lo-Fi mono utilisent un générateur de sons tandis que les échantillons Lo-Fi stéréo en exigent deux. Certains effets de l'échantillonneur exigent un générateur de sons pour produire l'effet voulu. Les échantillons mono Lo-Fi ont donc besoin de deux générateurs de sons pour l'effet FILTER ou RING MOD et de trois pour TIME (voyez le tableau). Et, bien sûr, les échantillons stéréo utilisent deux fois plus de générateurs de sons de sorte qu'il est impossible d'utiliser l'effet TIME pour des échantillons Lo-Fi stéréo car il faudrait 2 (canaux) x 3 (effets) = 6 générateurs de sons alors que l'échantillonneur n'en a que quatre.

Nombre de générateurs de sons utilisés pour la reproduction

	LO-FI		HI-FI	
Effet	Mno	StE	Mno	StE
(Reprod.)	1	2	1	2
Time	3	—	3	—
Filter	2	4	3	—
Ring Mod	2	4	3	—

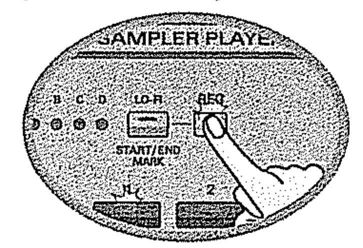
Pour les échantillons Hi-Fi, les effets FILTER et RING MOD utilisent 2 générateurs de sons qui s'ajoutent au générateur source (ce qui en fait 3). Le nombre d'options est donc encore plus limité. Si vous combinez 2 effets, le nombre d'échantillons que vous pouvez utiliser simultanément est encore réduit.

Bref, réfléchissez bien avant de régler les paramètres Lo-Fi/Hi-Fi et Ste/Mno. Si vous n'avez pas vraiment besoin de la stéréo, oubliez-la. Et si une qualité Hi-Fi est plus un luxe qu'une nécessité, optez pour Lo-Fi. Dernier détail: le nombre de générateurs de sons dans un synthétiseur s'appelle *polyphonie* et les générateurs de sons eux-mêmes sont appelés *voix* dans ce contexte. On peut donc dire que l'échantillonneur de l'EG-101, le Sample Player, est polyphonique à 4 voix.

Sélection d'une autre mémoire d'échantillon

Vous vous rappelez peut-être que l'EG-101 sélectionne automatiquement la première mémoire d'échantillon vide pour y enregistrer de nouveaux échantillons. Si vous n'êtes pas d'accord avec cette sélection, voici comment sélectionner une autre mémoire. Vous ne pouvez choisir que des mémoires d'échantillons *vides*. Pour effacer une ou toutes les mémoires, voyez p. 46.

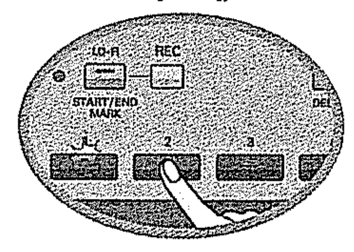
1. ***Branchez la source sonore (lecteur CD, MD, etc.) aux entrées INPUT de l'EG-101.***
2. ***Appuyez sur le bouton [REC] (le témoin clignote), lancez la reproduction sur la source sonore et réglez le niveau d'enregistrement avec la commande [CONTROL/REC LEVEL].***



Le témoin du pad correspondant à la première mémoire vide clignote pour signaler que votre échantillon sera stocké à cet endroit.

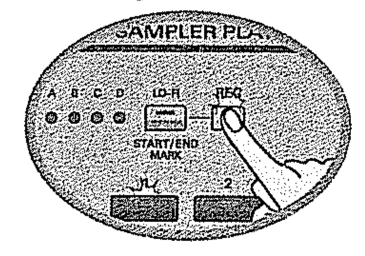
▷ *N'oubliez pas que le témoin PEAK ne peut clignoter que brièvement pour les signaux les plus forts.*

3. ***Appuyez sur un pad (éventuellement après avoir choisi une autre banque avec le bouton [BANK]).***



Si son témoin ne clignote pas, la mémoire contient déjà un échantillon et ne peut donc pas en recevoir un nouveau (vous ne pouvez sélectionner que des mémoires vides).

4. ***Appuyez une fois de plus sur [REC] pour lancer l'enregistrement.***



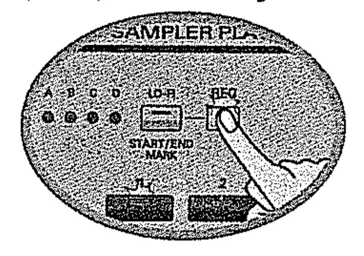
5. ***Appuyez sur le même bouton pour arrêter l'enregistrement.***



Démarrage automatique de l'échantillonnage (Trigger Level)

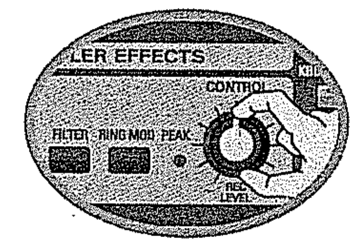
La fonction Trigger Level de l'échantillonneur est un emprunt aux grands échantillonneurs Roland qui permet d'automatiser l'échantillonnage en spécifiant le niveau que les signaux audio entrant doivent avoir pour déclencher l'échantillonnage (seuil ou *Threshold*). C'est pratique lorsque vous voulez enregistrer un extrait fort précédé d'un passage doux. Il suffit alors de déterminer le niveau seuil (Trigger Level) qui permet à l'échantillonneur d'ignorer les signaux les plus faibles et de déclencher l'échantillonnage dès que le signal devient assez fort.

1. ***Branchez la source sonore (lecteur CD, MD, etc.) aux entrées INPUT de l'EG-101.***
2. ***Appuyez sur le bouton [REC] (son témoin clignote).***
3. ***Maintenez le bouton [REC] enfoncé jusqu'à ce que son témoin clignote.***



L'écran affiche le Trigger Level (niveau seuil actuel). La valeur -0- signifie que la fonction de déclenchement est coupée et qu'il faut lancer l'enregistrement manuellement (en pressant [REC] une fois de plus). C'est le réglage que nous avons utilisé jusqu'à présent. Les autres valeurs (-1-~-8-) représentent le niveau seuil (le niveau que les données audio doivent avoir pour déclencher l'échantillonnage).

4. ***Choisissez la valeur avec la commande [CONTROL].***



N'oubliez pas que "-0-" signifie que vous devez lancer l'échantillonnage à la main. Une valeur "-3-" ou plus élevée est souvent recommandée. Sinon, l'échantillonnage risque de commencer trop tôt.

5. ***Relâchez le bouton [REC] (son témoin s'éteint)***
6. ***Appuyez sur le bouton [REC] (le témoin clignote), lancez la reproduction sur la source et réglez le niveau d'enregistrement avec la commande [CONTROL/REC LEVEL].***
7. ***Appuyez sur [REC] (le témoin s'allume).*** L'EG-101 attend alors un signal.
8. ***Rebobinez votre source audio et lancez la reproduction un peu avant l'endroit à enregistrer.***
   Dès que le niveau atteint la valeur seuil, l'écran affiche "---" pour signaler le début de l'enregistrement.
9. ***Appuyez une fois de plus sur [REC] pour arrêter l'échantillonnage.***

▷ *Si votre niveau seuil (Trigger Level) était trop bas ou trop élevé, effacez l'échantillon (voyez "Effacer un ou tous les échantillons", page 162) et recommencez.*

Vérification de la capacité de mémoire résiduelle (Remain)

Après une session intensive d'échantillonnage, vous serez sans doute curieux de savoir ce qu'il vous reste comme temps disponible.

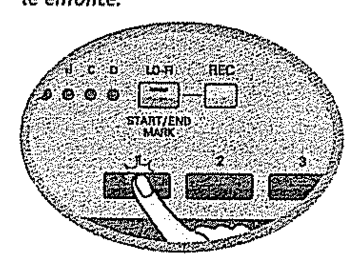
Revenons brièvement aux implications des réglages effectués avec le bouton [LO-FI] (voyez aussi "Sélection de la qualité de l'échantillonnage") car ils affectent le temps global disponible pour vos échantillons. Le tableau vous montre la capacité de la mémoire de l'EG-101.

Qualité HI-FI (LO-FI / START/END MARK)		Qualité LO-FI (LO-FI / START/END MARK)	
Stéréo (StE) (16 sec.)	1 échant. de 16 secondes —OU— 2 échant. de 8 secondes —OU— 4 échant. de 4 secondes (etc.)	Stéréo (StE) (1 min., 5sec)	1 échant. de 1'05" —OU— 2 échant. de 32.5 secondes —OU— 4 échant. de 16,25 secondes (etc.)
Mono (Mno) (32 sec.)	1 échant. de 32 secondes —OU— 2 échant. de 16 secondes —OU— 4 échant. de 8 secondes—OU— 8 échant. de 4 secondes (etc.)	Mono (Mno) (2 min., 10 sec)	1 échant. de 2'10" —OU— 2 échant. de 1'05" —OU— 4 échant. de 32.5 secondes —OU— 8 échant. de 16,25 secondes (etc.)

Il ne s'agit que d'exemples mais ils montrent bien à quel point le temps disponible est lié à la qualité (HI-FI ou LO-FI) et au mode d'enregistrement (stéréo ou mono). Le temps d'enregistrement est toutefois alloué dynamiquement. Cela signifie que si l'échantillon A1 (banque A, pad 1) ne dure que 2 secondes, vous pouvez vous servir des secondes qui restent pour les autres pads. Si le premier pad consomme déjà tout le temps d'enregistrement, vous ne pourrez plus enregistrer d'autres échantillons.

Les paramètres LO-FI/HI-FI et Stereo/Mono peuvent être réglés pour chaque échantillon individuellement. La mémoire A1 peut donc contenir un échantillon HI-FI stéréo tandis qu'A2 utilise un échantillon LO-FI mono, etc.

1. ***Appuyez sur le bouton [REC] (le témoin clignote).***
2. ***Maintenez le pad dont le témoin clignote enfoncé.***



L'écran affiche alors la capacité résiduelle par blocs de mémoire (il y en a 32 en tout). Exemple: 16 signifie que vous avez utilisé environ la moitié de la mémoire d'échantillonnage.

3. ***Appuyez sur [MIDI/EXIT] à droite de l'écran pour quitter le mode d'enregistrement d'échantillons.***

▷ *Vous pouvez aussi quitter avant de lancer l'échantillonnage d'une seconde pression sur le bouton [REC].*

FRANÇAIS

Utiliser les effets de l'échantillonneur (Sampler Effects)

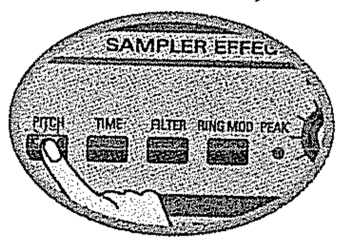
Votre EG-101 propose quatre effets qui vous permettent de modifier la façon dont les échantillons sont reproduits. En dépit de certaines "astuces", il vaut mieux traiter un échantillon/pad à la fois. Il y a effectivement certaines restrictions (voyez plus bas). Certains effets peuvent être utilisés avec d'autres; d'autres, par contre, doivent rester seuls. En outre, TIME, FILTER et RING MOD ne s'appliquent qu'à un échantillon donné tandis que PITCH s'applique à tous les échantillons.

Changer la hauteur/vitesse d'un échantillon (PITCH)

L'effet Pitch vous permet d'abaisser ou de relever la hauteur d'un échantillon en diminuant ou en augmentant la vitesse de reproduction (comme sur une bande), ce qui change aussi le tempo. C'est important à savoir pour les grooves et les phrases échantillonné(e)s.

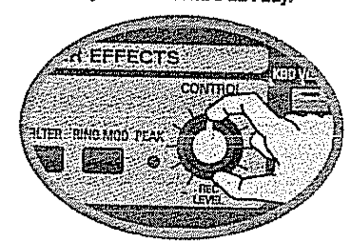
▷ *Pitch s'applique s'applique à tous les échantillons simultanément. Si vous changez la vitesse, tous les échantillons sont accélérés ou ralentis.*

1. ***Appuyez sur le bouton Sampler Effects [PITCH] (le témoin s'allume).***



2. ***Lancez la reproduction de l'échantillon avec le pad (ou la touche assignée). Pensez à la fonction Hold.***
Voyez "Reproduire l'échantillon avec les pads" et "Reproduire des échantillons avec le clavier".

3. ***Choisissez un réglage Pitch avec la commande [CONTROL/REC LEVEL].***



La plage de réglage va de "-20" à "10". Ces valeurs indiquent le pourcentage de changement de hauteur/vitesse.

4. ***Appuyez sur le bouton Sampler Effects [PITCH] pour annuler le changement de valeur Pitch (le témoin s'éteint).***
Si vous actionnez une fois de plus ce bouton, l'échantillonneur se sert de la valeur Pitch entrée.

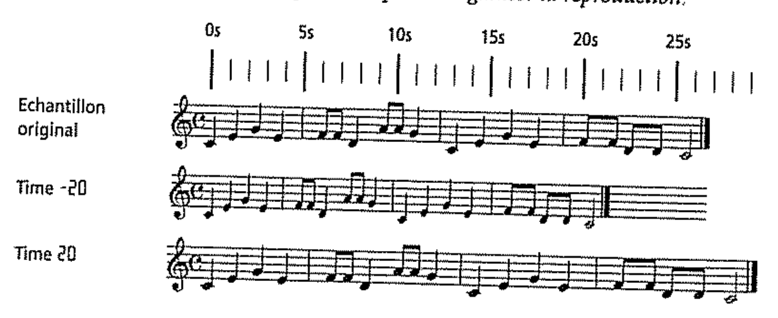
Considérations générales

- Pour les échantillons LO-FI, PITCH peut être utilisé avec un des autres effets (FILTER, TIME, or RING MOD).
- Les échantillons HI-FI ne peuvent être traités que par un effet. TIME, FILTER et RING MOD ne sont pas disponibles pour les échantillons HI-FI stéréo. En outre, la reproduction d'un échantillon HI-FI qui utilise un effet arrête la reproduction de tout autre échantillon utilisant un effet. Les échantillons HIFI ne permettent donc la reproduction que d'un seul effet et l'effet de l'échantillon HI-FI a priorité.
- Chaque effet (sauf PITCH) est comme un ordinateur qui ne peut effectuer qu'un seul calcul à la fois. Si vous lancez la reproduction d'un échantillon qui se sert du même effet que l'échantillon en cours, l'ancien échantillon est coupé pour que "l'ordinateur" puisse se consacrer entièrement au nouvel échantillon. Bref, même si la polyphonie le permet, il est impossible de reproduire deux échantillons LO-FI qui utilisent l'effet FILTER.

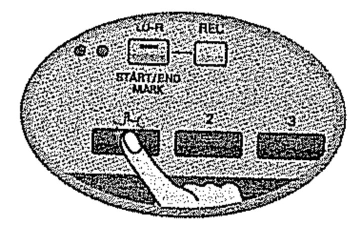
Etirer ou rétrécir un échantillon (TIME)

L'effet Time vous permet d'allonger ou de raccourcir un échantillon sans en modifier la hauteur. Il ne change *pas* la quantité de données reproduites (vous ne perdez pas de notes). Il redistribue les données audio de façon à les adapter au temps qu'elles doivent remplir. L'effet Time change aussi le tempo de vos échantillons mais pas la hauteur. Utilisez cette fonction lorsqu'un groove sonne bien mais est trop lent ou trop rapide pour l'utilisation que vous voulez en faire.

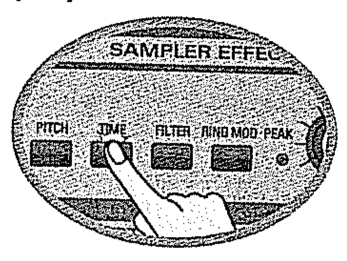
▷ *Time n'est disponible que pour les échantillons mono (voyez "Sélection de la qualité de l'échantillonnage" à la page 157) et nécessite deux voix (ce qui fait un total de 3 voix avec l'échantillon). Vous ne pouvez donc ajouter qu'un échantillon mono sans effet à un échantillon "étiré" afin de ne pas désorganiser la reproduction.*



1. ***Lancez la reproduction de l'échantillon avec le pad (ou la touche assignée). Pensez à la fonction Hold.***



2. ***Appuyez sur le bouton Sampler Effects [TIME].***



3. ***Réglez la valeur Time avec la commande [CONTROL/REC LEVEL].***
En tournant la commande [CONTROL/REC LEVEL] à bout de course vers la gauche, vous obtenez la valeur "–50%" qui diminue la vitesse de moitié.
4. ***Appuyez une fois de plus sur le bouton Sampler Effects [TIME] pour annuler le réglage Time (le témoin s'éteint) de l'échantillon sélectionné.***
Une nouvelle pression rétablit le réglage Time effectué.

▷ *Ce réglage affecte aussi la valeur BPM conservée avec les données audio de chaque échantillon.*

▷ *Le statut allumé/éteint du bouton ainsi que le dernier réglage Time sont mémorisés individuellement pour chaque échantillon. C'est pourquoi le témoin TIME peut s'allumer et s'éteindre lorsque vous changez d'échantillon.*

▷ *Combiné avec PITCH, TIME permet de changer la hauteur d'un échantillon sans en modifier le tempo: PITCH change la hauteur et le tempo. Si vous utilisez TIME pour compenser le changement de tempo, l'échantillon est plus grave (ou plus aigu) mais garde le tempo original.*

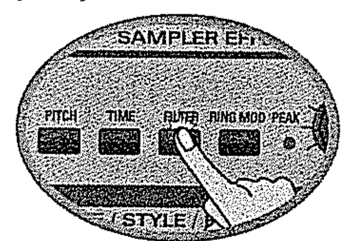
Filter

Ce paramètre vous permet de changer le timbre de l'échantillon actuellement sélectionné. Il modifie la Résonance du filtre, ce qui crée un effet de type "synthé". Vous pourriez utiliser cet effet en temps réel (durant la reproduction d'échantillons) pour créer des balayages de filtre dynamique et des effets WahWah. N'oubliez pas que de tels balayages peuvent être enregistrés avec le Recorder.

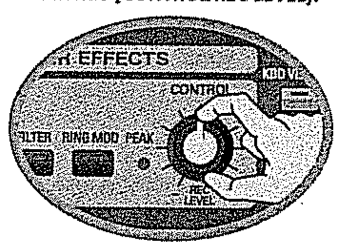
▷ *Les réglages de filtre se font pour chaque pad (échantillon) individuel.*

▷ *Les échantillons Lo-Fi filtrés utilisent deux fois plus de voix (2 pour les échantillons mono et 4 pour les stéréo). Les échantillons Hi-Fi se servent de 3 voix; cet effet n'est donc disponible que pour les échantillons mono Hi-Fi. Voyez "Autres considérations importantes pour le choix de Lo-Fi/Hi-Fi et Stereo/Mono" à la page 158.*

1. ***Lancez la reproduction de l'échantillon avec le pad (ou la touche assignée). Pensez à la fonction Hold.***
Voyez aussi "Reproduire l'échantillon avec les pads" et "Reproduire des échantillons avec le clavier".
2. ***Appuyez sur le bouton Sampler Effects [FILTER].***



3. ***Réglez la valeur Filter voulue avec la commande [CONTROL/REC LEVEL].***



Un réglage à gauche toute coupe l'effet de filtre. Pour obtenir des effets WahWah, tournez la commande de gauche à droite durant la reproduction de l'échantillon.
4. ***Appuyez sur le bouton Sampler Effects [FILTER] pour annuler le réglage Filter (le témoin s'éteint) de l'échantillon.***
Une nouvelle pression sur ce bouton rétablit les réglages Filter effectués.

▷ *Le statut allumé/éteint du bouton et le dernier réglage Time sont mémorisés individuellement pour chaque échantillon. C'est pourquoi le témoin TIME peut s'allumer et s'éteindre lorsque vous changez d'échantillon.*

FRANÇAIS

Utiliser un effet robot (RING MOD)

RING MOD se sert des informations audio de l'échantillon pour changer les caractéristiques de fréquence. C'est appelé modulation. RING MOD permet de créer des sons de type robot et autres sons bizarres évoquant une barre métallique. Bien que vous puissiez l'utiliser comme effet statique (réglé une fois pour toute), RING MOD –comme FILTER– est encore plus impressionnant lorsque vous le modifiez en temps réel ("dynamiquement").

1. ***Lancez la reproduction de l'échantillon avec le pad (ou la touche assignée). Pensez à la fonction Hold.***
2. ***Appuyez sur le bouton Sampler Effects [RING MOD].***
3. ***Réglez la valeur Ring Mod. voulue avec la commande [CONTROL/REC LEVEL].***
Un réglage à gauche toute coupe la modulation. Tournez la commande vers la droite pour augmenter la Ring Modulation. Tourner la commande au rythme de la musique peut produire des accents surprenants.
4. ***Appuyez sur le bouton Sampler Effects [RING MOD] pour couper la Ring Modulation (le témoin s'éteint) de l'échantillon sélectionné.***
Une nouvelle pression sur ce bouton rétablit les réglages RING MOD effectués.

▷ *Le statut allumé/éteint du bouton et le dernier réglage Time sont mémorisés individuellement pour chaque échantillon. C'est pourquoi le témoin RING MOD peut s'allumer et s'éteindre lorsque vous changez d'échantillon.*

Effacer un ou tous les échantillons

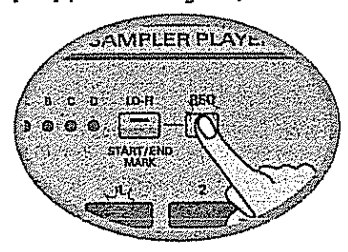
Voici comment effacer des échantillons dont vous n'avez plus besoin. Cela peut être nécessaire pour libérer de la mémoire pour le nouvel échantillon que vous voulez enregistrer ou lorsqu'un échantillon ne répond pas à vos attentes suite à un mauvais réglage Trigger Level, par exemple (voyez aussi page 159).

▷ *Avant d'effacer des échantillons, vous pouvez sauvegarder le contenu de l'échantillonneur sur support externe. Voyez page 173.*

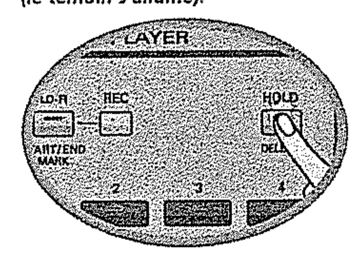
Effacer un échantillon

L'opération suivante permet de vider une mémoire d'échantillon. Les autres échantillons restent intacts.

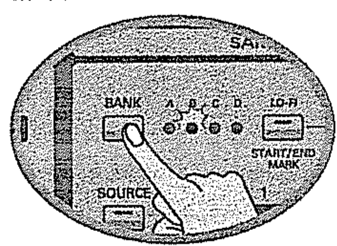
1. ***Appuyez sur le bouton Sample Player [REC] (le témoin clignote).***



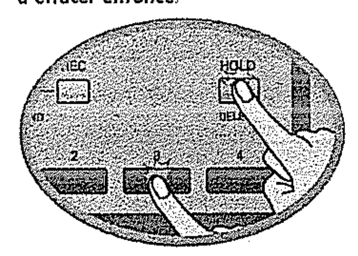
2. ***Appuyez sur le bouton [HOLD/DELETE] (le témoin s'allume).***



3. ***Appuyez sur [BANK] pour sélectionner la banque contenant l'échantillon à effacer.***



4. ***Maintenez le pad (1~4) de l'échantillon à effacer enfoncé.***



Attendez que l'écran affiche un signe animé "ᴼ" avant de relâcher le pad. L'échantillon est effacé.

▷ *Pour annuler l'effacement et conserver l'échantillon, appuyez sur [EXIT] avant l'étape (4).*

5. ***Appuyez sur [EXIT] ou [HOLD/DELETE] pour quitter le mode d'attente d'enregistrement de l'échantillonneur (le témoin REC s'éteint).***

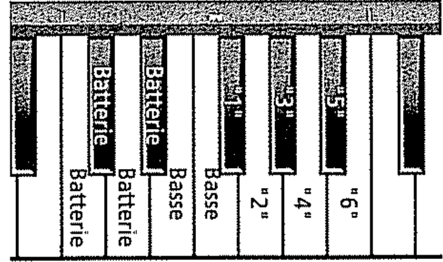
Effacer tous les échantillons

L'opération suivante permet d'effacer toutes les mémoires d'échantillons et de vider l'échantillonneur.

1. ***Appuyez sur le bouton Sample Player [REC] (le témoin clignote).***
2. ***Appuyez sur le bouton [HOLD/DELETE] (le témoin s'allume).***
3. ***Maintenez le bouton [BANK] enfoncé.***
   Attendez que l'écran affiche un signe animé "ᴼ" avant de relâcher le bouton [BANK]. Tous les échantillons sont effacés et l'échantillonneur repasse en mode de fonctionnement normal.

9.6 Programmer vos propres sets RPS

Vous pouvez aussi programmer vos propres sets RPS en assignant les phrases voulues aux touches de la section I RPS I. Il faut, pour cela, emprunter des phrases aux autres sets et les assigner aux touches voulues. Voyons rapidement le système utilisé par les ingénieurs de Roland.



Comme vous le voyez, il y a quatre touches pour la batterie, deux pour des lignes de basse et six autres pour des riffs mélodiques. Ce ne sont que des suggestions, toutefois. Rien ne vous empêche d'assigner de la batterie aux 12 touches ou de programmer un set RPS qui ne contient que des lignes de basse. De plus, chaque set RPS utilisateur contient des réglages (voyez "Réglages RPS utilisateur supplémentaires") qui permettent de raffiner encore vos sets.

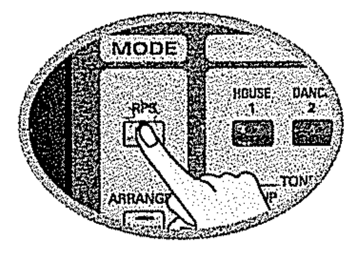
L'EG-101 propose 64 mémoires utilisateur pour sets RPS qui contiennent déjà des réglages et des assignations. Le contenu de ces mémoires peut être remplacé par vos propres réglages. Voyez "Sélectionner d'autres sets RPS" à la page 129.

Détail intéressant: les sets RPS utilisent les motifs des styles du même numéro (set RPS 11= style 11, etc.).

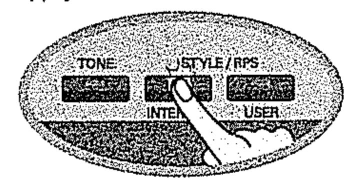
Assigner d'autres phrases à un set RPS utilisateur

L'EG-101 contient une quantité impressionnante de phrases RPS (64 x 12 pour être exact). Vous ne pouvez sélectionner qu'un set RPS à la fois. Cela peut parfois poser des problèmes si vous souhaitez utiliser la 2ème phrase de batterie du set RPS r13, la 1ère ligne de basse du set RPS r62, etc. Impossible? Mais non: il suffit de se compiler son petit set RPS en copiant 12 phrases à droite et à gauche et en les assignant aux touches voulues.

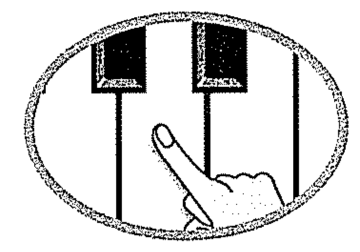
1. *Appuyez sur le bouton [RPS] (le témoin doit s'allumer) pour passer en mode RPS.*



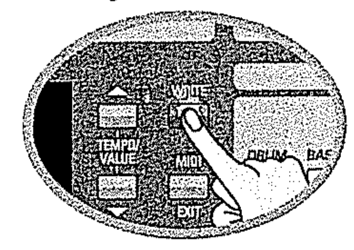
2. *Appuyez sur le bouton [INTERNAL].*



3. *Sélectionnez le set qui contient la 1ère phrase à copier en spécifiant un numéro de banque et de mémoire.*
4. *Maintenez la touche enfoncée qui correspond à la phrase à copier dans votre set RPS utilisateur.*



5. *Tout en maintenant cette touche, appuyez sur le bouton [WRITE] (le témoin clignote).*



Le témoin USER s'allume pour indiquer que vous pouvez sélectionner un set RPS utilisateur.

6. *Relâchez la touche assignée à la phrase copiée.*
7. *Spécifiez le no. de set RPS utilisateur dans lequel vous voulez copier la phrase en appuyant sur les boutons numériques (une fois pour la banque et une fois pour le numéro).*



N'oubliez pas le numéro de cette mémoire User RPS afin de pouvoir assigner d'autres phrases aux touches de ce set RPS utilisateur.

8. *Maintenez enfoncée la touche de la section I RPS I à laquelle vous souhaitez assigner la phrase.*
9. *Tout en maintenant cette touche, appuyez une fois de plus sur [WRITE] (le témoin s'allume).*
   Dès que le témoin WRITE s'éteint, la copie est terminée.
10. *Répétez les étapes (3)-(9) pour assigner d'autres phrases RPS aux touches restantes.*

FRANÇAIS

Sauvegarder votre set RPS utilisateur

Avant les fioritures, voyons d'abord comment sauvegarder votre set dans une mémoire RPS utilisateur. Ainsi, vous êtes sûr de ne pas perdre vos réglages en coupant l'alimentation de l'instrument par inadvertance ou en sélectionnant un autre set RPS (interne ou utilisateur):

▷ *Votre nouveau set RPS efface le contenu de la mémoire RPS. Veillez donc à choisir une mémoire qui contient des données dont vous n'avez plus besoin ou sauvegardez vos données sur support externe (voyez page 173).*

1. ***En mode RPS, appuyez sur [WRITE] (le témoin clignote).***
   Le témoin USER s'allume et le message suivant clignote à l'écran: "u--".
2. ***Sélectionnez une banque RPS utilisateur en appuyant sur un bouton numérique de la section TONE/STYLE/RPS.***
   Si vous sélectionnez la banque "1", le message suivant clignote à l'écran: "u1-".
3. ***Sélectionnez une mémoire RPS utilisateur dans cette banque.***
   Si vous sélectionnez le numéro 8, le message suivant clignote à l'écran: "u18".
4. ***Appuyez sur [WRITE] pour sauvegarder le set RPS utilisateur.***
   Le témoin WRITE s'éteint pour indiquer que le set RPS utilisateur est sauvegardé.

▷ *Si vous renoncez à sauvegarder votre set RPS utilisateur, appuyez sur [EXIT] avant d'appuyer sur [WRITE] pour la deuxième fois.*

Réglages RPS utilisateur supplémentaires

Les sets RPS utilisateur ne contiennent pas seulement des assignations phrases-touches mais aussi les réglages suivants:

- Réglage de tempo actuel (page 138)
- Réglages Rhythm Mute (page 144)
- Remplacement d'une partie de batterie ("une touche de batterie") par un groove échantillonné (page 165) ou jusqu'à 4 instruments de batterie par des échantillons (page 167).
- Sélection du Tone Upper (page 124) et la Variation (si nécessaire)
- Réglages d'effets pour la partie Upper (page 146)

Ces assignations sont sauvegardées lorsque vous utilisez la procédure WRITE décrite ci-dessus. Notez qu'il est possible de sauvegarder vos réglages plusieurs fois (et même dans différentes mémoires RPS utilisateur); il est donc inutile de tout régler avant de sauvegarder vos premiers réglages. Les sauvegardes intermédiaires sont même beaucoup plus sûres car elle vous permettent de revenir à l'état préalable au cas où vous n'aimeriez pas vos derniers changements.

9.7"Batterie audio" au lieu de "batterie MIDI"

Comme nous l'avons déjà mentionné, votre EG-101 est une combinaison intelligente de deux méthodes de production de sons. D'une part, il y a le générateur de son multitimbral "normal", piloté par des messages MIDI (Arranger et RPS). Les messages MIDI sont nettement plus simples à assimiler par la mémoire. C'est la raison pour laquelle il y a 64 styles musicaux (avec 12 motifs chacun) et 64 sets RPS mais 16 mémoires d'échantillon seulement (et un temps d'enregistrement limité). D'autre part, il y a l'échantillonneur justement qui enregistre des données audio.

SAMPLE PLAYER

L'échantillon 1 résonne

"Joue l'échantillon1"

1

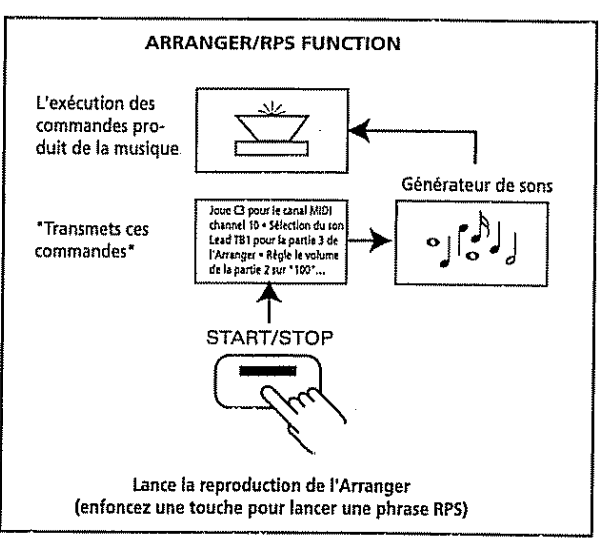
Appuyez sur un pad

Autrement dit, l'Arranger et la fonction RPS se partagent un système commun qui offre une grande variété de fonctions et de sons tandis que chaque échantillon constitue un système à part entière qui ne peut reproduire que ce que vous avez enregistré. Vous ne pouvez pas assigner d'autres sons à la batterie, changer la balance, étouffer le charleston ou modifier le niveau de réverbération des instruments échantillonnés. Vous ne pouvez rien faire d'autre que le reproduire comme un CD ou une cassette avec l'avantage que le Sample Player dispose d'une galerie d'effets qui vous permettent de changer le son global de l'échantillon (comme un égaliseur branché à votre chaîne stéréo).

L'Arranger et la fonction RPS, toutefois, autorisent de tels changements. C'est pourquoi les fonctions Part Effects et Part Manipulator sont disponibles pour l'Arranger, la fonction RPS et la partie Upper – mais pas pour le Sample Player.

Ce double système a l'avantage de pouvoir acheminer des instructions pour la batterie Arranger ou RPS à un échantillon. Au lieu de répondre aux instructions pour batterie (canal MIDI 10), l'Arranger ou la fonction RPS lance la reproduction d'un échantillon (qui ne peut pas être modifié par les fonctions Part Effects et Part Manipulator.)

Il y a en fait deux possibilités:



Lance la reproduction de l'Arranger (enfoncez une touche pour lancer une phrase RPS)

1. *Vous pouvez remplacer toute la partie de batterie par un échantillon.*
2. *Vous pouvez sélectionner jusqu'à 4 instruments à remplacer par des échantillons audio.*

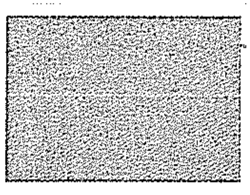
Remplacer la batterie Arranger ou RPS par un groove échantillonné

La substitution suivante nécessite le recours à un échantillon qui contient de la batterie durant au moins une mesure ("boum-boum-tcha-bou-boum-boum-tcha-boum") plutôt qu'un son isolé ("boum" ou "tcha").

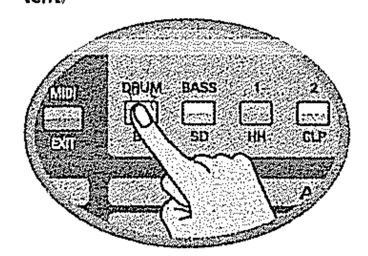
1. *Si vous ne l'avez pas encore fait, échantillonnez un groove (voyez "Echantillonner et mémoriser la valeur BPM correcte" plus bas).*
2. *Sélectionnez le mode voulu en appuyant sur MODE [ARRANGER] ou [RPS] (le témoin doit s'allumer).*
3. *Sélectionnez le style musical (page 138) ou le set RPS (page 129).*
   Vous pouvez opter pour un programme de style utilisateur (page 156) ou un set RPS utilisateur (page 129).
4. *Appuyez sur le bouton gris PART MANIPULATOR jusqu'à ce que PART MUTE s'allume.*

Pour remplacer une partie de batterie RPS:

4a) *Appuyez sur la touche correspondant à la partie de batterie à remplacer par le groove échantillonné.*
Comme nous l'avons vu sous "Programmer vos propres sets RPS", page 163, c'est la ou les touches que vous avez choisie(s) pour un set personnel. Pour les sets RPS internes, c'est une touche comprise entre C2 (touche blanche sous le bouton [TONE]) et E2 (touche blanche sous le bouton [USER]).

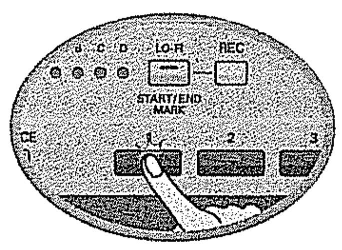


5. ***Maintenez le bouton Part Manipulator [DRUM] enfoncé jusqu'à ce que les témoins des pads Sample Player clignotent.***



Seuls les pads dont la mémoire contient un échantillon clignotent.

6. ***Sélectionnez la banque qui contient l'échantillon en appuyant sur Sample Player [BANK] jusqu'à ce que le témoin voulu (A, B, C ou D) clignote.***
7. ***Appuyez sur le pad correspondant à l'échantillon qui va remplacer les données de batterie MIDI.***



Son témoin s'allume alors que les témoins des autres pads clignotent.

8. ***Relâchez le bouton [DRUM].***
La piste de batterie Arranger ou RPS est étouffée et remplacée par le groove choisi. C'est pourquoi le témoin du pad sélectionné reste allumé (les témoins des autres pads s'éteignent).

▷ *Le Sample Player ne peut alors plus être utilisé indépendamment. Tant que l'Arranger ou la fonction RPS le contrôle, il est impossible d'enregistrer de nouveaux échantillons ou de reproduire d'autres échantillons avec les pads ou le clavier. La fonction SOURCE est également inaccessible.*

▷ *Les réglages Part Effect de la partie de batterie ne s'appliquent pas à l'échantillon de substitution.*

9. ***Appuyez sur [START/STOP] (ou une touche RPS) pour lancer la reproduction du style (ou de la phrase RPS)***

▷ *Ne changez pas de style ou de set RPS car cela annulerait votre assignation.*

▷ *Pour retrouver cette assignation plus tard (après avoir utilisé d'autres styles et sets RPS), sauvegardez-la dans un programme de style utilisateur (page 157) ou un set RPS utilisateur (page 164).*

Et alors...

L'Arranger ou la fonction RPS est alors synchronisé(e) (voyez plus loin) avec la valeur BPM de l'échantillon sélectionné.

Selon le type d'échantillon affecté à la partie de batterie de l'Arranger ou du Set RPS, il est même possible de modifier le tempo:

1. If you assign a stereo (StE) Sample, its BPM value cannot be changed.
2. Si vous utilisez un écantillon mono (Ano), le témoin du bouton [TIME] s'allume pour signaler que vous pouvez modifier la valeur BPM de l'échantillon (ainsi que de l'Arranger/ de la fonction RPS) entre –20 et 20% avec les boutons [TEMPO/ VALUE] ▲▼.
3. Si l'échantillon comprend deux mesures complètes, vous pouvez réduire le tempo de l'Arranger/de la fonction RPS de moitié par rapport à la valeur BPM de l'échantillon en maintenant le pad dont le témoin est allumé.

Synchronisation du tempo Arranger ou RPS

L'Arranger ou la fonction RPS est automatiquement synchronisé(e) sur la valeur BPM de l'échantillon (plus ou moins le changement TIME, voyez plus haut). La question est la suivante: qu'est-ce que la synchronisation et comment l'échantillonneur sait-il quel tempo le groove utilise?

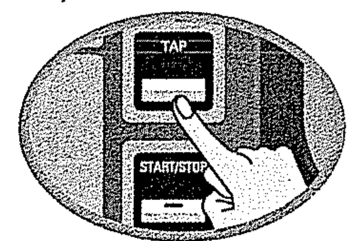
- La synchronisation est le fait qu'un appareil ou une fonction est réglée de sorte à démarrer et à fonctionner en même temps qu'un autre appareil (ou fonction) et selon un même tempo (BPM).
- L'EG-101 n'analyse pas les données audio mais il offre une fonction pour spécifier la valeur de tempo des échantillons manuellement. Il est donc particulièrement important d'entrer la valeur BPM correcte *avant d'enregistrer un échantillon* si vous voulez utiliser cet échantillon comme substitut pour la batterie Arranger ou RPS. Après tout, si un échantillon "♩= 123" est sauvegardé avec une valeur BPM de "♩= 147", la synchronisation de l'Arranger ou de la fonction RPS sur l'échantillonneur risque de ne pas bien se passer.
Pourquoi la synchronisation est-elle importante? Parce que l'échantillon doit avoir la même vitesse que les notes Arranger ou RPS. Ces derniers peuvent adapter le tempo en fonction de la valeur BPM de l'échantillon (voyez plus haut) mais si cette valeur n'est pas exacte, la batterie ne sera pas en rythme avec la basse, les accords, etc.

Echantillonner et mémoriser la valeur BPM correcte

Le bouton [TAP] de l'EG-101 offre une manière facile de régler le tempo car il suffit de taper dessus en suivant le rythme du futur échantillon.

Pour obtenir un résultat prédictible, il vaut mieux commencer l'échantillonnage manuellement (réglage -0-). Lorsque vous serez devenu un expert en échantillonnage, vous pourrez vous livrer à des expériences avec les niveaux seuils (-1-~-8-, voyez "Démarrage automatique de l'échantillonnage (Trigger Level)").

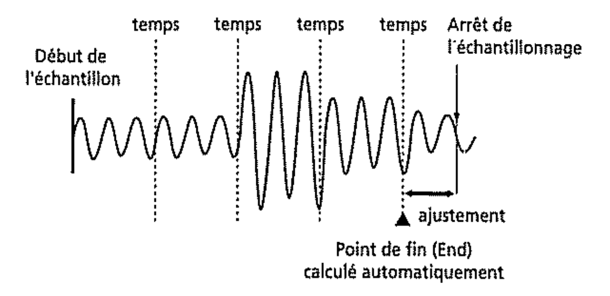
1. ***Branchez la source sonore (lecteur CD, MD, etc.) aux entrées INPUT.***
2. ***Appuyez sur le bouton [REC] (le témoin clignote), lancez la reproduction sur la source et réglez le niveau d'enregistrement avec la commande [CONTROL/REC LEVEL].***
3. ***Laissez tourner la source et tapez sur le bouton [TAP] en rythme avec la musique.***



(Vous pourriez aussi utiliser les boutons [TEMPO/ VALUE] ▲▼ pour régler le tempo mais [TAP] est bien plus pratique.)

L'écran affiche la valeur BPM calculée (exemple: 132). La plage de réglage va de 20 à 250 BPM (temps par minute).

4. ***Rebobinez la source et lancez la reproduction un peu avant le passage à échantillonner.***
5. ***Appuyez sur [REC] pour lancer l'échantillonnage.***
6. ***Appuyez encore une fois sur [REC] pour arrêter l'échantillonnage à la fin du passage.***
   Le témoin du bouton [LO-FI] s'allume pour indiquer que la fin de l'échantillon (le point End) a été réglé de sorte à coïncider automatiquement avec un temps du tempo (BPM) spécifié. Même si vous arrêtez l'échantillonnage entre deux temps, votre échantillon sera raccourci de sorte à tomber exactement *sur* le temps.



Annuler l'assignation de l'échantillon à la partie de batterie

Voici comment annuler l'assignation de l'échantillon à la partie de batterie du style ou du set RPS. Notez qu'il suffit en fait de choisir un autre style ou un autre set RPS pour obtenir le même résultat.

1. ***Appuyez sur le bouton gris PART MANIPULATOR jusqu'à ce que le témoin PART MUTE s'allume.***
2. ***Maintenez le bouton Part Manipulator [DRUM] enfoncé jusqu'à ce que les témoins de tous les pads Sample Player contenant un échantillon clignotent.***
   Le témoin du pad correspondant à l'échantillon assigné s'allume et tous les autres témoins s'éteignent.
3. ***Appuyez sur le pad dont le témoin s'allume.***
   Les témoins des autres pads contenant des échantillons se rallument.

Remplacer des sons spécifiques de batterie par des échantillons

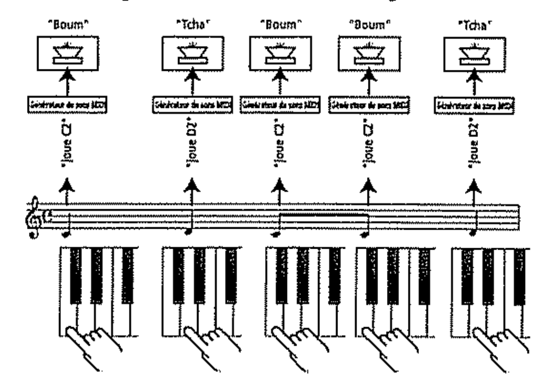
Vous pouvez aussi remplacer des sons spécifiques de batterie (grosse caisse, caisse claire, charleston, etc.) par vos propres échantillons. Vous pouvez remplacer jusqu'à 4 sons "MIDI" par des échantillons "audio". Vous pouvez ainsi utiliser une grosse caisse, une caisse claire et deux sons de charleston.

Il faut bien sûr ce que ces échantillons soient brefs (un "boum" ou un "tcha" mentionné plus haut). Vous pourriez expérimenter avec des grooves mais le résultat risque de ne pas être convaincant. Vous pouvez aussi raccourcir vos échantillons de remplacement avant de les assigner à des instruments de batterie. Voyez "Raccourcir vos échantillons", page 134.

Explication

Vous vous demandez peut-être comment il est possible de remplacer des sons MIDI spécifiques par des échantillons audio. Tout simplement parce que la batterie Arranger et RPS repose sur des instructions MIDI. Elle ne produit aucun son: elle se borne à donner des instructions à quelqu'un. Ce "quelqu'un" est en l'occurrence un "générateur de sons MIDI". Comme nous l'avons vu plus haut, un échantillon peut être assimilé à un générateur de sons et peut exécuter des commandes "commence à jouer/arrête de jouer". En fait, ces commandes sont transmises chaque fois que vous appuyez sur un pad (ou une touche). Comme ces commandes sont identiques à celles données par l'Arranger ou la fonction RPS, vous pouvez transmettre les commandes start/stop de l'Arranger ou de la fonction RPS à un échantillon.

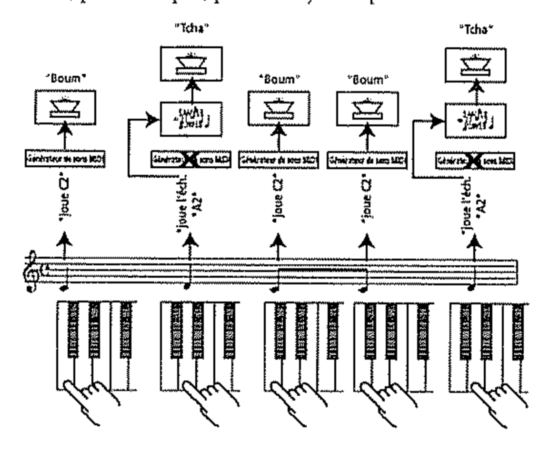
Pour que ce soit bien clair, retournons à la possibilité de jouer de la batterie sur le clavier (voyez "Jouer de la batterie sur l'EG-101", page 126). Chaque touche pilote un son de batterie/percussion différent. Exemple:



Chaque fois que vous enfoncez une touche, vous transmettez en fait une commande ("joue C2" ou "joue D2"). Cette commande est transmise au générateur de sons MIDI. Le générateur de sons MIDI vérifie la batterie sélectionnée (voyez "Sélection de batteries (Drum Sets)") et envoie une commande "joue maintenant" au son assigné à la touche "C2" (ou "D2"). En l'occurrence –pour notre exemple– vous entendrez une grosse caisse et une caisse claire.

L'EG-101 peut donc réacheminer ces commandes à l'échantillonneur (Sample Player) et court-circuiter le

générateur de sons. "Start" et "stop" sont des commandes que l'échantillonneur comprend (ce sont celles qu'il reçoit à chaque pression sur un pad). Peu importe donc que vous enfonciez une touche ou utilisiez une instruction (contenue dans le style ou la phrase RPS), la caisse claire, par exemple, peut être jouée par un échantillon.

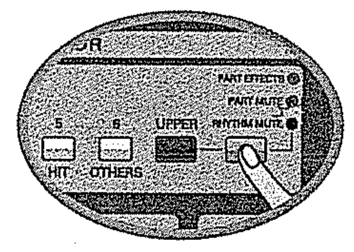


Ce réacheminement vous permet donc de changer l'instruction "joue D2" en "joue l'échantillon A2". (Attention: si vous effacez l'échantillon de la mémoire A2 avant de le remplacer par un autre, vous entendrez le nouvel échantillon chaque fois que vous appuyerez sur la touche D2).

Dernière remarque: il n'y a en fait guère de différence entre vos échantillons et les sons de batterie/percussion d'une batterie. Ce sont tous des échantillons. Mais à la différence d'un échantillonneur, un générateur de sons MIDI ne vous permet pas d'enregistrer vos propres échantillons. Attention, toutefois: nous avons toujours parlé d'instruments individuels (grosse caisse, charleston, etc.). La fonction de substitution touche des groupes Rhythm. Vous vous rappelez peut-être (voyez "Etouffer la batterie/percussion (Rhythm Mute)", page 164) que tous les instruments de batterie/percussion sont assignés à un des huit groupes Rhythm.

Substitution

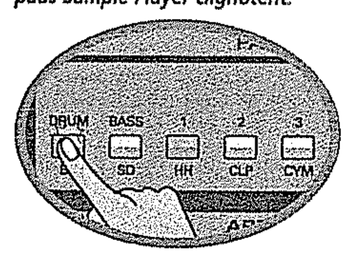
1. *Si vous ne l'avez pas encore fait, échantillonnez les sons voulus.*
2. *Utilisez la fonction MARK pour réduire le temps de reproduction des échantillons à la durée voulue (voyez page 134).*
3. *Sélectionnez le mode désiré en appuyant sur MODE [ARRANGER] ou [RPS] (le témoin doit s'allumer).*
4. *Sélectionnez le style (page 138) ou le set RPS (page 129).*
5. *Appuyez sur le bouton gris PART MANIPULATOR jusqu'à ce que le témoin RHYTHM MUTE s'allume.*



Pour remplacer l'instrument de batterie d'une partie RPS:

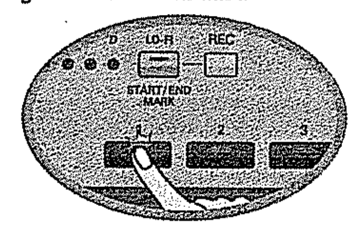
5a) *Appuyez sur la touche correspondant à l'instrument devant être remplacé par l'échantillon.*

6. *Maintenez enfoncé le bouton Part Manipulator du groupe Rhythm à remplacer jusqu'à ce que les témoins des pads Sample Player clignotent.*



Appuyez sur [BD], [SD], [HH], etc. Seuls les pads correspondant aux mémoires contenant un échantillon auront un témoin clignotant.

7. *Sélectionnez la banque contenant l'échantillon voulu en appuyant sur Sample Player [BANK] jusqu'à ce que le témoin (A, B, C or D) clignote.*
8. *Appuyez sur le pad correspondant à l'échantillon devant remplacer le son du générateur de sons MIDI.*



Son témoin s'allume comme le témoin TIME. Les autres témoins continuent à clignoter.

9. *Répétez les étapes (6)-(8) pour assigner d'autres échantillons à d'autres parties de batterie.*
   Vous pouvez remplacer jusqu'à 4 groupes Rhythm par des échantillons.
10. *Relâchez le bouton Part Manipulator que vous mainteniez enfoncé.*
    Pour voir quelles mémoires d'échantillon ont été assignées, appuyez sur le bouton [BANK]. Seuls les témoins des pads dont les mémoires ont été assignées s'allument.

▷ *Le Sample Player ne peut alors plus être utilisé indépendamment. Tant que l'Arranger ou la fonction RPS le contrôle, il est impossible d'enregistrer de nouveaux échantillons ou de reproduire d'autres échantillons avec les pads ou le clavier. La fonction SOURCE est également inaccessible.*

Annuler l'assignation d'un ou de tous les instruments

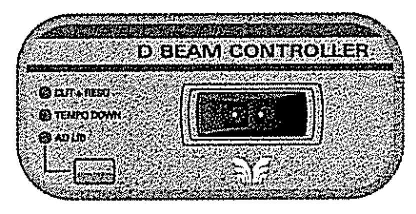
Pour annuler l'assignation d'un ou de tous les groupes Rhythm à un échantillon, procédez comme suit:

1. *Appuyez sur le bouton gris PART MANIPULATOR jusqu'à ce que le témoin RHYTHM MUTE s'allume.*
2. *Maintenez enfoncé le bouton Part Manipulator dont vous souhaitez annuler l'assignation d'échantillon.*
   Attendez que le témoin du pad assigné dans la section Sample Player s'allume.
3. *Appuyez sur le pad Sample Player dont le témoin s'allume pour annuler l'assignation.*
   Le témoin de ce pad s'éteint alors que les témoins des autres pads clignotent.

9.8 Sélection d'autres fonctions D Beam

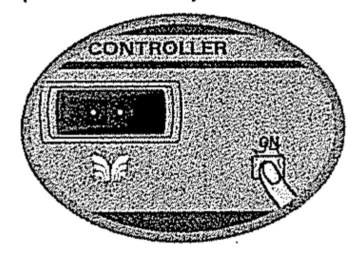
Sous "Move: Le contrôleur D Beam" à la page 142, nous vous avons dit que vous pouviez encore assigner d'autres fonctions au contrôleur D Beam. Vous pouvez les assigner par trois: une pour chaque témoin (CUT + RESO, TEMPO DOWN, AD LIB). Cela vous permet d'éviter les fonctions choisies en usine et de sélectionner des nouvelles fonctions comme vous sélectionneriez CUT + RESO, etc.

▷ *Le changement d'assignation de ces témoins implique que les fonctions dont le nom est imprimé en face avant ne sont plus disponibles. Vous pouvez toutefois les rappeler en sélectionnant le numéro d'assignation en question (voyez plus loin).*



Voici comment sélectionner une autre fonction D BEAM:

1. *Appuyez sur le bouton D BEAM [ON] (le témoin s'allume).*

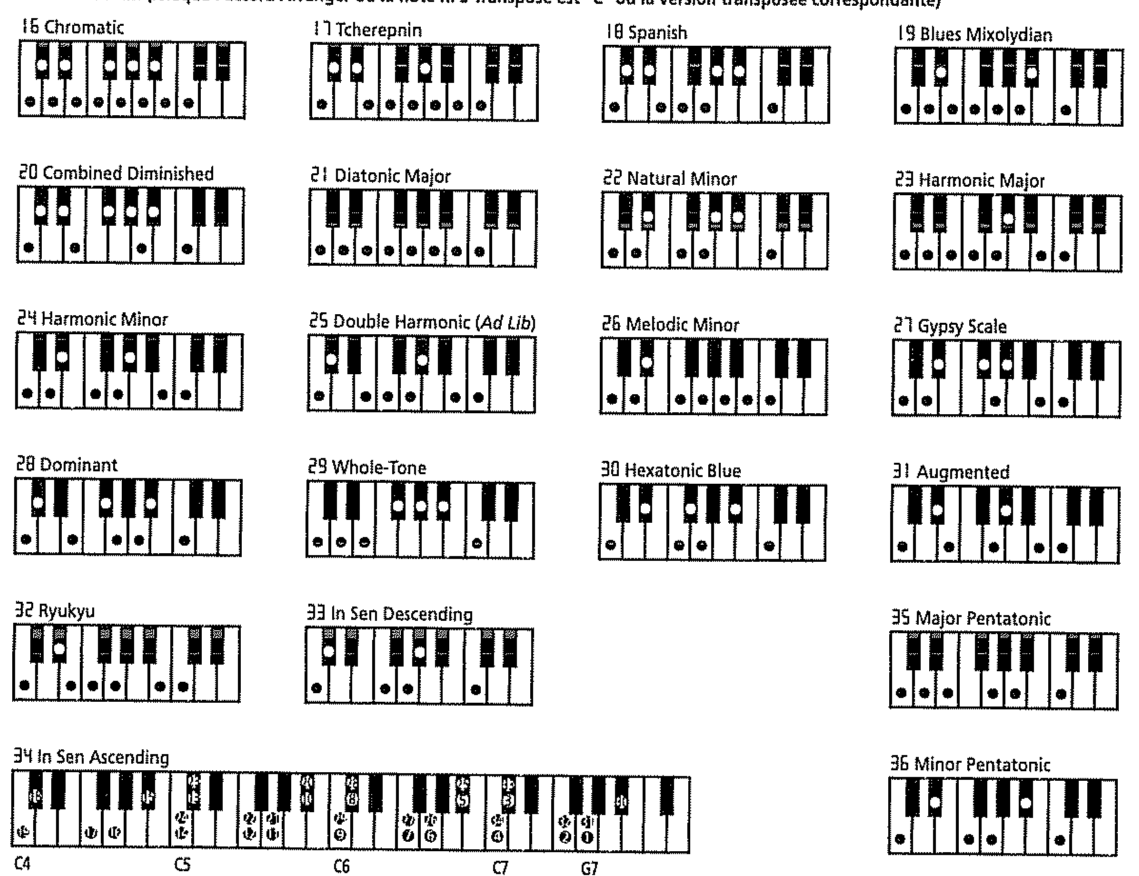


2. *Utilisez le bouton gris pour sélectionner le niveau (le témoin) à "reprogrammer".*
   Vous avez le choix entre CUT + RESO, TEMPO DOWN ou AD LIB.
3. *Maintenez le bouton gris enfoncé jusqu'à ce que l'écran affiche le numéro de la fonction assignée actuellement.*
4. *Utilisez les boutons [TEMPO/VALUE] pour choisir une des fonctions suivantes:*

	Fonction	Explication
1	Modulation	Le contrôleur D Beam a la même fonction que le levier BENDER/MODULATION lorsque vous le poussez vers l'arrière de l'instrument. (Uniquement pour la partie Upper).
2	Pitch Bend Down	En déplaçant la main au-dessus du D Beam, vous pouvez produire une valeur entre "64" (pas de Pitch Bend) et "0" (changement de hauteur maximum vers le bas). Dès que votre main quitte le faisceau, la valeur retourne à "64" (pas de Pitch Bend). (Uniquement pour la partie Upper.)
3	Pitch Bend Up	En déplaçant la main au-dessus du D Beam, vous pouvez produire une valeur entre "64" (pas de Pitch Bend) et "127" (changement de hauteur maximum vers le haut). Dès que votre main quitte le faisceau (plus haut que 30cm environ au-dessus des "yeux" ou plus à gauche ou à droite), la valeur retourne à "64" (pas de Pitch Bend). (Uniquement pour la partie Upper.)
4	Filter Up	(Resonance max.) En déplaçant la main au-dessus du D Beam, vous pouvez changer la fréquence de coupure (réglage de filtre) entre "0" (pas de changement) et "+63" (augmentation max.). Dès que votre main quitte le faisceau, Resonance et TVF Cutoff retrouvent leur valeur originale ("0"= pas de changement). (Uniquement pour la partie Upper.)
5	Filter Down	(Resonance max) Fonction originale pouvant être sélectionnée via le témoin CUT + RESO. Voyez "Effets de filtrage", page 142.
6	Tempo Up	Accélère le tempo Arranger/RPS/Recorder plus vous rapprochez la main ou le corps des "yeux" du D Beam.
7	Tempo Down	Fonction originale pouvant être sélectionnée via le témoin TEMPO DOWN. Voyez "Ralentir le tempo", page 142
8	Arranger Start/Stop	Selon l'état de l'Arranger (actif ou arrêté), un mouvement dans la plage D Beam l'arrête ou le lance. Un second mouvement le relance ou l'arrête.
9	Fill To Variation/Original	Ici aussi l'action du D Beam dépend du motif de style de base sélectionné (Original ou Variation). Le premier passage de la main dans le faisceau active le Fill-In TO VARIATION. A la fin du Fill, l'Arranger passe au motif Variation. Lors du deuxième passage, c'est Fill-In TO ORIGINAL qui est activé. Voyez aussi la "Remarque concernant les styles de l'EG-101" à la page 137

Fonction	Explication
10 Drums on/off	Ce réglage vous permet d'activer/couper la batterie Arranger et RPS avec le contrôleur D Beam. Il y a aussi des options activé/coupé combinées (voyez plus bas) En fait c'est plus ou moins identique à la sélection de Part Manipulator PART MUTE suivie de pressions sur le bouton DRUM.
11 Bass on/off	Ce réglage vous permet d'activer/couper la basse Arranger et RPS avec le contrôleur D Beam. Il y a aussi des options activé/coupé combinées (voyez plus bas). En fait c'est plus ou moins identique à la sélection de Part Manipulator PART MUTE suivie de pressions sur le bouton BASS.
12 [1~6] on/off	Ce réglage vous permet d'activer/couper les parties1~6 Arranger et RPS avec le contrôleur D Beam en ne vous laissant plus que la basse et la batterie du style ou set RPS choisi. Il y a aussi des options activé/coupé combinées (voyez plus bas).
13 Drums & Bass on/off	Fonction combinée activé/coupé des parties de batterie et de basse Arranger/RPS Voyez ci-dessus.
14 [1~6] & Bass on/off	Fonction combinée activé/coupé des parties de basse et 1~6 Arranger/RPS. Voyez ci-dessus
15 [1~6] & Drums on/off	Fonction combinée activé/coupé des parties de batterie et 1~6 Arranger/RPS. Voyez ci-dessus.
16 Chromatic Scale	Permet de jouer des notes avec le Tone de la partie Upper. Voyez l'illustration ci-dessous pour savoir quelles notes. La première note de la gamme dépend de l'accord que vous jouez dans la partie gauche du clavier (mode Arranger) ou de la touche RPS TRANSPOSE enfoncée
17 Tcherepnin's Scale	Comme ci-dessus mais avec d'autres notes.
18 Spanish Scale	Comme 16 mais avec d'autres notes.
19-24 Blues Mixolydian Scale~ Harmonic Minor Scale:	Comme 16 mais avec d'autres notes.
25 Double Harmonic Scale	Comme 16 mais avec d'autres notes. (Notes utilisées par le réglage AD LIB)
26-36 Melodic Minor Scale~ Minor Pentatonic Scale	Comme 16 mais avec d'autres notes

NOTES D BEAM (lorsque l'accord Arranger ou la note RPS Transpose est "C" ou la version transposée correspondante)



Nous répétons une fois de plus que la première note de la gamme dépend de l'accord que vous jouez dans la partie gauche du clavier (mode Arranger) ou de la touche RPS TRANSPOSE enfoncée en mode RPS.

9.9 Fonctions MIDI

Au cours de ce manuel, nous avons déjà rencontré plusieurs fonctions MIDI (internes) de votre EG-101. Vous vous rappelez peut-être que l'Arranger et la fonction RPS reposent sur des instructions qui font jouer le générateur de sons tandis que l'échantillonneur peut être lancé ou arrêté avec ces commandes (voyez "Explication" à la page 166).

MIDI est l'abréviation de *Musical Instrument Digital Interface*. L'aspect le plus important de la norme MIDI tient au fait qu'elle permet à un instrument de dire à un autre quand il doit jouer une note, combien de temps et avec quelle force. Elle détermine aussi d'autres aspects du jeu tels que la modulation (vibrato), le Pitch Bend (changement de hauteur), volume, panoramique, etc.

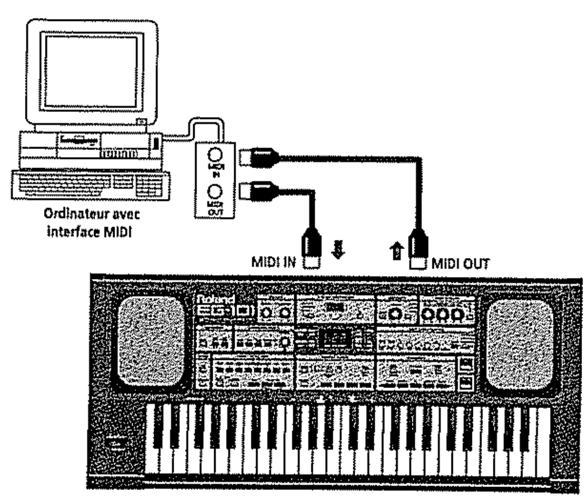
Un autre groupe de messages MIDI permet de dire au récepteur quand il doit changer de son et quel son sélectionner. Ces messages sont appelés messages de *sélection de banque* et *changements de programme*. D'autres messages encore vous permettent de synchroniser deux instruments MIDI de sorte à ce qu'ils commencent et s'arrêtent ensemble et jouent selon un tempo identique.

Pour en savoir plus sur MIDI, voyez le *MIDI Guidebook* qui accompagne votre EG-101.

Votre EG-101 est parfaitement autonome. Toutefois, l'élargissement de votre système vous ouvrira des perspectives dont vous n'avez peut-être même pas encore rêvé.

Vous possédez peut-être un ordinateur. S'il est doté d'une interface MIDI (ou d'une carte son avec connecteurs MIDI), vous devriez en profiter. Cela vous permettrait d'utiliser l'EG-101 comme module sophistiqué pour reproduire vos séquences (enregistrées avec un logiciel séquenceur).

Voici comment brancher l'EG-101 à votre ordinateur:



La borne MIDI OUT de l'EG-101 transmet les messages de l'EG-101 au monde extérieur tandis que la borne MIDI IN reçoit les messages venant de l'extérieur (ordinateur, instrument MIDI, etc.).

Canaux MIDI utilisés par l'EG-101

Sample Player (échantillonneur):

Canal MIDI 11, notes MIDI (voyez le tableau)

Pad (note/no. de note)	A1* (C4/60)	B1 (E4/64)	C1 (G#4/68)	D1 (C5/72)	SOURCE (B3/59)
Pad (note/no. de note)	A2 (C#4/61)	B2 (F4/65)	C2 (A4/69)	D2 (C#5/73)	
Pad (note/no. de note)	A3 (D4/62)	B3 (F#4/66)	C3 (A#4/70)	D3 (D5/74)	
Pad (note/no. de note)	A4 (D#4/63)	B4 (G4/67)	C4 (B4/71)	D4 (D#5/75)	

(*) La lettre (A–D) représente la banque.

Arranger/fonction RPS:

Batterie	Canal MIDI 10	"3"	Canal MIDI 5
Basse	Canal MIDI 2	"4"	Canal MIDI 7
"1"	Canal MIDI 1	"5"	Canal MIDI 8
"2"	Canal MIDI 3	"6"	Canal MIDI 9

FRANÇAIS

Partie Upper (section droite ou clavier entier):

Lorsque vous assignez un Tone à la partie Upper, il transmet sur le **canal MIDI 4**.

Lorsque vous assignez une **batterie (ou Drum Set)** à la partie Upper, elle transmet sur le **canal MIDI 16**.

Canal de style

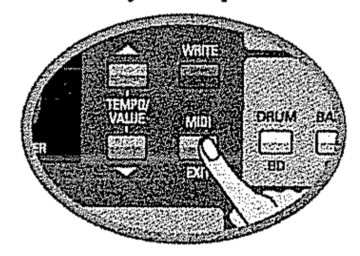
Ce canal MIDI (10) vous permet de sélectionner des styles de l'EG-101 à partir de votre ordinateur ou d'un autre instrument MIDI (pilotage à distance). Le format des messages de sélection de banque et des changements de programme est indiqué à la page 60.

Synchronisation avec des appareils MIDI externes

Sous "Synchronisation du tempo Arranger ou RPS" à la page 165, nous avons vu que la synchronisation est indispensable pour que tous les instruments jouent en harmonie avec le même tempo. La synchronisation MIDI est identique mais ne s'applique qu'au MIDI pas à l'audio. Sans synchronisation, l'EG-101 et l'appareil externe ressembleraient à deux montres côte à côte: vous pouvez essayer de les régler sur la même heure, au bout d'un moment, il y en aura toujours une qui aura de l'avance sur l'autre. C'est inacceptable pour enregistrer des données MIDI car cela signifierait qu'une note supposée tomber sur le premier temps risque, après un certain temps, de se retrouver sur le deuxième temps. C'est pourquoi les instruments MIDI disposent d'une fonction qui vous permet de sélectionner un appareil maître qui est source du signal de synchronisation. Dans ce cas, seule sa "montre" (ou horloge) est prise en considération. Elle transmet des signaux de synchronisation, indiquant la position actuelle.

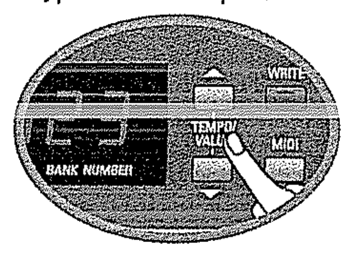
Notez que l'EG-101 transmet toujours des signaux de synchronisation MIDI; vous pourriez donc synchroniser votre ordinateur sur l'EG-101. Si vous préférez travailler dans l'autre sens (synchronisation de l'EG-101 sur l'ordinateur), voici comment sélectionner l'option la plus adéquate pour votre application.

1. ***Reliez la borne MIDI OUT de l'ordinateur à la borne MIDI IN de l'EG-101 (voyez l'illustration page 170).***
2. ***Appuyez sur le bouton [MIDI/EXIT].***

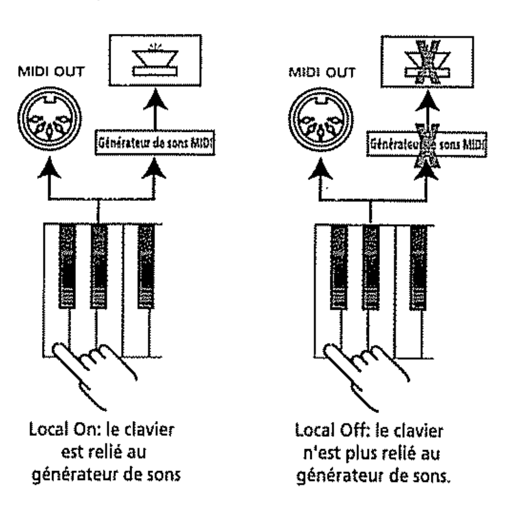


L'écran indique Md2 et signale que cette option est sélectionnée.

3. ***Maintenez le bouton [MIDI/EXIT] enfoncé et utilisez les boutons [TEMPO/VALUE] pour choisir une option:***



Md1:	Pas de synchronisation avec des instruments externes.
Md2:	L'Arranger est automatiquement synchronisé. Chaque fois que l'EG-101 reçoit un message de synchronisation MIDI via sa borne MIDI IN, il suit l'horloge externe plutôt que la sienne. Tant qu'il ne reçoit aucun message de synchronisation, il suit sa propre horloge interne.
Md3:	Le Recorder est automatiquement synchronisé. Voyez ci-dessus mais n'oubliez pas qu'ici, seul le Recorder réagit aux signaux de synchronisation.
Md4:	Pas de synchronisation. En plus, le clavier ne peut plus être utilisé pour piloter la partie Upper, l'Arranger ou la fonction RPS (*Local Off*). Les notes que vous jouez sont transmises via la borne MIDI OUT. Ce réglage n'a de sens que si vous utilisez l'EG-101 pour enregistrer des notes avec un séquenceur externe. En rompant le lien entre le clavier de l'EG-101 et son générateur de sons, vous pouvez vous servir des sons venant d'un instrument externe. Vous n'entendrez pas le Tone Upper (ou toute autre partie) avec le son de l'instrument externe.



Local On: le clavier est relié au générateur de sons

Local Off: le clavier n'est plus relié au générateur de sons.

Md5:	L'Arranger est automatiquement synchronisé (voyez aussi "Md2") mais le clavier ne pilote plus le générateur interne de l'EG-101 (*Local Off*). Voyez aussi "Md4".
Md6:	Le Recorder est automatiquement synchronisé (voyez aussi "Md3") mais le clavier ne pilote plus le générateur interne de l'EG-101 (*Local Off*). Voyez aussi "Md4"

4. ***Relâchez le bouton [MIDI/EXIT] pour quitter le mode MIDI.***



Stockage de vos données sur support externe

L'EG-101 vous permet de transmettre le contenu de la mémoire interne vers un PC. Utilisez un ordinateur avec logiciel séquenceur MIDI (*). Vous pouvez ainsi enregistrer vos données MIDI comme vous enregistreriez une mélodie seulement, cette fois, vous enregistrez des réglages qui pourront être reproduits. Ils n'ont pas le son mais ils reflètent le contenu de la mémoire de l'EG-101.

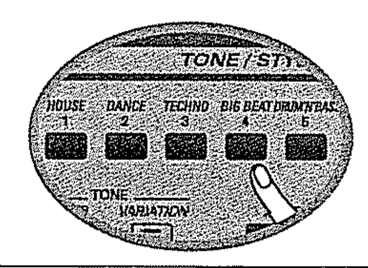
Cette procédure vous permet de conserver vos réglages les plus précieux sans vous empêcher d'enregistrer de nouveaux programmes utilisateur de styles, de sets RPS ou des échantillons.

1. *Coupez l'EG-101.*
Sauvegardez peut-être vos changements dans un programme de style utilisateur (page 156) ou de set RPS (page 164) au préalable.
2. *Reliez le port MIDI OUT de l'EG-101 à l'entrée MIDI IN de l'ordinateur.*
3. *Maintenez le bouton [MIDI/EXIT] enfoncé tout en remettant l'EG-101 sous tension.*



L'écran affiche le message dnP clignotant. Attendez qu'il reste allumé.

4. *Lancez l'enregistrement sur le séquenceur externe.*
Voyez le manuel du séquenceur pour en savoir plus. Attendez la fin du décompte.
5. *Appuyez sur un des boutons suivants TONE/STYLE/ RPS pour sélectionner le type de données à sauvegarder.*



[1] PrG	Programme. Cette option permet de faire une copie de tout le système. Certains distributeurs Roland diffusent de nouvelles versions de systèmes sur Internet lorsqu'elles sont disponibles. Avant de remettre votre instrument à jour, il vaut mieux effectuer une copie de l'ancien système.
[2] StL	Styles Arranger Certaines mémoires styles de l'EG-101 peuvent être remplacés par d'autres données Cela dépend du distributeur. Voyez votre revendeur pour en savoir plus.
[3] USt	Programmes de style utilisateur Le contenu des 64 programmes de style utilisateur (bref vos réglages personnels, page 156)
[4] urP	Les 64 sets RPS utilisateur (vos assignations phrase-touche et d'autres réglages RPS, page 163).
[5] SnP	Les échantillons. Leur nombre dépend du nombre d'échantillons faits. Il est possible de transmettre le contenu des 16 mémoires.
[6] SnG	Le morceau Recorder se trouvant dans la mémoire interne de l'EG-101.

6. *Attendez une fois de plus que l'écran affiche dnP, puis arrêtez l'enregistrement sur le séquenceur.*
7. *Sauvegardez le "morceau" du séquenceur sur disquette ou disque dur.*
Voyez le manuel du logiciel, séquenceur, etc. Donnez un nom adéquat au fichier, comme "EG PSU 2/10/98" (programmes style utilisateur sauvegardés le 2 octobre 1998), etc.

▷ *Ce serait une bonne idée de sauvegarder vos "morceaux de réglages" sous forme de fichiers standard MIDI. Après tout, vous pourriez travailler avec un autre programme séquenceur et effacer l'ancien. Si vos réglages sont sauvegardés dans des fichiers non universels, vous pourriez avoir des problèmes pour les rouvrir avec le nouveau programme.*

(*) Les ingénieurs Roland ont testé ces opérations avec les logiciels "Cubase" et "Logic". D'autres logiciels de séquence pourraient ne pas donner le résultat escompté.

▷ *Cubase est une marque déposée par Steinberg Soft- und Hardware GmbH; Logic est une marque déposée par Emagic Soft- und Hardware GmbH.*

8. *Mettez l'EG-101 hors tension puis de nouveau sous tension.*

Charger les données dans l'EG-101/Mise à jour du système

Il y a plusieurs façons de charger des données stockées sur support externe dans l'EG-101.

Programmes de style utilisateur/Sets RPS utilisateur/Songs

Pour ces trois types de données voici la procédure:

1. *Reliez le port MIDI OUT de l'ordinateur à l'entrée MIDI IN de l'EG-101.*
2. *Lancez le séquenceur (Cubase ou Logic) et chargez le fichier contenant les réglages à charger dans l'EG-101.*
3. *Réglez le logiciel de séquence de façon à transmettre des messages MIDI Clock (voyez le manuel du logiciel).*
4. *Lancez la reproduction du "morceau de réglages". Attention: cela efface tous les réglages se trouvant en mémoire interne de l'EG-101.*
Attendez que le message SYS disparaisse. Essayez ensuite vos programmes, sets utilisateur ou le Song.

Echantillons

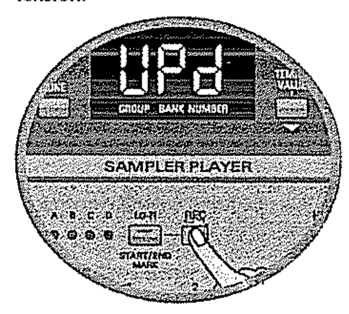
▷ *Par sûreté, nous vous recommandons de sauvegarder vos programmes de style utilisateur, vos sets RPS utilisateur et votre morceau (voyez ci-dessus) avant de poursuivre.*

▷ *Le transfert d'échantillons en mémoire interne de l'EG-101 efface les échantillons qui s'y trouvent. Sauvegardez-les sur support externe (voyez ci-dessus) avant de poursuivre.*

1. *Mettez l'EG-101 hors tension.*

FRANÇAIS

2. *Reliez le port MIDI OUT de l'ordinateur à l'entrée MIDI IN de l'EG-101.*
3. *Réglez le logiciel de séquence de façon à transmettre des messages MIDI Clock (voyez le manuel du logiciel).*
4. *Lancez le séquenceur et chargez le fichier contenant l'échantillon à charger dans l'EG-101.*
5. *Maintenez le bouton SAMPLER PLAYER [REC] tout en remettant l'EG-101 sous tension.*



6. *Lancez la reproduction de ce "morceau d'échantillon".*

▷ *Veillez à ne reproduire que des morceaux qui contiennent des échantillons. Si vous transférez un fichier standard MIDI qui contient des données musicales normales dans l'EG-101 à ce stade, vous risquez de corrompre les mémoires de programmes de style utilisateur et de sets RPS utilisateur. (C'est pourquoi nous vous conseillions de sauvegarder le contenu de la mémoire avant le transfert.*

L'écran affiche S 1, S 2... S32 pour indiquer que les données d'échantillon arrivent. Une fois le transfert terminé, le message UPd apparaît une fois de plus.

▷ *Si le message d'erreur Er9 est affiché lors du transfert, arrêtez la reproduction du logiciel, choisissez la valeur de tempo minimale (sans doute 30) et répétez la procédure.*

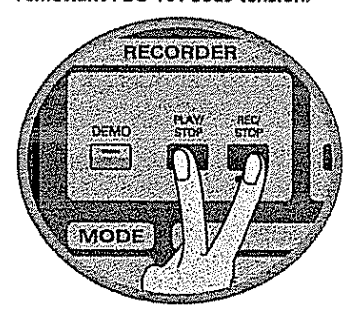
7. *Attendez quelques secondes puis coupez l'EG-101 et remettez-le ensuite sous tension.*

Mise à jour du système d'exploitation

De nouvelles versions du système de l'EG-101 peuvent arriver. Comme vous pouvez remettre votre EG-101 à jour vous-même, ces mises à jour peuvent être disponibles sur Internet. Voici comment remettre le GrooveKeyboard à jour:

1. *Demandez à votre revendeur Roland l'adresse où vous pouvez trouver la mise à jour ou une disquette avec une copie de cette mise à jour.*
2. *Faites une copie de votre morceau, de vos programmes de style utilisateur et sets RPS utilisateur.*

   Pour être sûr, archivez aussi vos échantillons. Voyez "Stockage de vos données sur support externe", page 173.
3. *Voyez les étapes 2-4 ci-contre.*
4. *Lancez le séquenceur et chargez le fichier contenant les données à charger dans l'EG-101.*
5. *Coupez l'alimentation de l'EG-101 et maintenez les boutons RECORDER [PLAY/STOP] et [REC/ STOP] tout en remettant l'EG-101 sous tension.*



5. *Lancez la reproduction de ce "morceau programme".*

L'écran affiche u1u, u2u... ubu pour indiquer que les données de programme arrivent. Une fois le transfert terminé, le message UPd apparaît une fois de plus.

6. *Attendez quelques secondes puis mettez l'EG-101 hors tension.*
7. *Maintenez le bouton [WRITE] enfoncé tout en remettant l'EG-101 sous tension*

   L'écran affiche FCt pour indiquer que les programmes de style utilisateur et les sets RPS utilisateur sont initialisés et ramenés à leurs réglages d'usine.

Charger d'autres styles

Vous pouvez également transférer de nouveaux styles dans l'EG-101. Ces styles peuvent être mis à disposition par votre distributeur. Consultez votre revendeur Roland pour en savoir plus.

Si vous parvenez à mettre la main sur un fichier de nouveaux styles, vous pouvez le transférer dans l'EG-101. Sauvegardez d'abord toutes les données de style comme décrit sous "Stockage de vos données sur support externe", page 173.

La procédure est identique à celle de la mise à jour du système. Voyez donc plus haut. L'écran affiche toutefois des messages différents u1u~u0u. Attendez que UPd apparaisse puis initialisez votre EG-101 (voyez l'étape 7 ci-dessus).

9.10 Initialiser l'EG-101

L'EG-101 dispose aussi d'une fonction permettant de ramener les programmes de style utilisateur et les sets RPS utilisateur à leurs réglages usine. Bien que cela puisse être pratique (et même indispensable après la remise à jour du système ou des styles de l'EG-101, n'oubliez pas que cette opération efface vos programmes de style utilisateur et sets RPS utilisateur. Stockez-les donc sur un support externe via MIDI au préalable (voyez page 173).

1. *Coupez l'EG-101.*
2. *Maintenez le bouton [WRITE] enfoncé tout en remettant l'EG-101 sous tension.*

   Le message FCt apparaît pour indiquer que les programmes de style utilisateur et les sets RPS utilisateur sont initialisés, après quoi l'EG-101 sélectionne le style 11.



9.11 Fiche technique

GENERALITES
Clavier dynamique de 49 touches
Ecran de 3 x 7 segments
Commande Sampler Volume distincte
Puissance de sortie 2 x 15 W
Système Bass Reflex à deux voies
Système d'exploitation en Flash ROM

GENERATION DE SONS
Polyphonie à 24 voix
Multitimbral à 11 Parts
448 Tones, 12 Drum Kits

CONTROLEURS
D-Beam™
Levier Pitch Bender/Modulation
7 commandes
TAP Tempo

Paramètres D BEAM immédiats
CUT-OFF + RESONANCE
TEMPO DOWN
AD LIB
(36 possibilités)

STYLES
64 styles en ROM (dont 16 en Flash ROM)
Divisions: Intro, Original, Fill, Variation, Ending, Basic/Advanced
64 programmes de style utilisateur
Effets assignables aux parties
Etouffement en temps réel de parties et d'instruments de batterie
Substitution de plage de batterie par une phrase échantillonnée
Substitution d'instrument de batterie avec un échantillon

RPS
64 sets RPS de 12 phrases chacun
64 sets RPS utilisateur
Auto-Sync avec boucles d'échantillons
Effets assignables à la dernière phrase sélectionnée
Etouffement ent temps réel d'instruments de batterie
Transposition RPS rapide

SAMPLE PLAYER (échantillonneur)
Echantillonnage selon la technologie R-DAC (Roland Digital Audio Coding)
4 pads X 4 banques (16 mémoires), déclenchement direct via clavier ou pads
4 Mo Flash ROM
Jusqu'à 32 sec. (128 sec. en qualité LO-FI)
Auto Sync avec Styles et RPS
Effets d'échantillons: Pitch Shift, Time Stretch, Ring Mod *, Filter *
(* Effets non disponibles sur Line-IN ou Mic-IN)
HOLD CONTROL
MIC-IN + Effets

FONCTIONS D'EDITION EN TEMPS REEL TONE/TRACK/EFFECT
Cut-Off, Resonance, Panpot, Part Volume, Reverb Time, Reverb Level

ARPEGGIO
Range (Octave)
Grid (Quantification)
Type (Haut - Bas - Haut /Bas - Aléatoire)
Contrôle en temps réel du temps de chute
Synchronisé sur le tempo global

PORTAMENTO
Monophone avec Rate Control

RECORDER

CONNEXIONS
Sorties (L/mono - R): RCA x2
Entrées (L - R): RCA x2
Foot Switch (commutateur au pied)
Headphones (casque)
MIDI IN-OUT
DC IN (12 V - 2 A)

DIMENSIONS
835 (L) x 377 (P) x 192 (H) mm

POIDS
11,1kg

Caractéristiques susceptibles d'être modifiées sans avis préalable.

► See page 60 for the Style chart.

11. Tone chart

SYNTH

GBN	PC	CC00	CC32	Sound Name	Voices
A11	001	064	000	Lead TB 1	2
A11$_{1}$		065	000	Lead TB 2	1
A11$_{2}$		066	000	Wow TB	2
A11$_{3}$		067	000	Lead TB 3	2
A12	002	064	000	MG Saw	1
A12$_{1}$		065	000	Voc.Saw	1
A12$_{2}$		066	000	Cheese Saw	1
A12$_{3}$		067	000	Saw Lead	2
A12$_{4}$		068	000	Calc.Saw	1
A12$_{5}$		069	000	OB2 Saw 1	2
A12$_{6}$		070	000	Juno6 Saw	2
A12$_{7}$		071	000	JP8 Pls.1	2
A12$_{8}$		072	000	MG Pls.1	1
A12$_{9}$		073	000	Flicker Pls.	2
A13	003	064	000	Tri Lead1	1
A13$_{1}$		065	000	Tri Lead2	2
A13$_{2}$		066	000	PR5 Squ.1	1
A14	004	064	000	JU2 SubOsc	1
A14$_{1}$		065	000	Frog Wawe	1
A15	005	064	000	Seq.Synth	2
A15$_{1}$		065	000	Polysynth	1
A15$_{2}$		066	000	JP8 Pls.2	1
A15$_{3}$		067	000	JP8 Squ.	1
A15$_{4}$		068	000	260 Pls.90	1
A15$_{5}$		069	000	Reso Pls.	1
A15$_{6}$		070	000	Reso Stack	1
A16	006	064	000	Soft Lead	2
A16$_{1}$		065	000	8DV Saw 1	1
A16$_{2}$		066	000	PR5 Saw 1	1
A16$_{3}$		067	000	D50 Saw	1
A17	007	064	000	MG Sweep	2
A17$_{1}$		065	000	Sweep Lead	2
A17$_{2}$		066	000	Vocoderman	2
A18	008	064	000	4th Lead 1	2
A18$_{1}$		065	000	4th Lead 2	2

SYNTH BASS

GBN	PC	CC00	CC32	Sound Name	Voices
A21	009	064	000	Normal TB	1
A21$_{1}$		065	000	Dist. TB 1	1
A21$_{2}$		066	000	Dist. TB 2	2
A21$_{3}$		067	000	Acid TB 1	2
A21$_{4}$		068	000	Acid TB 2	2
A21$_{5}$		069	000	Acid TB 3	1
A21$_{6}$		070	000	Acid TB 4	2
A22	010	064	000	101 Bass 1	1
A22$_{1}$		065	000	101 Bass 2	1
A22$_{2}$		066	000	101 Bass 3	1
A22$_{3}$		067	000	House Bass	1
A22$_{4}$		068	000	Sine Bass	1
A22$_{5}$		069	000	Dub Bass	2
A23	011	064	000	Pizz.Bass	2
A24	012	064	000	MG Bass 1	2
A24$_{1}$		065	000	MG Bass 2	1
A24$_{2}$		066	000	MG Bass 3	2
A24$_{3}$		067	000	MG Bass 4	2
A24$_{4}$		068	000	FM Super Bs	1
A24$_{5}$		069	000	Cheese Bass	2
A24$_{6}$		070	000	Syn.SB Bass	2
A25	013	064	000	Blip Bass	2
A25$_{1}$		065	000	KGP Bass	1
A25$_{2}$		066	000	TBMG Bass 1	2
A25$_{3}$		067	000	MG Bass 5	1
A25$_{4}$		068	000	JPMG Bass	2
A25$_{5}$		069	000	Click Bass	2
A25$_{6}$		070	000	KMP Bass	2
A25$_{7}$		071	000	Osc.Bass	2
A26	014	064	000	Reso Bass	1
A26$_{1}$		065	000	Wow MG Bass	2
A26$_{2}$		066	000	Wow 101 Bass	2
A26$_{3}$		067	000	SweepWowBs	2
A26$_{4}$		068	000	MG 5th Bass	2
A26$_{5}$		069	000	Doom Bass	1
A26$_{6}$		070	000	Rubber Bass 1	2
A26$_{7}$		071	000	Rubber Bass2	2
A27	015	064	000	Acid Bass	2
A27$_{1}$		065	000	Bubble Bass	2
A28	016	064	000	Organ Bass	1

BASS / SYNTH STACK

GBN	PC	CC00	CC32	Sound Name	Voices
A31	017	064	000	Ac.Bass 1	2
A31$_{1}$		065	000	Ac.Bass 2	1
A32	018	064	000	Fingered Bs 1	2
A32$_{1}$		065	000	Fingered Bs 2	1
A33	019	064	000	Picked Bass 1	2
A33$_{1}$		065	000	Dust Pick Bass	2
A33$_{2}$		066	000	Picked Bass 2	1
A34	020	064	000	Fretless Bass	1
A35	021	064	000	Slap Bass 1	1
A36	022	064	000	Syn.Stack 1	1
A36$_{1}$		065	000	Oct.Stack	2
A36$_{2}$		066	000	Syn.Stack 2	2
A36$_{3}$		067	000	Saw Stack	2
A37	023	064	000	Syn.SB 1	1
A37$_{1}$		065	000	Syn.SB 2	2
A37$_{2}$		066	000	Brass Perc.	1
A38	023	067	000	Dirty SB	2

SYNTH PAD / STRINGS

GBN	PC	CC00	CC32	Sound Name	Voices
A41	024	064	000	Atmosphere	1
A41$_{1}$		065	000	FeedBackWave	1
A41$_{2}$		066	000	X-MOD	1
A41$_{3}$		067	000	Pacifica	2
A41$_{4}$		068	000	7th Atom	2
A41$_{5}$		069	000	Outer Space	2
A41$_{6}$		070	000	Rev Atom	2
A42	025	064	000	2.2 Pad	2
A42$_{1}$		065	000	Jungle Pad	2
A42$_{2}$		066	000	Psycho Pad	2
A42$_{3}$		067	000	Pipe Pad	1
A42$_{4}$		068	000	Ambient Pad	2
A42$_{5}$		069	000	Flanger Pad	2
A43	026	064	000	Bell Pad	2
A43$_{1}$		065	000	7th Bell Pad	1
A43$_{2}$		066	000	Fantasia	2
A43$_{3}$		067	000	Crystal	2
A43$_{4}$		068	000	Exo.Bell Pad	2
A43$_{5}$		069	000	Echo Bell	2
A44	027	064	000	Warm Pad	2
A44$_{1}$		065	000	Soundtrack	2
A44$_{2}$		066	000	Oct. Pad	2
A44$_{3}$		067	000	OB Str. Pad	2
A44$_{4}$		068	000	X-MOD Pad.	2
A44$_{5}$		069	000	Sweep Pad 1	2
A44$_{6}$		070	000	Sweep Pad 2	2
A44$_{7}$		071	000	OB Soft Pad	1
A44$_{8}$		072	000	Goblin	2
A44$_{9}$		073	000	Echo Drops	1
A45	028	064	000	Random Pad	2
A45$_{1}$		065	000	LFO Sweep	1
A45$_{2}$		066	000	Horror Pad	2
A45$_{3}$		067	000	Pulse Key Pad	2
A46	029	064	000	Real Strings 1	2
A46$_{1}$		065	000	Real Strings 2	1
A47	030	064	000	Auh Strings	2
A47$_{1}$		065	000	Hi Strings	2
A47$_{2}$		066	000	Syn.Strings 1	1
A47$_{3}$		067	000	Syn.Strings 2	2
A47$_{4}$		068	000	Syn.Strings 3	1
A48	031	064	000	Noise Strings	2
A48$_{1}$		065	000	RND Strings	2
A48$_{2}$		066	000	LFO Strings	2

ENSEMBLE / SFX

GBN	PC	CC00	CC32	Sound Name	Voices
A51	032	064	000	Slow Strings	1
A51$_{1}$		065	000	Slow SynStr.	1
A52	033	064	000	Pizzicato Str.	1
A53	034	064	000	Choir Auhs	1
A54	035	064	000	Space Voice	2
A54$_{1}$		065	000	Sweepvox	2
A54$_{2}$		066	000	Synthvox 1	1
A54$_{3}$		067	000	Auh	1
A54$_{4}$		068	000	Synthvox 2	1
A54$_{5}$		069	000	Leadvox	2
A54$_{6}$		070	000	Auh Auh	2
A54$_{7}$		071	000	Sky Vox	2
A54$_{8}$		072	000	Auhbient	2
A54$_{9}$		073	000	Vibravox	2
A54$_{10}$		074	000	Noisevox	2

GBN	PC	CC00	CC32	Sound Name	Voices
A55	036	064	000	UFO FX	2
A55$_1$		065	000	Saw in Saw	1
A55$_2$		066	000	Feed Bell	2
A55$_3$		067	000	Abduction	2
A55$_4$		068	000	Loop Sweep	1
A55$_5$		069	000	UP FX	2
A55$_6$		070	000	Rodocorder	2
A55$_7$		071	000	Noise Grow	2
A56	037	064	000	LFO Techno	2
A56$_1$		065	000	Calculating	2
A56$_2$		066	000	Emergency!	2
A56$_3$		067	000	FX Beats	2
A56$_4$		068	000	Analog FX	1
A56$_5$		069	000	Transformer	2
A56$_6$		070	000	Dusty Scratch	2
A57	037	071	000	Space Worms	1
A58	037	072	000	Winky FX	1

NOISE / PIANO

GBN	PC	CC00	CC32	Sound Name	Voices
A61	038	064	000	PR5 Noise1	1
A61$_1$		065	000	PR5 Noise2	1
A61$_2$		066	000	Pink Noise	1
A61$_3$		067	000	White Noise	1
A62	039	064	000	Bomb Wind	2
A62$_1$		065	000	Syn.Wind	2
A62$_2$		066	000	Vinyl Noise	1
A62$_3$		067	000	Noise Snare	2
A63	040	064	000	Explosion	2
A63$_1$		065	000	Pink Bomb	2
A64	041	064	000	Ac.Piano	2
A64$_1$		065	000	Bright Piano	2
A65	042	064	000	E.Piano 1	1
A65$_1$		065	000	E.Piano 2	1
A65$_2$		066	000	E.Piano 3	2
A65$_3$		067	000	E.Piano 4	2
A66	043	064	000	Org.E.Piano	2
A66$_1$		065	000	Noise Piano	2
A67	044	064	000	Clav.	1
A67$_1$		065	000	Ana.Clav.	1
A68	044	066	000	Digi.Clav.	2

ORGAN

GBN	PC	CC00	CC32	Sound Name	Voices
A71	045	064	000	Organ 1	1
A71$_1$		065	000	Lp-Ho Organ	2
A72	046	064	000	Organ 2	1
A72$_1$		065	000	Percsv Organ	2
A73	047	064	000	Slow Organ	2
A74	048	064	000	SmokeyOrg.Chrd	2
A74$_1$		065	000	Organ Chord	1
A75	049	064	000	60s Organ	2
A76	050	064	000	Dist.Organ	1
A77	051	064	000	Church Org.1	1
A78	052	064	000	Organ Loop	1
A78$_1$		065	000	LF-Organ	2

CHR PERCUSSION / GUITAR

GBN	PC	CC00	CC32	Sound Name	Voices
A81	053	064	000	Glockenspiel	1
A81$_1$		065	000	Vibraphone	1
A81$_2$		066	000	Beat Glocken	2
A81$_3$		067	000	Marimba	1
A82	054	064	000	Timpani	1
A82$_1$		065	000	Steel Drums	1
A83	055	064	000	Sqr.Perc.	2
A83$_1$		065	000	Juno Bell	2
A83$_2$		066	000	MG Perc	1
A83$_3$		067	000	Perc.Glass	2
A84	056	064	000	Tubular-bell	1
A84$_1$		065	000	Vib Bell	2
A85	057	064	000	7th Bells	2
A85$_1$		065	000	Ring Bell	1
A85$_2$		066	000	Digi.Bell 1	1
A85$_3$		067	000	Ring Mod.	1
A85$_4$		068	000	Digi.Bell 2	1
A85$_5$		069	000	Dirty Bell 1	2
A85$_6$		070	000	Dirty Bell 2	2
A85$_7$		071	000	Digi.Bell 3	1
A86	058	064	000	Steel Str.Gt.	1
A86$_1$		065	000	12str.Guitar	2
A87	059	064	000	Jazz Guitar	1
A87$_1$		065	000	Clean Guitar	1
A87$_2$		066	000	Distortion Gt.	1
A87$_3$		067	000	Gt. Harmonics	1
A88	060	064	000	Acid Guitar 1	2
A88$_1$		065	000	Acid Guitar 2	2
A88$_2$		066	000	Jazz Steel Guitar	2
A88$_3$		067	000	Sitar Guitar	2
A88$_4$		068	000	Wah Guitar	1

WIND

GBN	PC	CC00	CC32	Sound Name	Voices
B11	062	064	000	Brass 1	1
B11$_1$		065	000	Bright Brass 1	2
B11$_2$		066	000	Bright Brass 2	2
B12	063	064	000	Brass&Strings	2
B12$_1$		065	000	SB Brass Sect.	2
B12$_2$		066	000	ST Brass Sect.	2
B13	064	064	000	OB Brass	2
B13$_1$		065	000	Hybrid Brs.	2
B14	065	064	000	4th Brass	2
B15	066	064	000	Synth Brass 1	2
B15$_1$		065	000	Synth Brass 2	2
B15$_2$		066	000	Bright Syn.Brs 1	2
B15$_3$		067	000	Bright Syn.Brs 2	2
B15$_4$		068	000	Warm Brass 1	2
B15$_5$		069	000	Stack Brass 1	2
B15$_6$		070	000	Warm Brass 2	2
B15$_7$		071	000	Strings Brass	1
B15$_8$		072	000	Warm Brass 3	2
B15$_9$		073	000	Stack Brass 2	2
B16	067	064	000	Trumpet	1
B16$_1$		065	000	Muted Trumpet	1
B16$_2$		066	000	Sax&Trumpet	2
B17	068	064	000	Alto Sax	1
B17$_1$		065	000	Baritone Sax	1
B17$_2$		066	000	Bright Sax	2
B18	069	064	000	Flute	1

ETHNIC / HIT

GBN	PC	CC00	CC32	Sound Name	Voices
B21	070	064	000	Pan Flute	1
B21$_1$		065	000	Afro Flute	2
B21$_2$		066	000	Pipe Lead 1	2
B21$_3$		067	000	Pipe Lead 2	2
B22	071	064	000	Shakuhachi	2
B23	072	064	000	Sitar 1	1
B23$_1$		065	000	Sitar 2	2
B24	073	064	000	Kalimba	1
B25	074	064	000	Bagpipe	1
B26	076	064	000	MG Blip 1	1
B26$_1$		065	000	Rev.Blip	1
B26$_2$		066	000	MG.Blip 2	1
B26$_3$		067	000	Syn.Perc	1
B26$_4$		068	000	Powa	1
B26$_5$		069	000	Douby	1
B26$_6$		070	000	P-Mod Perc	2
B27	077	064	000	Bam Hit	1
B27$_1$		065	000	Bit Hit	1
B27$_2$		066	000	Orch. Hit	1
B27$_3$		067	000	BF Hit	1
B27$_4$		068	000	Organ Hit	1
B27$_5$		069	000	Bim Hit	1
B27$_6$		070	000	Dist.Hit	1
B27$_7$		071	000	Brass Fall	1
B27$_8$		072	000	Strings Hit	2
B27$_9$		073	000	Space Frog	1
B28	078	064	000	Hoo!	1
B28$_1$		065	000	Ha!	1
B28$_2$		066	000	Afro Feet	2
B28$_3$		067	000	Breath 3	1

SFX

GBN	PC	CC00	CC32	Sound Name	Voices
B31	079	064	000	Scratch Rwnd	1
B31$_1$		065	000	Scratch Push	1
B31$_2$		066	000	Scratch Pull	1
B32	080	064	000	Tape Rewind	1
B32$_1$		065	000	Vinyl Stop	1
B33	081	064	000	Starship	2
B33$_1$		065	000	Burst Noise	2
B33$_2$		066	000	Laser-gun	1
B34	082	064	000	Seashore	1
B34$_1$		065	000	Rain	1
B34$_2$		066	000	Thunder	1
B34$_3$		067	000	Wind	1
B34$_4$		068	000	Stream	2
B34$_5$		069	000	Bubble	2
B35	083	064	000	Bird	2
B35$_1$		065	000	Low Bird	2
B36	084	064	000	Telephone	1
B36$_1$		065	000	Gun Shot	1
B36$_2$		066	000	Machine-gun	1
B37	085	064	000	Car-Pass	1
B37$_1$		065	000	Car-Crash	2
B37$_2$		066	000	Siren	1
B37$_3$		067	000	Jetplane	2
B37$_4$		068	000	Helicopter	1
B38	086	064	000	Laughing	1
B38$_1$		065	000	Screaming	1
B38$_2$		066	000	Punch	1
B38$_3$		067	000	Heart Beat	1
B38$_4$		068	000	Applause	2

CHARTS

DRUM PERCUSSION

GBN	PC	CC00	CC32	Sound Name	Voices
B41	087	064	000	909 Tom	1
$B41_1$		065	000	Synth Tom	1
$B41_2$		066	000	808 Tom	1
$B41_3$		067	000	Elec. Tom	1
$B41_4$		068	000	Ac.Tom	2
$B41_5$		069	000	78 Tom	2
B42	088	064	000	Hi Bongo Mute	1
$B42_1$		065	000	Hi Bongo Open	1
$B42_2$		066	000	Lo Bongo Mute	1
$B42_3$		067	000	Lo Bongo Open	1
B43	089	064	000	Hi Conga Slap	1
$B43_1$		065	000	Hi Conga Mute	1
$B43_2$		066	000	Hi Conga Open	1
$B43_3$		067	000	Lo Conga Mute	1
$B43_4$		068	000	Lo Conga Open	1
$B43_5$		069	000	808 Conga	1
B44	090	064	000	Mute Surdo	1
$B44_1$		065	000	Open Surdo	1
B45	091	064	000	Open Pandeiro	1
$B45_1$		065	000	Mute Pandeiro	1
B46	092	064	000	Mute Cuica	1
$B46_1$		065	000	Open Cuica	1
B47	093	064	000	Timbale	1
B48	094	064	000	Tablabaya	1
$B48_1$		065	000	Udo	1

PERCUSSION

GBN	PC	CC00	CC32	Sound Name	Voices
B51	095	064	000	Latin Menu *1	1
B52	096	064	000	Jungle Tamb.	1
$B52_1$		065	000	Tambourine	1
$B52_2$		066	000	Hit Tamb.	1
$B52_3$		067	000	Shake Tamb.	1
$B52_4$		068	000	78 Tamb.	1
B53	097	064	000	Cowbell	1
$B53_1$		065	000	808 Cowbell	1
$B53_2$		066	000	78 Cowbell	1
B54	098	064	000	Mute Triangle	1
$B54_1$		065	000	Open Triangle	1
B55	099	064	000	Agogo	1
$B55_1$		065	000	78 Metal Beat	1
B56	100	064	000	Jingle Bell	1
$B56_1$		065	000	Bell Tree	1
$B56_2$		066	000	Wind-chime	2
B57	101	064	000	Maracas	1
$B57_1$		065	000	808 Maracas	1
B58	102	064	000	Cabasa Up	1
$B58_1$		065	000	Cabasa Down	1

OTHER PERCUSSION

GBN	PC	CC00	CC32	Sound Name	Voices
B61	103	064	000	626 Shaker	1
B62	104	064	000	Short Whistle	1
$B62_1$		065	000	Long Whistle	1
B63	105	064	000	Short Guiro	1
$B63_1$		065	000	Long Guiro	1
$B63_2$		066	000	78 Guiro	1
B64	106	064	000	Click Noise	1
B65	107	064	000	909 Rim Shot	1
$B65_1$		065	000	808 Rim Shot	1
$B65_2$		066	000	Rim Shot	2
B66	108	064	000	Hyoshigi	1
$B66_1$		065	000	Claves	1
$B66_2$		066	000	808 Claves	1
B67	108	067	000	Wood Block	1
B68	109	064	000	Vibra-slap	1

HI HAT / CYMBAL

GBN	PC	CC00	CC32	Sound Name	Voices
B71	110	064	000	Real CH 1	1
$B71_1$		065	000	Real PH 1	1
$B71_2$		066	000	Real OH 1	1
$B71_3$		067	000	Room CH	1
$B71_4$		068	000	Room OH	1
$B71_5$		069	000	Real CH 2	2
$B71_6$		070	000	Real PH 2	1
$B71_7$		071	000	Real OH 2	1
B72	111	064	000	808 CH	1
$B72_1$		065	000	808 OH	1
$B72_2$		066	000	78 CH	1
$B72_3$		067	000	78 OH	1
$B72_4$		068	000	707 CH	1
$B72_5$		069	000	707 OH	1
$B72_6$		070	000	606 CH	1
$B72_7$		071	000	909 CH 1	1
$B72_8$		072	000	909 CH 2	1
$B72_9$		073	000	909 OH	1
$B72_{10}$		074	000	909 Dist OH	1
B73	112	064	000	909 Crash	1
$B73_1$		065	000	808 Cymbal	1
B74	113	064	000	909 Ride Cym	1
$B74_1$		065	000	Ride Cymbal	1
B75	114	064	000	Ride Bell	1
B76	115	064	000	Asian Gong	1
B77	116	064	000	Reverse Cymbal	1
B78	117	064	000	808 Clap	1
$B78_1$		065	000	Finger Snap	1
$B78_2$		066	000	Hip Clap	2

CLAP / SNARE / BASS DRUM

GBN	PC	CC00	CC32	Sound Name	Voices
B81	118	064	000	Shake&LightClap*2	1
$B81_1$		065	000	Rap&RealClap*2	1
$B81_2$		066	000	909& HardClap*2	1
$B81_3$		067	000	HC2 & 707Clap*2	1
B82	119	064	000	Funky Ghost	1
$B82_1$		065	000	Clap SD	2
$B82_2$		066	000	Fat SD	1
$B82_3$		067	000	Tight SD	1
B83	120	064	000	909 SD	2
$B83_1$		065	000	808 SD	1
$B83_2$		066	000	Elec. SD	1
$B83_3$		067	000	808/909 SD	2
$B83_4$		068	000	Slap	1
$B83_5$		069	000	Blip SD	2
B84	121	064	000	Rim SD Kit *2	1
$B84_1$		065	000	Jngl.SD Kit 1 *2	1
$B84_2$		066	000	Jngl.SD Kit 2 *2	1
$B84_3$		067	000	Mute SD Kit *2	1
$B84_4$		068	000	Funky SD Kit *2	1
$B84_5$		069	000	Rap SD Kit *2	1
$B84_6$		070	000	Dry SD Kit *2	1
B85	122	064	000	Brush Tap *2	1
$B85_1$		065	000	Brush Slap *2	1
$B85_2$		066	000	Brush Swirl *2	1
B86	123	064	000	909 SD Kit *2	2
$B86_1$		065	000	808 SD Kit 1 *2	1
$B86_2$		066	000	Hyper SD Kit *2	1
$B86_3$		067	000	FX SD Kit *2	1
$B86_4$		068	000	808 SD Kit 2 *2	1
$B86_5$		069	000	606 SD Kit *2	2
B87	125	064	000	Blip BD	2
$B87_1$		065	000	Cave BD	1
$B87_2$		066	000	808 BD 1	2
$B87_3$		067	000	808 BD 2	2
$B87_4$		068	000	Elec.BD	2
$B87_5$		069	000	Afro Feet BD	2
B88	127	064	000	Dist.BD Kit *2	2
$B88_1$		065	000	Jngl.BD Kit *2	1
$B88_2$		066	000	909 BD Kit 1 *2	1
$B88_3$		067	000	909 BD Kit 2 *2	1
$B88_4$		068	000	909 BD Kit 3 *2	1
$B88_5$		069	000	Dry BD Kit *2	1
$B88_6$		070	000	606 BD Kit *2	1

*1 B3~D5 contain 16 types of percussion sounds.
*2 These tones split two types of rhythm instruments

Drum	PC	CC00	CC32	SET Name
dr1	001	000	000	TR 909 SET
dr2	009	000	000	TR 808 SET
dr3	017	000	000	TR 606 / CR 78
dr4	025	000	000	JAZZ SET
dr41	026	000	000	BRUSH SET
dr5	033	000	000	JUNGLE SET
dr6	041	000	000	HOUSE SET
dr7	049	000	000	TECHNO SET 1
dr71	057	000	000	TECHNO SET 2
dr72	065	000	000	TECHNO SET 3
dr8	073	000	000	ABSTRACT SET
dr81	081	000	000	HIP HOP SET

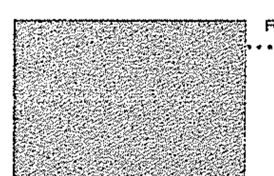
12. Drum Set charts

Note		Mute	TR909 Set PC 1	TR808&Elec. Set PC 9	CR78&TR606 Set PC 17	JAZZ Set PC 25	BRUSH Set PC 26	JUNGLE Set PC 33
	11	SD	909 SD 1	909 SD 1	909 SD 1	909 SD 1	909 SD 1	909 SD 1
0	12	SD	808 SD 4	808 SD 4	808 SD 4	808 SD 4	808 SD 4	Bamboo Stk.
	13	SD	Rim SD 1	808 SD 3	808 SD 3	Dry SD 1	Clp SD 1	Jungle SD 3
	14	SD	Hyper SD 1	808 SD 5	808 SD 5	Jungle SD 1	Rim SD 1	Funky SD 1
	15	SD	Hyper SD 2	Hyper SD 1	Hyper SD 1	Fat SD	Funky SD 1	Clp SD 1
	16	CLP	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap	606 SD 2
	17	BD	909 BD 1	909 BD 1	909 BD 1	909 BD 1	909 BD 1	909 BD 1
	18	BD	Cave BD	Cave BD	Cave BD	Cave BD	Cave BD	Cave BD
	19	BD	808 BD 1	Jungle 808 BD	Jungle 808 BD	808 BD 1	808 BD 1	Heart Beat
	20	BD	909 BD 3	909 BD 4	909 BD 4	909 BD 3	909 BD 3	Dry BD 1
	21	BD	Blip BD	Blip BD	Blip BD	Dry BD 3	Dry BD 3	Blip BD
	22	BD	606 BD 3	Dry BD 2	Dry BD 2	606 BD 1	606 BD 2	Jungle DB2
	23	BD	909 BD 9	909 BD 8	606 BD 3	808 BD 2	606 BD 1	909 BD 7
1	24	BD	909 BD 1	Elec. BD	606 BD 1	Dry BD 2	Dry BD 2	909 BD 9
	25	TOM/PERC	Rim Shot	Rim Shot	Tiny Rim 3	909 Rim Shot	909 Rim Shot	Tiny Rim 4
	26	SD	909 SD 3	Elec.SD 1	606 SD 3	Funky Ghost	Fat SD	Tamb. SD 1
	27	CLP	Hip Clap 1	Rap Clap 1	HC2 Clap	Hip Clap 1	Real Clap	Rap Clap 2
	28	SD	909 SD 1	Elec.SD 2	606 SD 1	Funky SD 2	Tight SD	Jungle SD 4
	29	TOM/PERC	78 Lo Tom	Lo Synth Tom	808 Lo Tom	909 Lo Tom 3	909 Lo Tom 3	Lo BambooTom
	30	HH	808 CH	Real CH 1	606 CH	Room CH	Real CH 1	808 CH
	31	TOM/PERC	78 Mid Tom	Mid Sybth Tom	808 Mid Tom	909 Mid Tom 3	909 Mid Tom 3	Mid BambooTom
	32	HH	606 CH	707 OH	707 CH	Real PH 2	Real PH 1	707 CH
	33	TOM/PERC	78 Hi Tom	Hi Synth Tom	808 Hi Tom	909 Hi Tom 3	909 Hi tom 3	Hi Bamboo Tom
	34	HH	909 Dist.OH	Real OH 2	808 OH	Room OH	Real OH 2	707 OH
	35	BD	909 BD 9	808 BD 1	606 BD 3	808 BD 2	808 BD 2	Jungle 808 BD
2	36	BD	909 BD 1	808 BD 2	606 BD 1	Dry BD 2	Dry BD 2	Jungle BD 1
	37	TOM/PERC	909 Rim Shot	808 Rim Shot	808 Rim Shot	Rim Shot	Rim Shot	Tiny Rim 2
	38	SD	909 SD 2	808 SD 2	808 SD 1	Dry SD 1	Brush Tap	Jungle SD 2
	39	CLP	909 Clap	808 Clap	808 Clap	Real Clap	Brush Slap	Hard Clap
	40	SD	909 SD 1	808 SD 1	78 SD	Funky SD 1	Brush Swirl	Jungle SD 1
	41	TOM/PERC	909 Lo Tom 1	808 Lo Tom 1	78 Lo Tom 1	Ac.Lo Tom 1	Ac.Lo Tom 1	909 Lo Tom 1
	42	HH	909 CH	808 CH	78 CH	Real CH 1	Real CH 2	Real CH 1
	43	TOM/PERC	909 Lo Tom 2	808 Lo Tom 2	78 Lo Tom 2	Ac.Lo Tom 2	Ac.Lo Tom 2	909 Lo Tom 2
	44	HH	909 CH 2	808 CH	808 CH	Real PH 1	Real RH 2	Jungle Tamb
	45	TOM/PERC	909 Mid Tom 1	808 Mid Tom 1	78 Mid Tom 1	Ac. Mid Tom 1	Ac. Mid Tom 1	909 Mid Tom 1
	46	HH	909 OH	808 OH	78 OH	Real OH 1	Real OH 2	Room OH
	47	TOM/PERC	909 Mid Tom 2	808 Mid Tom 2	78 Mid Tom 2	Ac.Mid Tom 2	Ac.Mid Tom 2	909 Mid Tom 2
3	48	TOM/PERC	909 Hi Tom 1	808 Hi Tom 1	78 Hi Tom 1	Ac.Hi Tom 1	Ac.Hi Tom 1	909 Hi Tom 1
	49	CYM	909 Crash 1	808 Cymbal 1	808 Cymbal 1	909 Crash 1	909 Crash 1	909 Crash 1
	50	TOM/PERC	909 Hi Tom 2	808 Hi Tom 2	78 Hi Tom 2	Ac.Hi Tom 2	Ac.Hi Tom 2	909 Hi Tom 2
	51	CYM	909 Ride	808 Cymbal 2	808 Cymbal 2	909 Ride	909 Ride	909 Ride
	52	CYM	Rev. Cymbal	Rev. Cymbal	Rev. Cymbal	Rev. Cymbal	Rev. Cymbal	Rev. Cymbal
	53	CYM	Ride Bell	Ride Bell	Ride Bell	Ride Bell	Ride Bell	Asian Gong
	54	CYM	Tambourine	78 Tamb.	78 Tamb.	Hit Tamb.	Tambourine	Hit Tamb.
	55	CYM	909 Crash 2	909 Crash 2	909 Crash 2	Shake Tamb.	909 Crash	909 Crash
	56	TOM/PERC	Cowbell	808 Cowbell	78 Cowbell	Cowbell	Cowbell	Cowbell
	57	CYM	808 Cymbal 1	909 Crash 1	909 Crash 1	909 Crash 2	909 Crash 2	909 Crash 2
	58	TOM/PERC	Vibraslap	Vibraslap	808 Cowbell	Vibraslap	Vibraslap	Vibraslap
	59	CYM	Ride Cymbal	Ride Cymbal	Ride Cymbal	Ride Cymbal	Ride Cymbal	Ride Cymbal
4	60	TOM/PERC	Hi Bongo Open	Elec.Hi Bongo	Elec.Hi Bongo	Hi Bongo Open	Hi Bongo Open	Hi Bongo Open
	61	TOM/PERC	Lo Bongo Open	Elec.Bongo Open	Elec.Bongo Open	Lo Bongo Open	Lo Bongo Open	Lo Bongo Open
	62	TOM/PERC	Hi Conga Slap	808 Hi Conga	808 Hi Conga	Hi Conga Slap	Hi Conga Slap	Hi Conga Slap
	63	TOM/PERC	Hi Conga Open	808 Mid Conga	808 Mid Conga	Hi Conga Open	Hi Conga Open	Hi Conga Open
	64	TOM/PERC	Lo Conga Open	808 Lo Conga	808 Lo Conga	Lo Conga Open	Lo Conga Open	Lo Conga Open
	65	TOM/PERC	Hi Timbales	Hi Timbales	Hi Timbales	Hi Timbale	Hi Timbale	Hi Timbale
	66	TOM/PERC	Lo Timbales	Lo Timbales	Lo Timbales	Lo Timbale	Lo Timbale	Lo Timbale
	67	TOM/PERC	Hi Agogo	Hi Agogo	Hi Agogo	Hi Agogo	Hi Agogo	Hi Agogo
	68	TOM/PERC	Lo Agogo	Lo Agogo	Lo Agogo	Lo Agogo	Lo Agogo	Lo Agogo
	69	TOM/PERC	Cabasa Up	Cabasa Up	Cabasa Up	Cabasa Down	Cabasa Up	Cabasa Down
	70	TOM/PERC	Maracas	808 Maracas	808 Maracas	Cabasa Up	Maracas	Cabasa Up
	71	TOM/PERC	Short Whistle	Short Whistle	Short Whistle	Short Whistle	Short Whistle	Short Whistle
5	72	TOM/PERC	Long Whistle	Long Whistle	Long Whistle	Long Whistle	Long Whistle	Long Whistle
	73	TOM/PERC	Short Guiro	78 Metal Beat	78 Metal Beat	Short Guiro	Short Guiro	Hi Hyoshigi
	74	TOM/PERC	Long Guiro	78 Guiro	78 Guiro	Long Guiro	Long Guiro	Lo Hyoshigi
	75	TOM/PERC	Claves	808 Claves	808 Claves	Claves	Claves	Claves
	76	TOM/PERC	Hi Woodblock	Hi Woodblock	Hi Woodblock	Mute Pandeiro	Hi Woodblock	Mute Pandeiro
	77	TOM/PERC	Lo Woodblock	Lo Woodblock	Lo Woodblock	Open Pandeiro	Lo Woodblock	Open Pandeiro
	78	TOM/PERC	Mute Cuica	Mute Cuica	Mute Cuica	Mute Cuica	Mute Cuica	Tablabaya
	79	TOM/PERC	Open Cuica	Open Cuica	Open Cuica	Open Cuica	Open Cuica	Udo
	80	TOM/PERC	Mute Triangle	Mute Triangle	Mute Triangle	Mute Triangle	Mute Triangle	Mute Triangle
	81	TOM/PERC	Open Triangle	Open Triangle	Open Triangle	Open Triangle	Open Triangle	Open Triangle
	82	TOM/PERC	626 Shaker	626 Shaker	626 Shaker	626 Shaker	626 Shaker	626 Shaker
	83	HIT	Oche. Hit	Oche. Hit	Oche. Hit	Oche. Hit	Oche. Hit	Oche. Hit
6	84	HIT	Bam Hit	Bam Hit	Bam Hit	Bam Hit	Bam Hit	Bam Hit

	Jote	Mute	TR909 Set PC 1	TR808&Elec. Set PC 9	CR78&TR606 Set PC 17	JAZZ Set PC 25	BRUSH Set PC 26	JUNGLE Set PC 33
	85	HIT	Bim Hit	Bim Hit	Bim Hit	Bim Hit	Bim Hit	Bim Hit
	86	HIT	Dist.Hit	Dist.Hit	Dist.Hit	Dist.Hit	Dist.Hit	Dist.Hit
	87	HIT	Organ Hit	Organ Hit	Organ Hit	Organ Hit	Organ Hit	Organ Hit
	88	HIT	Douby	Douby	Douby	Douby	Douby	Douby
	89	HIT	Strings Hit	Strings Hit	Strings Hit	Strings Hit	Strings Hit	Strings Hit
	90	HIT	Sync.Perc.	Sync.Perc.	Sync.Perc.	Sync.Perc.	Sync.Perc.	Sync.Perc.
	91	HIT	MG Blip 1	MG Blip 1	MG Blip 1	MG Blip	MG Blip	MG Blip
	92	HIT	Rev Blip	Rev Blip	Rev Blip	Rev Blip	Rev Blip	Rev Blip
	93	HIT	Hal	Hal	Hal	Hal	Hal	Hal
	94	HIT	Hool	Hool	Hool	Hool	Hool	Hool
	95	OTHERS	Brass Fall	Brass Fall	Brass Fall	Brass Fall	Brass Fall	Brass Fall
:7	96	OTHERS	Scratch Push	Scratch Push	Scratch Push	Scratch Push	Scratch Push	Scratch Push
	97	OTHERS	Scratch Pull	Scratch Pull	Scratch Pull	Scratch Pull	Scratch Pull	Scratch Pull
	98	OTHERS	Scratch Rwnd	Scratch Rwnd	Scratch Rwnd	Scratch Rwnd	Scratch Rwnd	Scratch Rwnd
	99	OTHERS	Tape Rewind	Tape Rewind	Tape Rewind	Tape Rewind	Tape Rewind	Tape Rewind
	100	OTHERS	Vinyl Stop	Vinyl Stop	Vinyl Stop	Vinyl Stop	Vinyl Stop	Vinyl Stop
	101	OTHERS	Laughing	Laughing	Laughing	Laughing	Laughing	Laughing
	102	OTHERS	Screaming	Screaming	Screaming	Screaming	Screaming	Screaming
	103	OTHERS	Car-Pass	Car-Pass	Car-Pass	Car-Pass	Car-Pass	Car-Pass
	104	OTHERS	Car-Crash	Car-Crash	Car-Crash	Car-Crash	Car-Crash	Car-Crash
	105	OTHERS	Helicopter	Helicopter	Helicopter	Helicopter	Helicopter	Helicopter
	106	OTHERS	Jetplane	Jetplane	Jetplane	Jetplane	Jetplane	Jetplane
	107	OTHERS	Laser-Gun	Laser-Gun	Laser-Gun	Laser-Gun	Laser-Gun	Laser-Gun
:8	108	OTHERS	Burst Noise	Burst Noise	Burst Noise	Burst Noise	Burst Noise	Burst Noise
	109	OTHERS	Starship	Starship	Starship	Starship	Starship	Starship
	110	OTHERS	Analog FX	Analog FX	Analog FX	Analog FX	Analog FX	Analog FX
	111	OTHERS	Bird	Bird	Bird	Bird	Bird	Bird
	112	OTHERS	Bubble	Bubble	Bubble	Bubble	Bubble	Bubble
	113	OTHERS	Wind	Wind	Wind	Wind	Wind	Wind
	114	OTHERS	Stream	Stream	Stream	Stream	Stream	Stream
	115	OTHERS	Sea Shore	Sea Shore	Sea Shore	Sea Shore	Sea Shore	Sea Shore
	116	OTHERS	Thunder	Thunder	Thunder	Thunder	Thunder	Thunder
	117	OTHERS	Applause	Applause	Applause	Applause	Applause	Applause
	118	OTHERS	Explosion	Explosion	Explosion	Explosion	Explosion	Explosion
	119							

White keys: only accessible via the keyboard when Transpose is set to "–1" or "1"
Gray keys: accessible via the keyboard when transposition for Drum Sets is off

Note No.	Mute	House Set PC 41	Techno Set1 PC 49	Techno Set2 PC 57	Techno Set3 PC 65	Abstract Set PC 73	HipHop Set PC 81
11	SD	909 SD 1	909 SD 1	909 SD 1	909 SD 1	909 SD 1	909 SD 1
C0 12	SD	808 SD 4	808 SD 4	808 SD 4	808 SD 4	808 SD 4	808 SD 4
13	SD	Jungle SD 1	Funky SD 1	Rim SD 2	Funky SD 1	Hard SD 2	Dry SD 2
14	SD	Hyper SD 2	Hyper SD 1	Hard SD 1	Elec.SD	FX SD 2	Jungle SD 1
15	SD	Tiny SD	Tamb SD 3	Bamboo SD	Hyper SD 3	Jungle SD 1	CLP SD 2
16	CLP	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap	Shake Clap
17	BD	909 BD 1	909 BD 1	909 BD 1	909 BD 1	909 BD 2	909 BD 1
18	BD	Cave BD	Cave BD	Cave BD	Cave BD	Cave BD 2	Cave BD
19	BD	808 BD 1	Jungle 808 BD	Jungle 808 BD	Jungle 808 BD	808 BD 1	808 BD 1
20	BD	Dry BD 1	909 BD 10	Dist. BD 3	909 BD 10	Dry BD 1	909 BD 2
21	BD	Blip BD	Blip BD	Blip BD	Blip BD	Blip BD 2	909 BD 7
22	BD	606 BD 3	606 BD 1	Jungle BD 2	606 BD 3	606 BD 1	606 BD 1
23	BD	909 BD 9	909 BD 9	909 BD 9	Dist.BD 3	909 BD 9	808 BD 2
C1 24	BD	909 BD 7	909 BD 8	909 BD 7	909 BD 5	909 BD 8	Dry BD 2
25	TOM/PERC	Rim Shot	Rim Shot	Rim Shot	Rim Shot	Rim Shot	909 Rim Shot
26	SD	Funky SD 1	909 SD 3	Hyper SD 3	Noise SD	Funky SD 1	CLP SD 1
27	CLP	Real Clap	HC2 Clap	707 Clap	909 Clap	Shake Clap	Hard Clap
28	SD	Rap SD	909 SD 1	Tamb SD 2	808/909 SD	Dry SD 1	Funky SD 1
29	TOM/PERC	808 Lo Tom 1	Tablabaya	Lo Bim Hit	Lo Synth Tom	Ac. Lo Tom	909 Lo Tom
30	HH	808 CH	808 CH	808 CH	707 CH	Real CH 1	Room CH 1
31	TOM/PERC	808 Mid Tom 3	Lo Udo	Mid Bim Hit	Mid Synth Tom	Ac. Mid Tom	909 Mid Tom
32	HH	Real PH 1	Room CH 1	707 CH	Room CH	Room CH 1	Real CH 1
33	TOM/PERC	808 Hi Tom 3	Hi Udo	Hi Bim Hit	Hi Synth Tom	Ac.Hi Tom	909 Hi Tom
34	HH	808 OH	909 OH	Room OH	909 OH	Room OH	Room OH
35	BD	909 BD 6	Afro Feet Kick	Dist.BD 2	909 BD 7	606 BD 1	Dry BD 2
C2 36	BD	909 BD 3	909 BD 6	Dist.BD 1	909 BD 8	Cave BD	Dry BD 1
37	TOM/PERC	909 Rim Shot	808 Rim Shot	909 Rim Shot	Dust Rim Shot	808 Rim Shot	Rim Shot
38	SD	909 SD 3	909 SD 2	909 SD 3	Slap	78 SD	Rap SD
39	CLP	909 Clap	707A@Clap	Hyper SD 2	808 Clap	Hyper SN 2	Hip Clap 1
40	SD	CLP SD 1	808/909 SD	FX SD 1	Blip SD	MG Blip	Hard SD 1
41	TOM/PERC	909 Lo Tom 1	909 Lo Tom 1	Elec.Lo Tom 1	78 Lo Tom 1	78 Lo Tom 1	Ac.Lo Tom 1
42	HH	909 CH	707 CH	909 CH	808 CH	78 CH	Real CH 1
43	TOM/PERC	909 Lo Tom 2	909 Lo Tom 2	Elec.Lo Tom 2	78 Lo Tom 2	78 Lo Tom 2	Ac. Lo Tom 2
44	HH	909 CH 2	Real PH 1	Room CH	Real PH 1	808 CH	Real PH 1
45	TOM/PERC	909 Mid Tom 1	909 Mid Tom 1	Elec.Mid Tom 1	78 Mid Tom 1	78 Mid Tom 1	Ac. Mid Tom 1
46	HH	909 OH	707 OH	909 Dist.OH	808 OH	78 OH	Real OH 1
47	TOM/PERC	909 Mid Tom 2	909 Mid Tom 2	Elec.Mid Tom 2	78 Mid Tom 2	78 Mid Tom 2	Ac.Mid Tom 2
C3 48	TOM/PERC	909 Hi Tom 1	909 Hi Tom 1	Elec.Hi Tom 1	78 Hi Tom 1	78 Hi Tom 1	Ac.Hi Tom 1
49	CYM	909 Crash 1	909 Crash 1	909 Crash 1	909 Crash 1	808 Cymbal 1	909 Crash 1
50	TOM/PERC	909 Hi Tom 2	909 Hi Tom 2	Elec.Hi Tom 2	78 Hi Tom 2	78 Hi Tom 2	Ac.Hi Tom 1
51	CYM	909 Ride	909 Ride	909 Ride	909 Ride	909 Ride	909 Ride
52	CYM	Rev. Cymbal	Rev. Cymbal	Rev. Cymbal	Rev. Cymbal	Rev. Cymbal	Rev. Cymbal
53	CYM	Ride Bell	Asian Gong	Asian Gong	Asian Gong	Asian Gong	Ride Bell
54	CYM	Tambourine	Tambourine	Tambourine	Tambourine	Tambourine	Hit Tamb.
55	CYM	909 Crash 2	909 Crash 2	909 Crash 2	909 Crash 2	909 Crash 2	Shake Tamb
56	TOM/PERC	808 Cowbell	808 Cowbell	808 Cowbell	808 Cowbell	808 Cowbell	808 Cowbell
57	CYM	808 Cymbal 1	808 Cymbal 1	909 Crash 3	808 Cymbal 1	909 Crash 1	909 Crash 3
58	TOM/PERC	Vibraslap	Vibraslap	Vibraslap	Dust Box	Vibraslap	Vibraslap
59	CYM	Ride Cymbal	Ride Cymbal	Ride Cymbal	Ride Cymbal	Ride Cymbal	Ride Cymbal
C4 60	TOM/PERC	Hi Bongo Open	Elec.Hi Bongo	Hi Bongo Open	Elec.Hi Bongo	Elec.Hi Bongo	Hi Bongo Open
61	TOM/PERC	Lo Bongo Open	Elec.Lo Bongo	Lo Bongo Open	Elec.Lo Bongo	Elec.Lo Bongo	Lo Bongo Open
62	TOM/PERC	Hi Conga Slap	808 Hi Conga	Hi Conga Slap	808 Hi Conga	808 Hi Conga	Hi Conga Slap
63	TOM/PERC	Hi Conga Open	808 Mid Conga	Hi Conga Open	808 Mid Conga	808 Mid Conga	Hi Conga Open
64	TOM/PERC	Lo Conga Open	808 Lo Conga	Lo Conga Open	808 Lo Conga	808 Lo Conga	Lo Conga Open
65	TOM/PERC	Hi Timbales	Hi Timbales	Hi Timbales	Hi Timbales	Hi Timbales	Hi Timbales
66	TOM/PERC	Lo Timbales	Lo Timbales	Lo Timbales	Lo Timbales	Lo Timbales	Lo Timbales
67	TOM/PERC	Hi Agogo	Hi Agogo	Hi Agogo	Hi Agogo	Hi Agog	Hi Agogo
68	TOM/PERC	Lo Agogo	Lo Agogo	Lo Agogo	Lo Agogo	Lo Agogo	Lo Agogo
69	TOM/PERC	Cabasa Up	Cabasa Up	Cabasa Up	Cabasa Up	Cabasa Up	Cabasa Down
70	TOM/PERC	Cabasa Up	Maracas	Maracas	Maracas	Maracas	Cabasa Up
71	TOM/PERC	Short Whistle	Short Whistle	Short Whistle	Short Whistle	Short Whistle	Short Whistle
C5 72	TOM/PERC	Long Whistle	Long Whistle	Long Whistle	Long Whistle	Long Whistle	Long Whistle
73	TOM/PERC	Mute Surdo	78 Metal Beat	Short Guiro	78 Metal Beat	78 Metal Beat	Short Guiro
74	TOM/PERC	Open Surdo	78 Guiro	Long Guiro	78 Guiro	78 Guiro	Long Guiro
75	TOM/PERC	Claves	808 Claves	808 Claves	808 Claves	808 Claves	Claves
76	TOM/PERC	Mute Pandeiro	Hi Hyoshigi	Hi Hyoshigi	Hi Hyoshigi	Hi Hyoshigi	Mute Pandeiro
77	TOM/PERC	Open Pandeiro	Lo Hyoshigi	Lo Hyoshigi	Lo Hyoshigi	Lo Hyoshigi	Open Pandeiro
78	TOM/PERC	Mute Cuica	Mute Cuica	Mute Cuica	Mute Cuica	Mute Cuica	Mute Cuica
79	TOM/PERC	Open Cuica	Open Cuica	Open Cuica	Open Cuica	Open Cuica	Open Cuica
80	TOM/PERC	Mute Triangle	Mute Triangle	Mute Triangle	Mute Triangle	Mute Triangle	Mute Triangle
81	TOM/PERC	Open Triangle	Open Triangle	Open Triangle	Open Triangle	Open Triangle	Open Triangle
82	TOM/PERC	626 Shaker	626 Shaker	626 Shaker	626 Shaker	626 Shaker	626 Shaker
83	HIT	Oche. Hit	Oche. Hit	Oche. Hit	Oche. Hit	Oche. Hit	Oche. Hit
C6 84	HIT	Bam Hit	Bam Hit	Bam Hit	Bam Hit	Bam Hit	Bam Hit



Note No.	Mute	House Set PC 41	Techno Set1 PC 49	Techno Set2 PC 57	Techno Set3 PC 65	Abstract Set PC 73	HipHop Set PC 81
85	HIT	Bim Hit	Bim Hit	Bim Hit	Bim Hit	Bim Hit	Bim Hit
86	HIT	Dist.Hit	Dist.Hit	Dist.Hit	Dist.Hit	Dist.Hit	Dist.Hit
87	HIT	Organ Hit	Organ Hit	Organ Hit	Organ Hit	Organ Hit	Organ Hit
88	HIT	Douby	Douby	Douby	Douby	Douby	Douby
89	HIT	Strings Hit	Strings Hit	Strings Hit	Strings Hit	Strings Hit	Strings Hit
90	HIT	Sync.Perc.	Sync.Perc.	Sync.Perc.	Sync.Perc.	Sync.Perc.	Sync.Perc.
91	HIT	MG Blip	MG Blip	MG Blip	MG Blip	MG Blip	MG Blip
92	HIT	Rev Blip	Rev Blip	Rev Blip	Rev Blip	Rev Blip	Rev Blip
93	HIT	Ha!	Ha!	Ha!	Ha!	Ha!	Ha!
94	HIT	Hoo!	Hoo!	Hoo!	Hoo!	Hoo!	Hoo!
95	OTHERS	Brass Fall	Brass Fall	Brass Fall	Brass Fall	Brass Fall	Brass Fall
C7 96	OTHERS	Scratch Push	Scratch Push	Scratch Push	Scratch Push	Scratch Push	Scratch Push
97	OTHERS	Scratch Pull	Scratch Pull	Scratch Pull	Scratch Pull	Scratch Pull	Scratch Pull
98	OTHERS	Scratch Rwnd	Scratch Rwnd	Scratch Rwnd	Scratch Rwnd	Scratch Rwnd	Scratch Rwnd
99	OTHERS	Tape Rewind	Tape Rewind	Tape Rewind	Tape Rewind	Tape Rewind	Tape Rewind
100	OTHERS	Vinyl Stop	Vinyl Stop	Vinyl Stop	Vinyl Stop	Vinyl Stop	Vinyl Stop
101	OTHERS	Laughing	Laughing	Laughing	Laughing	Laughing	Laughing
102	OTHERS	Screaming	Screaming	Screaming	Screaming	Screaming	Screaming
103	OTHERS	Car-Pass	Car-Pass	Car-Pass	Car-Pass	Car-Pass	Car-Pass
104	OTHERS	Car-Crash	Car-Crash	Car-Crash	Car-Crash	Car-Crash	Car-Crash
105	OTHERS	Helicopter	Helicopter	Helicopter	Helicopter	Helicopter	Helicopter
106	OTHERS	Jetplane	Jetplane	Jetplane	Jetplane	Jetplane	Jetplane
107	OTHERS	Laser-Gun	Laser-Gun	Laser-Gun	Laser-Gun	Laser-Gun	Laser-Gun
C8 108	OTHERS	Burst Noise	Burst Noise	Burst Noise	Burst Noise	Burst Noise	Burst Noise
109	OTHERS	Starship	Starship	Starship	Starship	Starship	Starship
110	OTHERS	Analog FX	Analog FX	Analog FX	Analog FX	Analog FX	Analog FX
111	OTHERS	Bird	Bird	Bird	Bird	Bird	Bird
112	OTHERS	Bubble	Bubble	Bubble	Bubble	Bubble	Bubble
113	OTHERS	Wind	Wind	Wind	Wind	Wind	Wind
114	OTHERS	Stream	Stream	Stream	Stream	Stream	Stream
115	OTHERS	Sea Shore	Sea Shore	Sea Shore	Sea Shore	Sea Shore	Sea Shore
116	OTHERS	Thunder	Thunder	Thunder	Thunder	Thunder	Thunder
117	OTHERS	Applause	Applause	Applause	Applause	Applause	Applause
118	OTHERS	Explosion	Explosion	Explosion	Explosion	Explosion	Explosion
119							

White keys: only accessible via the keyboard when Transpose is set to "-1" or "1".
Gray keys: accessible via the keyboard when transposition for Drum Sets is off



GROOVEKEYBOARD
Model : EG-101

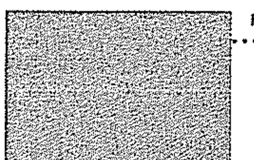
MIDI Implementation Chart

Date : OCT 1998
Version : 1.00

Function		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel	Default Changed	1-2-3-4-5-7-8-9-10-11-16 ×	1-14, 16 ×	1=Acc1 2=Acc Bass 3=Acc2 4=Upper 5=Acc3 6=RX1 7=Acc4 8=Acc5 9=Acc6 10=Acc Drums/St PC 11=Sampler 12=RX2 13=RX3 14=Note To Arr. 16=Man Drum
Mode	Default Message Altered	Mode 3 Mode 3, 4(M=1) *****	Mode 3 Mode 3, 4(M=1)	*2
Note Number	 True Voice	0-127 *****	0-127 0-127	
Velocity	Note ON Note OFF	O *1	O ×	
After Touch	Key's Ch's	× ×	O O	
Pitch Bend		O	O	
Control Change	0, 32	O	O	Bank Select
	1	O	O	Modulation
	5	O	O	Portamento Time
	6, 38	O	O	Data Entry
	7	×	O	Volume
	10	O	O	Panpot
	11	O	O	Expression
	64	O	O	Hold 1
	65	O	O	Portamento
	66	×	O	Sostenuto
	67	×	O	Soft
	84	×	O	Portamento Control
	91	O	O (Reverb)	Effect 1 Depth
	93	O	O (Chorus)	Effect 3 Depth
	98, 99	O	O	NRPN LSB,MSB
	100,101	O	O	RPN LSB,MSB
Program Change	 True #	O *****	O 0-127	Program Number: 1-128
System Exclusive		O	O	
System Common	Song Pos Song Sel Tune	× × ×	× × ×	
System Real Time	Clock Commands	O O	O O	F8 FA, FC
Aux Messages	All Sounds Off Reset All Controllers Local On/Off All Notes Off Active Sense Reset	× × × × O ×	O (120,126,127) O (121) O (122) O (123-125) O ×	
Notes		*1 O × is selectable. *2 Recognize as M=1 even if M ≠ 1		

Mode 1 : OMNI ON, POLY   Mode 2 : OMNI ON, MONO   O : Yes
Mode 3 : OMNI OFF, POLY   Mode 4 : OMNI OFF, MONO   × : No

CHARTS



Information

When you need repair service, call your nearest Roland Service Center or authorized Roland distributor in your country as shown below.

ARGENTINA
Instrumentos Musicales S.A.
Florida 656 2nd Floor
Office Number 206A
Buenos Aires
ARGENTINA, CP1005
TEL: (54-1) 394-6057

BRAZIL
Roland Brasil Ltda.
R. Coronel Octaviano da Silveira
203 05522-010
Sao Paulo BRAZIL
TEL: (011) 843 9377

CANADA
Roland Canada Music Ltd.
(Head Office)
5480 Parkwood Way Richmond
B. C., V6V 2M4 CANADA
TEL: (0604) 270 6626

Roland Canada Music Ltd.
(Toronto Office)
Unit 2, 109 Woodbine Downs
Blvd, Etobicoke, ON
M9W 6Y1 CANADA
TEL: (0416) 213 9707

MEXICO
Casa Veerkamp, s.a. de c.v.
Av. Toluca No. 323 Col. Olivar de
los Padres 01780 Mexico D.F.
MEXICO
TEL: (525) 668 04 80

La Casa Wagner de
Guadalajara s.a. de c.v.
Av. Corona No. 202 S.J.
Guadalajara, Jalisco Mexico
C.P 44100 MEXICO
TEL: (03) 613 1414

PANAMA
Productos Superiores, S.A.
Apartado 655 - Panama 1
REP. DE PANAMA
TEL: (507) 270-2200

U. S. A.
Roland Corporation U.S.
7200 Dominion Circle
Los Angeles, CA. 90040-3696,
U. S. A.
TEL: (0213) 685 5141

VENEZUELA
Musicland Digital C.A.
Av. Francisco de Miranda,
Centro Parque de Cristal, Nivel
C2 Local 20 Caracas
VENEZUELA
TEL: (02) 285 9218

AUSTRALIA
Roland Corporation
Australia Pty. Ltd.
38 Campbell Avenue
Dee Why West. NSW 2099
AUSTRALIA
TEL: (02) 9982 8266

NEW ZEALAND
Roland Corporation (NZ) Ltd.
97 Mt. Eden Road, Mt. Eden,
Auckland 3, NEW ZEALAND
TEL: (09) 3098 715

CHINA
Beijing Xinghai Musical
Instruments Co., Ltd.
6 Huangmuchang Chao Yang
District, Beijing, CHINA
TEL: (010) 6774 7491

HONG KONG
Tom Lee Music Co., Ltd.
Service Division
22-32 Pun Shan Street, Tsuen
Wan, New Territories,
HONG KONG
TEL: 2415 0911

INDIA
Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd.
409, Nirman Kendra,
off Dr. Edwin Moses Road,
Mumbai 400011, INDIA
TEL: (022) 498 3079

INDONESIA
PT Galestra Inti
Kompleks Perkantoran
Duta Merlin Blok E No.6—7
Jl. Gajah Mada No.3—5,
Jakarta 10130,
INDONESIA
TEL: (021) 6335416

KOREA
Cosmos Corporation
Service Station
261 2nd Floor Nak-Won Arcade
Jong-Ro ku, Seoul, KOREA
TEL: (02) 742 8844

MALAYSIA
Bentley Music SDN BHD
140 & 142, Jalan Bukit Bintang
55100 Kuala Lumpur, MALAYSIA
TEL: (03) 2443333

PHILIPPINES
G.A. Yupangco & Co. Inc.
339 Gil J. Puyat Avenue
Makati, Metro Manila 1200,
PHILIPPINES
TEL: (02) 899 9801

SINGAPORE
Swee Lee Company
150 Sims Drive,
Singapore 387381
TEL: 784-1669

CRISTOFORI MUSIC PTE
LTD
Blk 3014, Bedok Industrial Park E,
#02-2148, SINGAPORE 489980
TEL: 243 9555

TAIWAN
ROLAND TAIWAN
ENTERPRISE CO., LTD.
Room 5, 9fl. No. 112 Chung Shan
N.Road Sec.2. Taipei, TAIWAN,
R.O.C.
TEL: (02) 2561 3339

THAILAND
Theera Music Co., Ltd.
330 Verng Nakorn Kasem, Soi 2.
Bangkok 10100, THAILAND
TEL: (02) 2248821

VIETNAM
Saigon Music Distributor
(Tan Dinh Music)
306 Hai Ba Trung, District 1
Ho chi minh City
VIETNAM
TEL: (8) 829-9372

BAHRAIN
Moon Stores
Bab Al Bahrain Road.
P.O.Box 20077
State of BAHRAIN
TEL: 211 005

ISRAEL
Halilit P. Greenspoon &
Sons Ltd.
8 Retzif Fa'aliya Hashnya St
Tel-Aviv-Yaho ISRAEL
TEL: (03) 682366

JORDAN
AMMAN Trading Agency
Prince Mohammed St. P. O. Box
825 Amman 11118 JORDAN
TEL: (06) 4641200

KUWAIT
Easa Husain Al-Yousifi
P.O. Box 126 Safat 13002
KUWAIT
TEL: 5719499

LEBANON
A. Chahine & Fils
P.O. Box 16-5857 Gergi Zeidan St.
Chahine Building, Achrafieh
Beirut, LEBANON
TEL: (01) 335799

OMAN
OHI Electronics & Trading
Co. LLC
P. O. Box 889 Muscat
Sultanate of OMAN
TEL: 959085

QATAR
Badie Studio & Stores
P.O.Box 62.
DOHA QATAR
TEL: 423554

SAUDI ARABIA
Abdul Latif S. Al-Ghamdi
Trading Establishment
Middle East Commercial Center
Al-Khobar Dharan Highway
P.O. Box 3631 Al-Khober
31952 SAUDIARABIA
TEL: (03) 898 2332

aDawliah Universal
Electronics APL
P.O.Box 2154 ALKHOBAR 31952.
SAUDI ARABIA
TEL: (03) 898 2081

SYRIA
Technical Light & Sound
Center
Khaled Ibn Al Walid St.
P.O.Box 13520
Damascus - SYRIA
TEL: (011) 2235 384

TURKEY
Barkat Muzik aletleri ithalat
ve ihracat limited ireketi
Siraselvier Cad. Guney Ishani No.
86/6 Taksim, Istanbul TURKEY
TEL: (0212) 2499324

U.A.E.
Zak Electronics & Musical
Instruments Co.
Zabeel Road, Al Sherooq Bldg.,
No. 14, Grand Floor DUBAI
U.A.E.
P.O. Box 8050DUBAI. U.A.E.
TEL: (04) 360715

EGYPT
Al Fanny Trading Office
P.O.Box2904,
El Horrieh Heliopolos, Cairo,
EGYPT
TEL: (02) 4171828
(02) 4185531

KENYA
Musik Land Limited
P.O Box 12183 Moi Avenue
Nairobi Republic of KENYA
TEL: (2) 338 346

REUNION
Maison FO - YAM Marcel
25 Rue Jules MermanZL
Chaudron - BP79 97491
Ste Clotilde REUNION
TEL: 28 29 16

SOUTH AFRICA
That Other Music Shop
(PTY) Ltd.
11 Melle Street (Cnr Melle and
Juta Street)
Braamfontein 2001
Republic of SOUTH AFRICA
TEL: (011) 403 4105

Paul Bothner (PTY) Ltd.
17 Werdmuller Centre Claremont
7700
Republic of SOUTH AFRICA
TEL: (021) 64 4030

AUSTRIA
E. Dematte &Co.
Neu-Rum Siemens-Strasse 4
6063 Innsbruck AUSTRIA
TEL: (0512) 26 44 260

BELGIUM/HOLLAND/ LUXEMBOURG
Roland Benelux N. V.
Houtstraat 3 B-2260 Oevel
(Westerlo) BELGIUM
TEL: (014) 575811

BELORUSSIA
TUSHE
UL. Rabkorovskaya 17
220001 MINSK
TEL: (0172) 764-911

CYPRUS
Radex Sound Equipment Ltd.
17 Diagorou St., P.O.Box 2046,
Nicosia CYPRUS
TEL: (02) 453 426

DENMARK
Roland Scandinavia A/S
Langebrogade 6 Post Box 1937
DK-1023 Copenhagen K.
DENMARK
TEL: 32 95 3111

FRANCE
Roland France SA
4, Rue Paul Henri SPAAK
Parc de l'Esplanade F 77 462 St.
Thibault Lagny Cedex FRANCE
TEL: 01 600 73 500

FINLAND
Roland Scandinavia As,
Filial Finland
Lauttasaarentie 54 B
Fin-00201 Helsinki, FINLAND
TEL: (9) 682 4020

GERMANY
Roland Elektronische
Musikinstrumente
Handelsgesellschaft mbH.
Oststrasse 96, 22844 Norderstedt.
GERMANY
TEL: (040) 52 60090

GREECE
V. Dimitriadis & Co. Ltd.
20, Alexandras St. & Bouboulinas
54 St. 106 82 Athens, GREECE
TEL: (01) 8232415

HUNGARY
Intermusica Ltd.
Warehouse Area 'DEPO' Pf.83
H-2046 Torokbalint, HUNGARY
TEL: (23) 511011

IRELAND
The Dublin Service Centre
Audio Maintenance Limited
11 Brunswick Place Dublin 2
Republic of IRELAND
TEL: (01) 677322

ITALY
Roland Italy S. p. A.
Viale delle Industrie. 8
20020 Arese Milano, ITALY
TEL: (02) 937-78300

NORWAY
Roland Scandinavia Avd.
Kontor Norge
Lilleakerveien 2 Postboks 95
Lilleaker N-0216 Oslo
NORWAY
TEL: 273 0074

POLAND
P. P. H. Brzostowicz Marian
UL. Blokowa 32. 03624 Warszawa
POLAND
TEL: (022) 679 44 19

PORTUGAL
Tecnologias Musica e Audio,
Roland Portugal, S.A.
RUA SANTA CATARINA
131 - 4000 Porto -PORTUGAL
TEL: (02) 208 44 56

RUSSIA
Slami Music Company
Sadojava-Triumfalnaja st., 16
103006 Moscow, RUSSIA
TEL: 095 209 2193

SPAIN
Roland Electronics
de España, S. A.
Calle Bolivia 239 08020 Barcelona.
SPAIN
TEL: (93) 308 1000

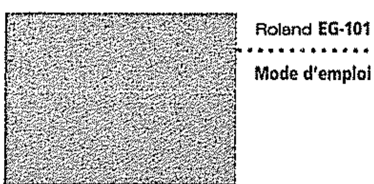
SWEDEN
Roland Scandinavia A/S
SWEDISH SALES OFFICE
Danvik Center 28, 2 tr.
S-131 30 Nacka SWEDEN
TEL: (08) 702 0020

SWITZERLAND
Roland (Switzerland) AG
Musitronic AG
Gerberstrasse 5, CH-4410 Liestal,
SWITZERLAND
TEL: (061) 921 1615

UKRAINE
TIC-TAC
Mira Str. 19/108
P.O.Box 180
295400 Munkachevo, UKRAINE
TEL: (03131) 414-40

UNITED KINGDOM
Roland (U.K.) Ltd.
Atlantic Close, Swansea
Enterprise Park SWANSEA
West Glamorgan SA7 9FJ,
UNITED KINGDOM
TEL: (01792) 700139

As of August 30, 1998



••Notes••